

Bibliothèque,  
Collège de Rimouski,  
60 Ouest, rue De L'Evêche,  
Cité Rimouski.

15-5-70-

# l'écho

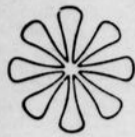
## DU BAS ST-LAURENT

15c

BUREAU 192 EST ST GERMAIN RIMOUSKI 723 4800

37e ANNEE MERCREDI 18 JUIN 1969 NO. 15

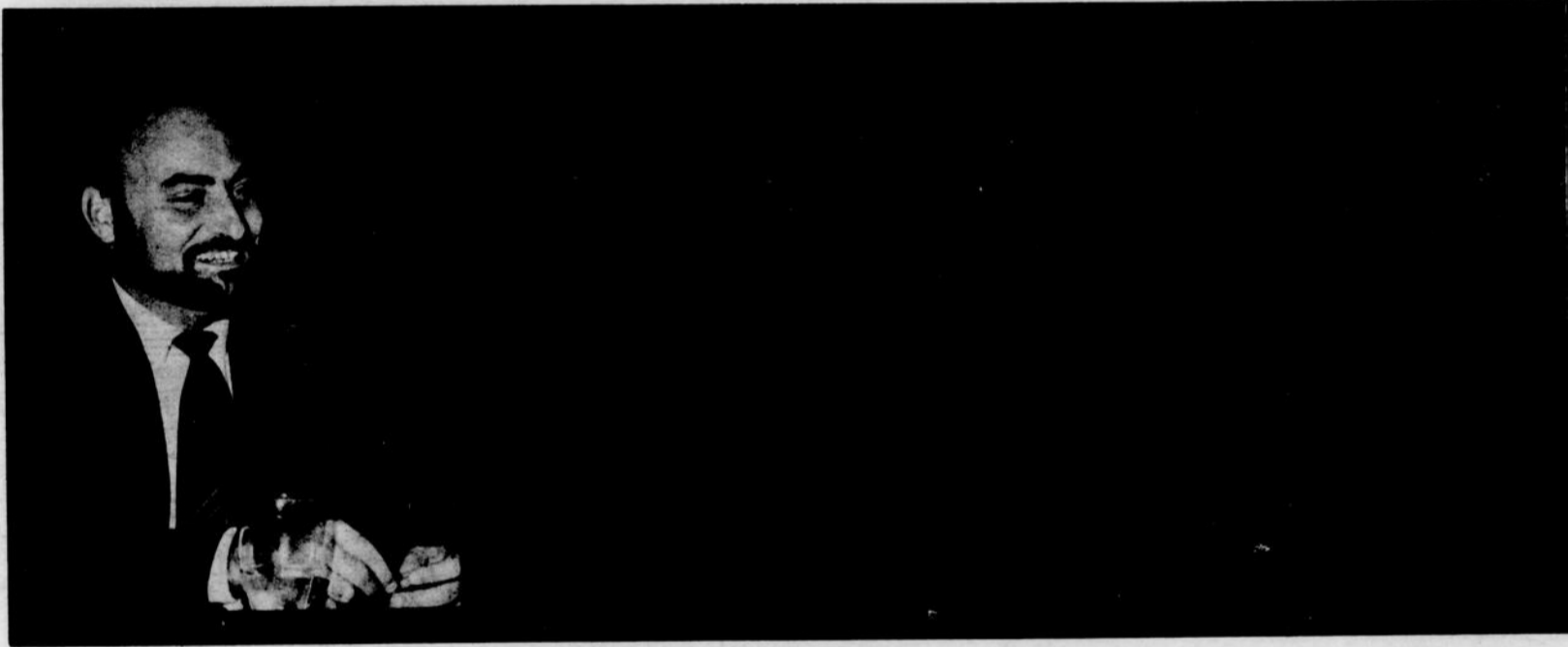
### MON PAPA IL EST MERVEILLEUX



"Mon papa  
est  
merveilleux  
parce qu'il  
est mon père  
et qu'il est  
extraordinaire

Il fait tout  
de ses mains.

Il adore  
maman  
et ses enfants."



miss rimouski?



**L'ÉCHO**  
**rencontre**

**Ginette**  
**St-Laurent**

voir p. 5

à cause de la grève

**LA POLYVALENTE**  
**EST RETARDÉE JUSQU'EN 1970**

M. G. Grenier

L'Université du Québec

**Des progrès**  
**psychologiques**

M. Riverin à Rimouski p. 17

**En service cette semaine : LA PHARMACIE ST-GERMAIN TEL 724-4411**

**A Rimouski**

LA PHARMACIE DU CENTRE MEDICAL  
124 St-Germain Est

POUR URGENCE: Raymond Fortier, pharmacien 723-8943

RAYMOND FORTIER, L. Ph. pharmacien propriétaire

SAMEDI: de 6 hres p.m., à 9 hres p.m.

DIMANCHE: de 11 hres a.m., à 1 hre p.m., et 6 hres p.m., à 8 hres p.m.

MARDI 24 juin: de 11 hres a.m. à 1 hre p.m. et 6 hres p.m. à 8 hres p.m.



Au Collège, les conventuels de classes du Séminaire se poursuivent, suivant la tradition. A la fin des classes, cette année, il s'en tiendrait deux.

Les Ballets africains à Rimouski. Ils viendront à l'automne, avec la tombée des feuilles.

Les Voltigeurs remercient toutes les personnes qui ont bien voulu collaborer en achetant la trousse de premiers soins.

Au Colisée, la dernière danse de la saison, samedi soir, le 21 juin. (L'été débute le 21 juin !) Les Feed Back vous attendent.

Odette Moyen nous revient. Elle a passé l'année aux études, au Cégep du Vieux Montréal. Elle reprend son poste à l'ECHO.

Le "Livre Souvenir" que publie le Dr Robert Fournier de Matane à l'occasion du centenaire de Baie-des-Sables est une première impression des ateliers Bellavance Inc.

Pour les 14-18, un concours "LE CANADA C'EST TOUT." On peut décrire par le texte, illustrer aussi de bien des façons le thème choisi. On soumet le tout au Comité Canada, 1253 McGill College, Chambre 460, Montréal 110, et ceci avant le 25 juin.

Il importe toujours d'être très (extrêmement) prudent avec le Feu, dans le bois. GARDONS NOS FORETS VERTES.

Doris Lussier se présente dans le comté de Matapédia. Il y portera les couleurs du parti québécois.

Le prix du bœuf devrait se maintenir très élevé tout l'été. La même chose est valable pour toutes les autres viandes. C'est une question d'offre et de demande.

Harry Bernard (l'écrivain distingué du Courrier de Saint-Hyacinthe) compte maintenant 46 ans de service actif au service de son journal.

C'est demain, soit jeudi le 19 juin, à 8:00 h. que se tiendra l'assemblée annuelle de la Corporation du Centre de Réadaptation pour alcoolique.

Epatante, la nouvelle décoration du Relais de la Butte. Le nouveau salon bar y est admirable.

La table y est aussi excellente. Y avez-vous essayé le lasagne?

Accusé d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, et d'avoir fui les lieux d'un accident, Antoine D. a perdu son permis pour 3 mois. De surcroît, il assume les frais de son accident (\$600.) et subit une amende de \$100.

On peut commander la nouvelle brochure CAMPING QUEBEC. Tirée à 100.000 exemplaires, elle compte 56 pages. On s'adresse à la Direction Générale des Parcs et du Tourisme, au ministère du Tourisme, Chasse et Pêche.

A Saint-Fabien, les usagers du téléphone de ces localités bénéficient du service local automatique, du service régional et de l'interurbain automatique.

L'abbé Jacques Morissette est nommé aumônier d'école secondaire à la Régionale du Grand Portage.

Dimanche, 22 juin, l'Ambulance Saint-Jean fait l'inspection des Corps du Lieutenant Jean Brillant et de Sire Eugene Fiset. C'est sur le terrain de l'Eglise Saint-Pierre.

En 1968, les indemnités versées par les compagnies d'assurances-vie à des citoyens de la province de Québec ont atteint les \$300 millions.

L'Université du Québec créera dès septembre prochain plusieurs centres de recherche.

Rimouski vient de recevoir \$166.600, en compte sur les subventions de fonctionnement pour l'exercice financier 1968-1969, du Collège d'Enseignement Général et Professionnel. C'est une somme prise à même le budget des dépenses de l'année financière 1969-70.

Le Service de Préparation au Mariage étudiera le 28 juin prochain le problème de la Sexualité, au Grand Séminaire de la rue Saint-Jean-Baptiste.

M. Russell Reid, (Les Témoins de Jéhovah) se rendra au congrès international de New-York du 7 au 13 juillet, avec certains membres de sa congrégation.

Les 24 juin et 1er juillet, le bureau de poste de Rimouski sera fermé comme le dimanche.

# la St-Jean

Dimanche prochain vont s'ouvrir les festivités de la Saint-Jean-Baptiste. A Rimouski, comme partout ailleurs, on a mis sur pied des démonstrations de grande envergure. Nous avons déjà annoncé le programme de ces fêtes; nous vous le livrons ici en détail, pour que vous puissiez être au courant de toutes les activités.

Ces trois jours de fête nationale, de dimanche à mardi, seront remplis d'événements, de détente, de joie. M. Aurèle Laplante, l'un des promoteurs des fêtes de cette année, nous confiait qu'il n'avait pas voulu donner de caractère politique à cet événement, et qu'il



Du 17 au 20 JUNE : l'exposition d'art des "Souverainistes" à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, en soirée seulement.

MERC. le 18 JUNE : la journée du Policier-Educateur. Conférence du chef Gilbert de Montréal, au Centre Civique.

au cabaret de l'hôtel Normandie : Fritz Pereira, en troisième semaine.

au Ressac de l'hôtel du Havre : "Les habits jaunes" également en troisième semaine.

dans les cinémas jusqu'au 20 juin :

le Cartier : — LE PACHA, avec Gabin et Dany Carrel —Le Fou du Labo, avec Jean Lefebvre.

l'Auditorium : —Loin de la foule déchainée avec Julie Christie. —Blow up d'Antonioni.

dans les cinémas à partir du 21 juin :

le Cartier : —Voluptés du bain —Heures Chaudes

l'Auditorium : —LA CUREE, de Roger Vadim, avec Jane Fonda —Le Corniaud, avec Louis De Funès.

les 9 et 10 juillet : FRANCK FERNANDEL, à la Salle Normande.

LE SPÉCIALISTE DU FROMAGE

Paul Roberge

espérait qu'il ne serait pas le lieu de manifestations protestataires.

## Voici le programme

le 22 juin : à 20.00 heures, Concert populaire instrumental des jeunes au Centre Civique.

le 23 juin : à 18.30 heures, le BANQUET NATIONAL, à la Salle Normande, présidé par Mgr Louis Levesque. Conférencier invité : le père RICHARD ARES.

le 23 juin : à 20.30 heures, Parade et chorégraphie, par 5 corps de majorettes et clairons. De la Grande Place à la rivière Rimouski.

le 23 juin à 22.00 heures, Bénédiction des automobiles, par Mgr Louis Levesque, près de la rivière.

le 23 juin : à 22.30 heures, le FEU DE LA SAINT-JEAN,

près de la rivière. Allumage par le doyen de Rimouski, M. Proulx, 102 ans.

le 23 juin : à 23.00 heures, DANSE sous la Grande Place, avec deux orchestres, et projections.

le 24 juin : à 9.30 heures, un film de Walt Disney PINOCHIO, au Centre Civique, admission gratuite.

le 24 juin : à 11.30 heures, le PIQUE-NIQUE FAMILIAL, au Parc Lepage. Musique, orchestres, chanteurs.

le 24 juin : à 22.00 heures, un FEU D'ARTIFICE près de la rivière, durant une heure.

## VACANCES—VOYAGES

PARIS	plus 76.00 partie terrestre	255.00
EUROPE	7 pays, tout compris 21 jrs.	693.00
EUROPE	avec auto, 21 jrs	331.00
JAMAÏQUE	15 jrs. tout compris à partir de	256.00
BARBADES	15 jrs. tout compris à partir de	269.00
MIAMI BEACH	7 jrs. tout compris	179.00
QUEST CANADIEN	15 jrs. à partir de	555.00
ATLANTIC CITY	7 jrs.	143.00
OSAKA EXPO 70	à partir de	1,185.00

VOYAGES DE NOCES — CROISIÈRES, ETC.

Départs toutes les semaines ces prix sont au départ de Montréal. Pour informations et dépliants gratuits. Heures d'ouverture de 8 a.m. à 6 p.m.. Samedi de 8.00 a.m. à midi.

AGENCE DE VOYAGE RIMOUSKI ENR.  
RIMOUSKI TRAVEL AGENCY REG'D.

40 Est, Evêché, Rimouski, Qué., Canada  
Tél. 723-6869

SANTERRE & MICHAUD  
OPTOMETRISTES

Dr Jacques Michaud, O.D.  
Dr Lévis Santerre, O.D.

EXAMEN DE LA VUE  
REEDUCATION VISUELLE  
VERRES DE CONTACT

723-9283

Immeuble Woolworth-Dominion

148, rue St-Germain  
RIMOUSKI

QUEBÉCAIR

BILLETS  
ET RESERVATIONS

AGENCE DE VOYAGE  
RIMOUSKI ENR.  
RIMOUSKI TRAVEL  
AGENCY REG'D.  
40 Est, Evêché, Rimouski,  
Qué., Canada  
Tél. 723-6869



Publié par l'Echo du Bas Saint-Laurent Inc.  
Edifice Bellavance Inc. 192 est, Saint-Germain, RIMOUSKI  
C.P. 410 Téléphone: 723-4800

Abonnement: Canada: \$5.00 - Autres pays: \$5.50

DIRECTEUR: Jean Chabot  
Secrétaire: Francine Bouchard

Journaliste: Louis Pineau Robert Levesque  
Publicité: Alphonse Rousseau, Denis Cloutier, Fernand Arsenault  
Chef de tirage: Armand Arguin

L'ECHO est imprimé aux ateliers de Bellavance Inc. Membre de l'A.B.C.  
L'ECHO est un hebdo A1 distribué le mercredi de chaque semaine  
Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0350.

Tirage: 6,200

Les annonces de ce journal ne peuvent être reproduites sans autorisation expresse de la direction.



## Rimouski Mont Joli

# UNE VASTE ENQUÊTE

Pour déterminer toutes les informations requises au développement social, démographique et technique de l'axe Rimouski Mont-Joli.

La semaine prochaine, 80 jeunes de la région pilote suivront un cours d'une semaine, afin de se préparer à parcourir rue et routes rurales pour effectuer la fameuse enquête urbaine qui sera le prélude à une grande étude de classification sociale, démographique et technique de notre région.

En tout, 65 jeunes originaires de la région, provenant surtout du milieu collégial de Rimouski, ont été embauchés pour exécuter cette enquête.

Ces jeunes exécuteront leur mission d'information dans le territoire désigné sous le nom de "l'axe Rimouski-Mont-Joli."

Toutefois, quinze autres jeunes participeront à cette même mission, ceux-là sont des Iles-de-la-Madeleine.

Une enquête urbaine comme celle qui sera menée dans les deux territoires demande de la part de la population beaucoup de compréhension et bonne volonté.

### L'ACCUEIL

La plupart des Conseils municipaux de la zone cru nécessaire de passer un règlement afin d'obliger les contribuables à répondre à cet important questionnaire.

Pour mieux réaliser le plan de la zone Rimouski - Mont-Joli, les urbanistes auront besoin de toute information relative même à la climatologie, la géomorphologie, l'utilisation potentielle des sols non-urbains pour fins agricoles et forestières, et l'inventaire des terres pour fins récréatives et touristiques, sur l'équipement d'infrastructure déjà en place, et autres questions...

Les contribuables devront fournir des renseignements sur les terrains, bâtiments, logements et tout ce qui leur est commun.

C'est d'ailleurs surtout sur cette dernière catégorie d'information que portera surtout le questionnaire urbain. Celui n'est pas spécialement conçu pour être utilisé seulement par les urbanistes, mais aussi par les municipalités pour l'évaluation, la taxation ou tout autre base spécifique d'études.

### UTILISATION

Les résultats de l'enquête serviront aux urbanistes du ministère qui auront la tâche de confectionner le plan d'urbanisme et d'industrialisation de la zone Rimouski - Mont-Joli. Celle-ci coûtera \$275,000 et son exécution prendra deux ans.

L'entraînement des étudiants responsables de l'enquête commencera le 16 juin et la semaine suivante, l'enquête devra débuter pour se terminer le 5 septembre.

Le coût de cette enquête sera défrayé par le ministère des Affaires municipales.

L'idée de faire participer des étudiants à la cueillette des informations nécessaires à la confection du plan vient du ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal qui l'automne dernier, à l'époque de la contestation, suggéra aux organismes publics tout comme aux entrepreneurs privés de ne pas se gêner et de faire participer les jeunes aux activités de leurs maisons.

Et c'est ainsi que quelque 80 étudiants du niveau collégial, des Iles-de-la-Madeleine et de la région de Rimouski, pourront cette année occuper leurs vacances d'une manière profitable et monétairement intéressante.

L.P.



**Voyer Photo**  
J. VOYER, Prop.

Photos de mariages  
Portraits  
Faire-parts - Cartes de remerciements etc.

Route Nationale St-Fabien  
Tél. 32-W Rimouski, P.Q.

**PARTICIPONS AUX FÊTES DE LA ST-JEAN-BAPTISTE**

**L'agent de la Great-West ...l'assurance d'une amitié pour vous et les vôtres**



Rudy Van Tolt

93 (O) rue St-Germain  
C.P. 910  
Rimouski, P.Q.  
Téléphone: Bur. 723-8595  
Rés. 723-5674

**Great-West**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE

## au bureau du MAM Pas de changement

Les services du ministère des Affaires municipales ont subi dernièrement une réorganisation importante et de nouvelles directions générales ont été créées.

Mais aucune de ces grandes transformations n'a touchée le bureau régional du ministère des Affaires municipales à Rimouski.

C'est du moins ce que nous a rapporté le responsable des activités de ce ministère en poste à Rimouski, M. Jean-Pierre Montésinos, coordonnateur.

### PREMIERE OCCUPATION

Le bureau régional qui est sous la direction de M. Montésinos s'occupe particulièrement en cette période de l'année de l'aménagement urbain des agglomérations du territoire pilote. L'équipe du ministère dans la région de Rimouski s'occupe principalement de l'enquête urbaine qui débutera dans une semaine environ et qui permettra d'établir les caractéristiques de base de la région nécessaires à la confection d'une grande carte informative régionale.

Le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier qui vient de procéder à une réorganisation importante de son ministère, répartit les activités de ses services en trois groupes : l'urbanisme, le domaine foncier, les services et les équipements; la gestion municipale et l'administration interne.

Tous ces changements ont pour but de rendre plus efficace l'administration et le contrôle des affaires municipales du Québec.

**Le Foyer du Québec à Montréal**

**Chambres:**  
A partir de \$11.00  
Air climatisé et télévision.

**Et pour une cuisine de choix...**

**Le Pavillon:**  
Le Rendez-vous des Gourmets.  
Musique de danse avec Miguel Maura et son quartette.

**Le Cavalier:**  
Déjeuner d'affaires à partir de \$1.85.

**Le Pub Irlandais:**  
Le midi, Buffet chaud et froid \$2.00.

**Stationnement gratuit**  
Hôtel de La Salle,  
1240, Drummond.

866-6492  
Montréal

**PNEUS Premium APOLLO 78**

SERIE 78	régulier	spécial
775x14	\$40.85	\$22.10
775 x 15		
825 x 14	\$45.85	\$24.80
825 x 15		
550 x 10	\$24.50	\$13.23
550 x 12	\$30.45	\$16.47

Garantie Exceptionnelle

**ASTRO**  
TIRE DISTRIBUTORS (QUE.) LTD.  
2300-52ième Avenue Lachine, Que.

**Service Marius Amiot Enr.**  
723-1155

NOUS PRENONS VOS PNEUS EN ECHANGE

# Éditorial



## La ronde des expos

La Jeune Chambre de Rimouski vient de tirer le rideau sur ce qui a été, non pas la première exposition de son histoire, mais bien sa toute première EXPO-COMMERCE.

La Jeune Chambre a réussi un beau coup.

Financièrement parlant, l'Expo-Commerce n'a peut-être pas remporté le succès qu'elle aurait dû. Néanmoins, les livres se ferment, nous dit-on, sur une balance qui, en égard d'autres expériences passées, demeure extrêmement favorable, et positive.

A partir de cette expérience, on peut, dès à présent, conclure qu'il y a place à Rimouski pour une manifestation de ce genre.

Environ 7,000 personnes ont visité l'Expo-Commerce. Est-ce à dire qu'une telle attraction ne rencontre pas les faveurs du public?

La réponse à cette question n'est évidemment pas si simple. Elle apparaît même comme beaucoup plus complexe qu'elle n'en a l'air à première vue.

Bien sûr, il y avait la grève, qui dure encore, et qui rend toujours plus malaisées ces grandes manifestations et cela à tous points de vue.

Mais il y a bien davantage.

Il semble bien que le phénomène même des expositions régionales soit mis en cause. De grandes entreprises comme Québec-Téléphone, et l'Hydro-Québec, par exemple, estiment devoir se retirer de ce champs d'activités.

Evidemment, après l'Expo 1967 et la Terre des Hommes, il n'est pas facile de faire aussi bien...

Le public lui-même se montre bien moins indulgent; et il se laisse un peu beaucoup tirer l'oreille.

D'autre part, ici-même, à Rimouski, il nous paraît utile de rappeler que le nouveau Colisée n'a pas su, encore, s'imposer comme le centre d'attractions qu'il devrait être.

A cela, il subsiste encore de nombreuses raisons. Le stationnement, par exemple, est un des problèmes dont la solution n'a pas encore été déterminée. L'acoustique... qui n'est pas si mauvaise pour un aréna... n'est définitivement pas celle d'une grande salle de spectacle. Enfin, l'habitude n'a pas encore été prise par le grand public de se rendre au Colisée pour s'y récréer. Cela viendra, bien sûr, car au Département des Loisirs, John Zauhar s'est ingénié, par le passé, à susciter des activités et des attractions qui amènent les jeunes et qui attirent les foules à cet édifice dont la présence est requise et nécessaire à la Ville de Rimouski.

En passant, qu'il nous soit permis de signaler à l'attention des organisateurs d'une telle manifestation, quelques éléments susceptibles d'apporter quelques améliorations à la formule d'une exposition comme l'Expo-Commerce.

Par exemple, on n'a pas encore trouvé la formule d'un "midway" (centre d'amusement) idéal pour ce genre d'attractions. C'est là une lacune qui, à notre avis, gagnerait à être corrigée.

On pourrait aussi discuter (et longuement !) sur la nécessité d'un spectacle à l'occasion d'une exposition de ce genre. Et devant le succès du spectacle de vendredi soir de Nicole et les Télétones, le Choeur de Minuit, Louise Rioux et les autres, devant la sympathie suscitée par la venue des petits Indiens de Bersimis, force m'est nécessaire de reconnaître le caractère que devrait, à l'avenir, prendre le spectacle à l'occasion d'une pareille exposition.

Malgré bien des handicaps, la Jeune Chambre a su grouper un bon nombre d'exhibits de qualité.

Et je m'en voudrais de ne pas mentionner ici le caractère des plus intéressants du kiosque préparé par nos confrères, Le Progrès du Golfe. On y soulignait les 65 ans d'existence de cet hebdomadaire. On y présentait des diapositives sur le Rimouski d'antan extraites de collections privées. On y rappelait aussi, à l'aide de numéros d'époque, le naufrage de l'Empress of Ireland. L'intérêt manifesté par les visiteurs à l'égard de cet exhibit, en disait assez sur l'appréciation qu'il rencontrait.

L'attraction centrale, la piste du Ministère du Transport et des Communications, demeure une attraction extrêmement importante. (Il semble que le public n'ait pas compris son caractère de gratuité ! ) Quoi qu'il en soit, cette piste demeure une présentation très valable, car elle amène le public à participer.

Bref, l'expérience relancée cette année par la Jeune Chambre de Rimouski, mérite d'être répétée. Car, nous le répétons, il y a place, à Rimouski, pour ce genre de manifestations.

Jean CHABOT

c'est officiel

Dossiers

## La Bamboche à la Meunerie

Lundi le 16 juin, la Bamboche a annoncé publiquement, lors d'une conférence de presse, sa saison d'été 1969. Un événement majeur vient de donner à cette saison un éclat particulier.

L'abbé Robert Michaud, le directeur de la Meunerie, vient de leur offrir tout à fait gratuitement ses locaux pour toute la période de l'été.

### un témoignage

"Sans crainte d'exagérer, on peut dire que de la fin de janvier à juin, la Meunerie a accueilli au moins 2,000 jeunes chaque semaine".

Voilà le chiffre impressionnant que l'abbé Robert Michaud a révélé aux journalistes à l'occasion d'une conférence de presse marquant le transfert de responsabilité de l'organisation récréative au groupe théâtral rimouskois "La Bamboche".

"Cela veut dire, a continué, l'abbé Michaud, que nous avons pris en charge durant tout ce temps une partie importante des jeunes de toute la ville. Avec des moyens précaires, sans demander aucune rémunération en compagnie d'étudiants et d'étudiantes, nous avons recréé les jeunes de la ville."

"Tout a été dit au sujet de la Meunerie. Les uns nous ont fait des éloges. D'autres, nous ont adressé des reproches. Nous remercions les uns et les autres. Les éloges nous ont encouragés; je les donne à mes filles et à mes garçons. Quant aux reproches, je les prends pour les porter seul. Notre mérite, je pense, dit-il, est d'avoir commencé quelque chose, quelque chose de bien imparfait encore mais ce n'est qu'un commencement..."

### le programme

Donc, de juillet à septembre la Meunerie deviendra un centre des plus diverses activités. Ses portes seront ouvertes tous les jours, les après-midi et les soirées, à l'exception des lundis et des mardis, avec à chaque jour un programme différent. Du théâtre, de la musique, du cinéma, du jazz, de la peinture, une boutique et un restaurant, voilà plusieurs des activités que la troupe nous proposera.

Les mercredis soirs, grâce à la collaboration de Claude Mongrain de l'ONF, il y aura des projections de films, allant du long-métrage au court film d'animation. Entre les projections il y aura discothèque et restaurant.

Les jeudis soirs seront consacrés au jazz, et l'on pourra y entendre de bonnes formations. Les vendredis et dimanches, ce sera au tour du théâtre, avec deux représentations par soir. Tous les samedis soirs, on pourra participer à un spectacle son et lumière, danse, environnement visuel, où chacun pourra s'exprimer à son goût.

Tous les après-midi on pourra venir prendre un café, regarder des expositions de peintures et de photos, ou assister à des auditions de disques et des projections de films.

L'ouverture se fera le 4 juillet, avec un triple programme de théâtre. On pourra y voir "TRIO" de Michel Tremblay, l'auteur des "Belles-Sœurs"; "AVANT LE PETIT DEJEU" de l'américain Eugène O'Neil, ainsi que "MYSTRY GUEST" une pièce canadienne-anglaise de Guy Gauthier, en sa traduction québécoise.



Deux autres spectacles seront présentés au cours de l'été, à choisir entre: "YES PEUT-ETRE" de Marguerite Duras, "ZOO STORY" de Edward Albee, et "LE METRO-FANTOME" du noir Leroi Jones. On prévoit également un spectacle de création collective.

La Bamboche annonce donc une saison foisonnante d'activités, et elle espère par là atteindre un public de tous les âges et de tous les goûts. Le geste de l'abbé Michaud est exemplaire, et il permettra aux jeunes de Rimouski de se créer un véritable centre culturel.

## Hommage au Canada français

Meilleurs vœux à l'occasion de  
la Saint-Jean-Baptiste



# PHILIPS CABLES

LIMITED

234, rue Léonidas  
RIMOUSKI

elle aspire au titre de Miss Rimouski

Ginette Saint-Laurent



génération actuelle étant trop matérielle, ce mouvement est salutaire. Moi, je préfère cependant être hippie toute seule. Mon père l'est, à sa manière.

VOS LOISIRS

Mes loisirs sont entièrement dirigés vers les arts. Je viens de faire une exposition de peintures au Séminaire. J'ai fait un an de chant classique, j'écris des poèmes. J'ai fait du patin artistique durant un an, de la flûte à bec durant un an, du ballet, de la guitare. Vous remarquez que tous ces arts je les ai pratiqués durant un an. Ça paraît bizarre, mais toujours ça été à cause du professeur. L'un est mort, un autre est parti, etc... Ce qui m'attire dans les arts, c'est la possi-

bilité de m'exprimer. Comme loisir, je fais aussi beaucoup de marche.

OU AIMERIEZ-VOUS VIVRE?

Pour vivre vraiment, il faudra que j'aille dans un pays chaud, où il y aura la mer. J'aurai toujours besoin de la mer, c'est une porte de salut. J'aime beaucoup la Gaspésie, où je suis née, à Chandler; mais c'est beaucoup trop froid. J'aime la chaleur écrasante.

LE BONHEUR, POUR VOUS?

Ne pas se fuir, être dedans. Réaliser chaque moment de sa vie. Savoir parfaitement tout ce qui est à chaque minute. On peut appeler ça de la lucidité.

VOTRE FLEUR?

Les fleurs de papier car elles ne meurent pas.

VOTRE COULEUR?

Toutes, elles sont d'une importance majeure.

SOUMISSIONS DEMANDEES

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE STE-ANGÈLE DE MÉRICI

Demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver dans la paroisse de Sainte-Angèle de Méridi. La dite municipalité se réserve ce droit d'accepter ni la plus haute ni la plus basse des soumissions.

GHISLAIN THIBAUT, Sec-Trés.

L'Echo rencontrait cette semaine une deuxième candidate au titre de Miss Rimouski: Mlle Ginette Saint-Laurent. Elle a 18 ans et demi, et elle étudie en Belles-Lettres au Séminaire de Rimouski. Ginette, de naturel calme et profond, à la chevelure romantique, aux yeux tristes, s'est entretenue avec nous sur les problèmes qui l'intéressent, et elle nous a livré ses impressions sur une foule de choses. Nous la laissons parler.

LE CONCOURS MISS RIMOUSKI

Je me suis présentée à ce concours pour passer une épreuve. C'est pour moi une occasion de voir ce que je vaudrais. C'est mon deuxième concours du genre. Il faut être soi-même et un concours du genre nous force à l'être et à le montrer. C'est une épreuve car tous sont portés à montrer un autre visage que le leur. Je suis sûre que celle qui sera Miss Canada, sera vraiment elle-même.

LA PARTICIPATION

Cette année au Séminaire on a eu à réfléchir sur la participation. Devait-on ou non participer? Et à quoi? On s'est tenu plutôt tranquille. Moi, personnellement, je suis très indépendante de ce côté-là. Je cherche mon bonheur à moi.

LES HIPPIES

Le mouvement hippie a toujours été une conclusion. La

**UNITED** VOTRE MAGASIN A RAYONS FAMILIAL

**valeurs d'été**

CHOIX INCOMPARABLE DE COSTUMES DE BAIN POUR TOUS

- A - B SÉDUISANTS MAILLOTS DE BAIN POUR DAMES
- C - CASQUES DE BAIN POUR DAMES
- D - E PLEIN SOLEIL POUR LES ADOLESCENTES!
- F - MAILLOT DE BAIN POUR GARÇONNETS
- G - H MAILLOTS DEUX-PIÈCES POUR BAMBINES

VAL. REG. JUSQU'À 14.95

\$8<sup>ch</sup>

**CORSAGES POUR DAMES**

Encolure dégagée, sans manche, en tricot bouclé. Tailles: petites ou à rayures: jaune, marine, rose, marine bleu poudre. Tailles P.M.G.

Val. Reg. 2.35

**177<sup>ch</sup>**

**SHORT JAMAICA EN NYLON EXTENSIBLE**

100% nylon extensible de maintien. Belles teintes estivales. Tailles P.M.G.

Val. Reg. 2.75

**177<sup>ch</sup>**

**ELECTROLUX**  
(Canada) Limited

La gagnante du coffretabouret offert en tirage à L'EXPO COMMERCE est Mlle Lise Desgagnés 137, rue Léonard, Rimouski.

FELICITATIONS

**QUEBECAR**

**BILLETS ET RESERVATIONS**

AGENCE DE VOYAGE RIMOUSKI ENR. RIMOUSKI TRAVEL AGENCY REG'D. 40 Est, Evêché, Rimouski, Qué., Canada. Tél. 723-6869

EPARGNEZ! SUR CES AUBAINES INDISPENSABLES A VOS SORTIES ESTIVALES

<b>2.49</b>	<b>2.99</b>	<b>1.59</b>	<b>1.99</b>	<b>1.97</b>
<b>GRANDES SERVIETTES DE PLAGE</b> Épargnez \$1! Ratine éponge, douce et très absorbante, aux dessins variés et amusants. Dimensions: 30" x 60".	<b>SANDALES POUR TOUS</b> Très populaires pour la plage. Légères, confortables et aux coloris attrayants. Modèles pour hommes: \$2.99, pour dames: \$2.99, pour enfants: \$2.99.	<b>ENS. DE JEU 7 MORCEAUX</b> Bocue, ballon, pelle et tout ce que votre petit peut désirer pour s'amuser joyeusement à la plage! En plastique solide.	<b>JEU DE BADMINTON POUR 2</b> Tous les accessoires sont inclus pour vous donner des heures de plaisir au club. 2 raquettes, 1 volant (5' à choisir), un filet de 5'. Le tout dans un étui léger sans vis.	<b>PISCINE DE 36" POUR ENFANTS</b> Vos petits barboteront avec plaisir et sans danger dans cette jolie piscine en polyéthylène rigide aux dessins aquatiques multicolores!
<b>1.79</b>	<b>3.77</b>	<b>87<sup>c</sup></b>	<b>3.47</b>	<b>52<sup>c</sup> 99<sup>c</sup></b>
<b>"COPPERTONE" AU SOLEIL!</b> Choix d'huile ou de lotion vous assurant un bronzage rapide et efficace tout en protégeant votre peau des "coups de soleil". 4 oz.	<b>ENS. DE VAISSELLE DE 16 PIÈCES</b> De marque "Mirelyn": 4 tasses, 4 toupies, 4 bols à soupe et 4 assiettes, le tout dans un plat à vaisselle inclus gratuitement! Tons de turquoise, or ou avocado.	<b>NECESSAIRE DE TOILETTE 5 PCES</b> Sac en plastique durable, jolis motifs de couleur. Comprend un dentifrice à brosser à dents, une boîte à savon et deux bouteilles à lotion.	<b>RÉVEIL-MATIN DE VOYAGE</b> Boîtier protecteur pliant, tenant très peu de place dans les bagages. Couleurs diverses. Aiguilles lumineuses. Garantie totale pour une année.	<b>SERVIETTES ET ASSIETTES</b> Serviettes de papier et assiettes en carton solide pour les repas chauds ou froids. Idéal pour vos repas à l'extérieur!

# LES JEUX D'ÉTÉ À HALIFAX



Halifax, c'est la capitale de la Nouvelle-Ecosse

## LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA

Nous y aurons des représentants.

Jamais, sans doute, opération militaire ne fut plus soigneusement préparée que la "grande invasion" dont seront victimes les deux villes jumelles d'Halifax et de Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse, à l'occasion des premiers Jeux d'été du Canada qui s'y dérouleront du 16 au 24 août. Le leitmotiv des Jeux sera la précision. Rien, naturellement, ne sera laissé au hasard, et cette région de quelque 250.000 habitants se prépare à accueillir environ 3.000 athlètes (les meilleurs du pays, dans leurs spécialités), des centaines de personnages officiels et, les organisateurs y comptent bien, des milliers de touristes qui ne voudront pas manquer ces grandes manifestations sportives.

Depuis l'instant où l'on allumera la flamme tradition-

nelle et où le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau proclamera l'ouverture de ces mini Jeux olympiques, une activité débordante animera les pistes de course, les pelouses, les piscines, les terrains de jeu et les lacs et, naturellement, les deux villes jumelles. Les activités artistiques ne seront pas exclues, et un festival du film, un concert d'orchestre de chambre, des représentations du Théâtre Neptune, plusieurs expositions et attractions diverses compléteront cette brillante semaine.

Toutes les catégories sportives ne seront cependant pas représentées à la fois. Les compétitions, dans chacune des compétitions sportives, auront lieu aux dates suivantes: aviron, les 17 et 18 août; voile, du 17 au 19; bowling sur gazon du 17 au 19; natation et concours de plongeon, du 17 au 20; tennis sur gazon, du 17 au 21; baseball, du 17 au 21; ski nautique, du 17 au 21; soccer, du 17 au 21; "balle molle", femmes

du 17 au 21; hockey sur gazon, du 17 au 21; lacrosse, du 20 au 24; "balle molle" hommes, du 20 au 24; piste et pelouse, du 21 au 24; water polo, du 21 au 23; canoë et cyclisme, du 23 au 24 août. Les cérémonies de clôture des Jeux, présidées par le gouverneur-général du Canada, M. Roland Michener, auront lieu le 24 août.

Entre-temps, à Halifax et à Dartmouth, on s'occupe de tout mettre en œuvre pour que les Jeux d'été soient un succès. Il faut loger confortablement et nourrir 3.000 champions et divers emplacements, où auront lieu les épreuves, sont préparés, agrandis. Parallèlement, on s'efforce de trouver chez les gens de la région, connus pour leur hospitalité, des chambres en nombre suffisant pour loger autant de visiteurs et de touristes que possible. Les chambres offertes sont inspectées et le prix de location contrôlé par un comité spécial des Jeux.

Il y a certainement fort peu de gens, dans toute la région

métropolitaine, qui n'aient pas conscience de l'importance de cette grande manifestation sportive. Des centaines de volontaires travaillent, en étroite collaboration avec le personnel rémunéré, à ce que l'énorme organisation fonctionne sans heurts. Quinze cents enfants d'âge scolaire, représentant les athlètes de toutes les provinces et les territoires canadiens, ont participé aux répétitions générales des cérémonies d'ouverture qui débiteront à 6 h. du soir, le 16 août. Ce jour-là, la foule des spectateurs groupés au Canada Games Stadium, situé sur le campus de l'université St. Mary's, entendra les allocutions des premiers ministres des provinces et celle du premier ministre du Canada. Puis les athlètes défilent devant l'estrade d'honneur pavée aux couleurs des provinces, entraînés par les 90 musiciens de la fanfare. Enfin, l'un des athlètes allumera la flamme symbolique et 5.000 ballons seront lâchés dans le ciel d'été. Les épreuves sportives commenceront le jour suivant.



Et les plaisirs de la plage, dans les Maritimes, sont pratiquement illimités. On y compte au delà de 150 plages sablonneuses.

## Le VOYAGEUR s'identifie



"Un nouveau symbole, aux couleurs agréables et aux lignes dynamiques, identifiera désormais les autobus de nos quatre filiales: Colonial Coach Lines, Voyageur Provincial, Abitibi Provincial et Voyageur Québec" a révélé aujourd'hui M. Louis R. Desmarais, président des Entreprises Transport Provincial Ltée.

En dévoilant le symbole, M. Desmarais a expliqué qu'ETP voulait ainsi placer le 40e anniversaire de l'ancienne Compagnie Transport Provincial sous le signe du renouveau et du progrès.

L'évolution de cette entreprise a abouti au grand réseau actuel de transport

interurbain, dont les ramifications s'étendent à trois provinces.

"Le symbole est composé de deux bandes parallèles, l'une bleue et l'autre verte", a-t-il expliqué. "Le bleu représente le ciel clément, couleur des vacances et des belles fins de semaine; le vert rappelle la couleur des champs et des bois.

"Les deux bandes sont entrecoupées d'une ligne blanche au centre, et l'ensemble représente la grand route. On y a incorporé un changement de direction afin de traduire l'idée de mouvement. Les couleurs sont coiffées du mot Voyageur en caractères modernes afin de compléter l'association visuelle et en faire un tout indissoluble et mémorable.

"Nous nous identifions de plus en plus au nom Voyageur", a continué M. Desmarais, "et le jour n'est peut-être pas loin où notre entreprise l'adoptera exclusivement". Il a ajouté que dans le cadre du programme de rationalisation des services entrepris il y a quelques années, ETP utilisera le nouveau symbole dans l'affichage et l'identification de ses immeubles, dans sa publicité, ainsi que sur sa papeterie et ses imprimés, afin de mieux servir le public voyageur.

"Celui-ci pourra dorénavant emprunter un véhicule identifié uniformément,

qu'il le fasse à Toronto ou à Ottawa, à peu près partout au Québec et même au Nouveau-Brunswick."

ETP groupe les compagnies de transport interurbain suivantes:

- Colonial Coach Lines Ltd. qui rayonne d'Ottawa vers Montréal, Toronto, et le nord-est ontarien;

- Voyageur Provincial Inc., qui dessert l'ouest du Québec, y compris les Cantons de l'Est, jusqu'à Québec;

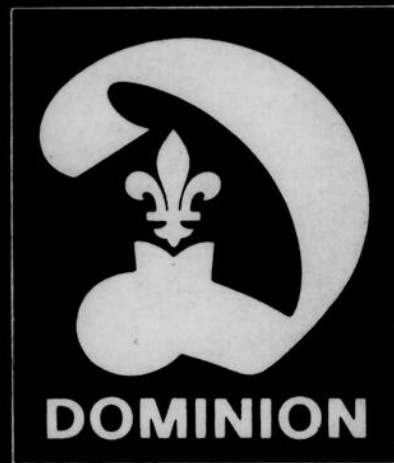
- Abitibi Provincial Inc., qui relie Montréal au nord-ouest québécois;

- Voyageur Québec Inc. qui, de Québec, dessert Sherbrooke et les régions du Saguenay - Lac Saint-Jean, de la Beauce, du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie jusqu'à Campbellton et Edmundston, au Nouveau-Brunswick.

Les auteurs du nouveau symbole d'ETP sont les conseillers en esthétique industrielle Girard, Bruce et Associés Ltée, de Montréal.

profitez de la plus haute qualité

# PLUS ÉCONOMIES SAISONNIÈRES!



**ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AU DOMINION!**

<b>TARTES "Richmello"</b> POMMES OU CITRON	Chacune 24oz.	<b>.39</b>
<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> "RICHMELLO"	Pot 24oz.	<b>.59</b>
<b>CAFÉ en grains</b> "DOMINO"	Sac 1 lb.	<b>.59</b>
<b>COCKTAIL de FRUITS</b> "DOMINO"	Bte 28 oz.	<b>.46</b>
<b>KETCHUP aux TOMATES</b> "HEINZ"	Bout. 11 oz.	<b>.24</b>

**SPECIALS EN VELETTE CETTE SEMAINE!**

<b>CORN FLAKES</b> "KELLOGG'S"	Bte 12 oz.	<b>.29</b>
<b>CAFÉ moulu</b> "MAXWELL HOUSE"	Sac 1 lb.	<b>.83</b>
<b>GELÉE EN POWDRE</b> "JELLO"	Pqt. 3 oz.	<b>.11</b>
<b>PAPIER TOILETTE</b> "SCOTT" imprimé ou "VIVA"	3 Pqts 2 Rlx.	<b>.95</b>
<b>JUS DE TOMATES</b> "LIBBY'S" surchoix	Bte 19 oz.	<b>.16</b>
<b>ALIMENTS POUR BÉBÉS</b> "HEINZ" assortis	Pot 4 1/2 oz.	<b>.14</b>

**FRUITS ET LÉGUMES FRAIS!**

**MELON D'EAU**  
NUMÉRO 1 DE FLORIDE  
sucré, lb. **.09**

**RADIS ou ECHALOTES**  
SAVOUREUX FRAIS 3 Pqts **.29**

**LAITUE en FEUILLES**  
(No. 1 du Québec, fraîche) 3 Pqts **.29**

**PATATES NO 1**  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK Sac 10 lb. **.39**

**LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE**

**POULETS "BAR-B-Q" CUITS**  
CHAUDS OU FROIDS Chacun **1.19**

**RÔTI PORC** LB **.77** frais, désossé, roulé

**FOIE DE POULET** LB **.25** idéal avec bacon

**CUISSES de POULET** LB **.59** idéal pour frire ou Bar-B-Q.

**SAUCISSE fraîche** 3 LB **1.39** Porc et bœuf

**POITRINES de POULET** LB **.65** bien préparées

**WIENERS "HYGIENIC"** Pqt. 1 lb. **.59** savoureux, juteux

**OFFRE FORMIDABLE!**

Vaisselle Anglaise  
du 50<sup>e</sup> Anniversaire  
Décoration en or garanti de 22 carats!  
COUVERT DE 4 PIÈCES  
**\$1.69**  
Avec chaque achat au montant de \$5.00  
• Assiette à diner 10" • Tasse et soucoupe • Assiette à pain et beurre  
• un choix de 14 jolies pièces pour compléter le service.

**MAINTENANT EN VELETTE!**

**FRAMBOISES congelées**  
"DOMINO"  
Paquet 15 oz. **.44**

**TOUT EST GARANTI!**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI LE 21 JUIN.

50<sup>e</sup> année de service 1919-1969  
**DOMINION**  
DOMINION STORES LIMITED

# Comparez

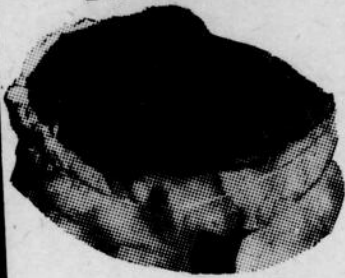
# MICHAUD

## CHAQUE SEMAINE

### et VOUS APPRECIEREZ

# NOS BAS PRIX

## ROSBIF



POINTE DE SURLONGE  
LA LIVRE **1.29**

T-BONE LA LIVRE  
ROSBIF OU STEAK **1.29**

## PAMPLEMOUSSES



INDIAN RIVER  
grosneur 56

**6 POUR .39**

BOEUF haché TOUJOURS FRAIS LB **.55**

FAMEUX PRODUITS "MAPLE LEAF"

SAUCISSE fumée  
Paquet 1 lb. **.59**

BACON "DEVON"  
PAQUET 1 lb. **.79**

SAUCISSE FRAÎCHE "DEVON"  
PAQUET 1 lb. **.59**

JAMBON cuit tranché  
PAQUET 6 oz. **.65**

TOMATES DE SERRE NO 1 LB **.59**

CONCOM FRAIS **2** PO

CERISES TRÈS ROUGES LB **.49**

CAROTT NUMERO 1 Sac ETATS-UNIS 5 lb

POUDING INSTANT "ROYAL" assortie **3 Btes 3 oz. .41**

MOUTARDE préparée "SCHWARTZ" Pot 16 oz. **.25**

BEURRE D' ARACHIDES "SCHWARTZ" crèmeux Pot 16 oz. **.49**

RAGOÛT BOULETTES "CORDON BLEU" avec patates entières Bte 30 oz. **.85**

POULET DÉSOSSÉ "CORDON BLEU" 2 Btes 7 oz. **.75**

Pâte à dents "PEPSODENT" format famille **.77**

SERVIETTES SANITAIRES "KOTEX" régulières 2 Btes 12 **.77**

PAPIER TOILETTE "Ballet" couleurs assorties 4 RLX. **.49**

DÉTERGENT LIQUIDE "Sunlight" 24 OZ. **2/.79**

Café instant "MAXIM" **.95**

JUS DE POMMES "Scotian Gold" 2 **.39**

AU RAYON DES MEUBLES

MERCERIE POUR HOMMES

### AUBAINES POUR LE CHALET

**PRÉLART**  
"REXOLEUM"  
SPÉCIAL  
LA VERGE **.79**

LOT DE  
**MATELAS**  
et  
SOMMIERS-CAISSES

DE COULEURS  
DESASSORTIES  
Régulièrement  
**39.95**  
69.00-79.00-89.00

## CHEMISES SPORT



MANCHES  
COURTES  
GRANDEURS  
ET  
TEINTES VARIÉES

à partir de  
**4.95**

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

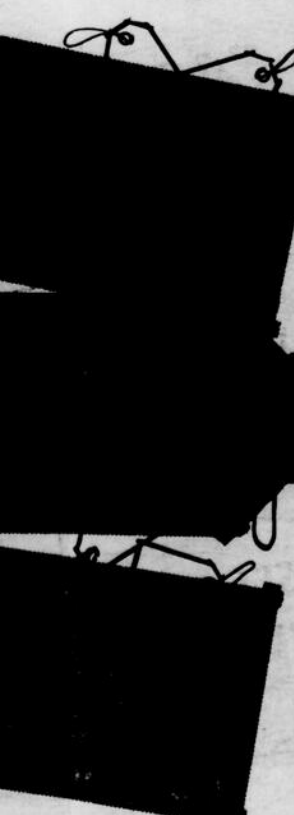
EPARGNEZ

# PRIX

**.25**

COMBRE  
2 POUR **.25**

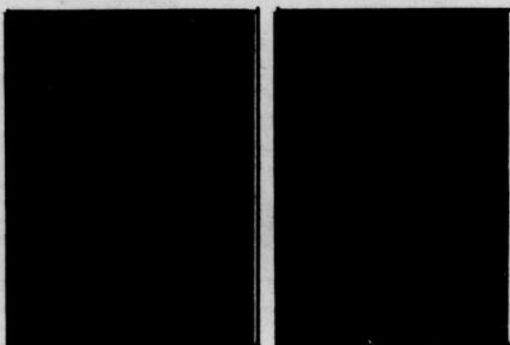
ROTTES  
1 Sac  
NIS 5 lb **.49**



Pour dames et enfants

### BAS NYLON

HAUT EXTENSIBLE **4** PAIRES **1.00**



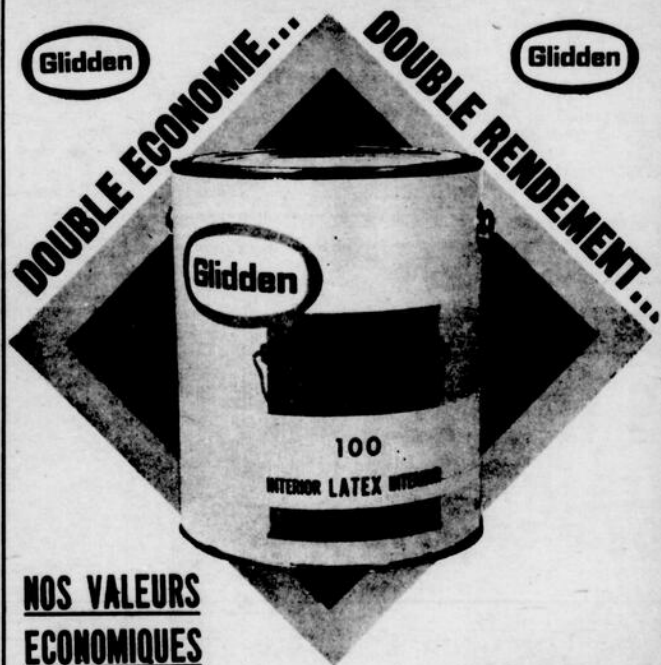
### TISSUS À LA VERGE

TOILE et régulièrement  
CREPE POUR 1.50  
COSTUMES à 10.80  
LA VERGE

À LIQUIDER

à **1/2 PRIX**

A LA FERRONNERIE



**NOS VALEURS  
ECONOMIQUES  
DE LA SAISON!**

- LATEX ULTRA-BLANC No 100.....
- SEMI-LUSTRE ULTRA-BLANC INT. No 110
- EMAIL ULTRA-BLANC INTERIEUR No 625
- ULTRA-BLANC EXT. No 130  
couche de fond non requise, facile d'application
- GRIS A PLANCHER EXTERIEUR No 120
- ULTRA-BLANC LATEX EXTERIEUR No 140

EN SPECIAL

# 577

LE GALLON

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

EPARGNEZ

# MON PAPA IL EST MERVEILLEUX



Le jury était sous la présidence de M. Pierre-Armand Gélinas, de l'Hydro-Québec. En faisaient partie Mmes Lucette Fournier et Marielle Saint-Hilaire.

"Parce qu'il est mon père et qu'il est extraordinaire. Il fait tout de ses mains. Il adore maman et ses enfants."

Ce témoignage tout court, mais combien sincère a retenu l'attention du jury qui, à la demande de l'Association des Marchands de la Grande Place, devait désigner parmi les témoignages reçus celui qui méritait le titre du "père idéal".

Aux dires de M. René Laporte, le concours du Père Idéal a dépassé les prévisions même les plus optimistes.

Le degré de participation du public à ce concours témoigne bien de la grande faveur

qu'il a connu. On appréhendait beaucoup, dans ce milieu, de per avec autant d'enthousiasme que pour le concours lancé à Nazareth que le jury a désigné après délibérations, comme un choix unanime.

## Le Père Idéal

## POURQUOI

Grâce à une heureuse initiative, la Fête des Pères, cette année, n'est pas passée inaperçue à Rimouski.

Des témoignages, par centaines, ont été déposés dans les boîtes prévues à cet effet sur la Grande Place.

Après avoir longuement délibéré, le jury a retenu tout particulièrement plusieurs témoignages dont l'ECHO s'est assuré l'exclusivité.

Ces témoignages ont deux qualités communes : ils sont très courts... la formule-même du concours le demandait. D'autre

part, ils sont profondément vécut. D'ailleurs, nous en reproduisons ci après quelques-uns, ceci afin de permettre à nos lecteurs de mieux juger.

Moi, mon papa, c'est le meilleur des papas. Je suis son homme, et il est mon ami. Il joue avec moi à la balle et à toutes sortes de choses.

Il nous aime tous. Il travaille très fort pour nous. Il nous fait plaisir en nous donnant tout ce

## UN EMPLOYÉ DE QUEBEC-TELEPHONE

"Le témoignage enregistré, familiale. Et c'est précisément ce qui nous a amenés à le préférer à d'autres témoignages, presque aussi valables."

M. Fortier, il faut le dire, ne s'attendait pas du tout à cela.

C'est un homme simple. D'une très grande affabilité.

Il est le père de trois petits enfants, tous adorables. Ils s'appellent : Renée, Jean et Marie. Ce sont des enfants gais, épanouis, pleins de gentillesse.

M. Fortier est à l'emploi de Pendant ses loisirs, il fait du bricolage. Il travaille dans son atelier qu'il a aménagé lui-même au sous-sol de sa demeure.

Très adroit de ses mains, il veille à la décoration extérieure et intérieure de son foyer.

M. Fortier pratique, évidemment, quelques sports; mais il préfère à tout et bien danta, la vie de famille.

## LA VIE A DEUX

M. et Mme Fortier font partie du Foyer Notre-Dame : "Il s'agit d'un groupement formidable, nous ont-ils avoués. Et il est nécessaire, parfois, de se pencher sur certains problèmes concernant la vie du couple."

"Etudier ses problèmes, c'est en trouver la solution, nous dit M. Fortier."

qui est à son possible. Il essaie de deviner nos désirs.

Il est un bon chef de famille. Il est compréhensif, dévoué et prend son travail à coeur. C'est un homme de caractère.

Mon père est merveilleux parce qu'il s'est dévoué pour assurer à tous la nourriture, l'éducation et l'instruction.

Quant aux qualités le plus souvent rencontrées, nous dit M. P.-A. Gélinas, c'est la "vaillance, le dévouement, la justice, etc.

"Nous n'avons vraiment que fort peu rencontré de réponses inintéressantes. La race des bons garçons n'est pas morte, nous dit en souriant, pour conclure, le président du jury."

à la Grande Place. M. René Laporte lui apprit l'heureuse nouvelle et se chargea de lui présenter les membres de l'Association, lesquels, en hommage, lui ont remis, chacun, les prix annoncés.

Très heureux, au terme de la tournée, M. Fortier s'est exclamé : "Tout le monde est vraiment très gentil, c'est un concours merveilleux."

MAITRE ENTREPRENEUR EN REFRIGERATION



## Chiasson Réfrigération Enr.

Armand Chiasson  
16 boul. Arthur Buies ouest  
723-7906

SPECIALISTE EN SERVICE ET REPARATION DE TOUT SYSTEME DE REFRIGERATION ET CLIMATISATION, REFRIGERATEUR



ET VOUS OFFRE  
**GRATUITEMENT**  
5 TV-COULEUR 15"

Westinghouse

(VALEUR DE \$525.00 CHACUNE)



+ 5 PRIX DE \$300.00  
EN ARGENT

Rempissez simplement les coupons qui se trouvent à l'intérieur de tous les excellents produits Bilopage ou un fac-similé. Participez autant de fois que vous le désirez!

*Bilopage*  
charcuterie sous inspection fédérale  
**VOUS OFFRE LA LUNE!**  
UN GAGNANT TOUTES LES 2 SEMAINES

Gagnante 9ième attribution (\$300.00)  
Mme Marius Champagne,  
120, Albertine,  
St-Romuald, P.Q.

## AVIS IMPORTANT

### LES NOTAIRES DE RIMOUSKI

INFORMENT LEURS CLIENTS AINSI QUE TOUTE LA POPULATION QUE LES HEURES DE BUREAU POUR LA PERIODE DU 25 JUIN AU 1er SEPTEMBRE 1969 SERONT COMME SUIT :

De 8:30 A.M. à 12:00 (midi)

De 1:30 P.M. à 4:30 P.M.

DU LUNDI AU VENDREDI  
INCLUSIVEMENT

## HORAIRE D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

JOUR	MATINÉE	APRÈS-MIDI	SOIRÉE
LUNDI	9:00 - 11:30	1:30 - 4:00	.....
MARDI	9:00 - 11:30	1:30 - 4:00	.....
MERCREDI	9:00 - 11:30	1:30 - 4:00	7:00 - 8:30
JEUDI	9:00 - 11:30	1:30 - 4:00	.....
VENDREDI	9:00 - 11:30	1:30 - 4:00	.....

CET HORAIRE ENTRERA EN VIGUEUR LE 21 JUIN 1969

C'est à cause de la grève

# LA POLYVALENTE: pas avant janvier

Avec toutes les difficultés d'ordre technique qu'a dû rencontrer la Commission Scolaire Régionale dans la construction de l'Ecole Polyvalente de Rimouski, voilà que les administrateurs viennent de conclure que l'Ecole ne pourra être ouverte aux étudiants avant le mois de janvier 1970.

De fait, c'est ce que nous a déclaré, M. Gérard Grenier, directeur général des Ecoles, au cours d'une conversation téléphonique.

M. Grenier a souligné que la grève qui sévit actuellement dans le milieu de la construction apportera plusieurs dérangements dans la programmation scolaire pour l'an prochain, notamment retarderait de plusieurs mois l'ouverture de l'Ecole Polyvalente de Rimouski.

L'Ecole Polyvalente de Rimouski, d'une capacité de 2,500 élèves devait ouvrir ses portes dès septembre prochain. Déjà on craignait de ne pas être en mesure d'ouvrir les portes de cette maison de niveau secondaire à cause des multiples difficultés rencontrées dans sa construction.

**SUITES DE DIFFICULTES**

Toutes étaient liées au fait de modifications apportées tout au long de la construction, au plan de l'école par le ministère de l'Éducation.

Ces modifications ont sans cesse ralenti le travail de l'entrepreneur qui a dû parfois défaire pour refaire.

Présentement, depuis la grève de la construction qui sévit dans la région, l'entrepreneur a prévenu les autorités de la Régionale qu'il ne pouvait mettre en marche de manière normale, le chantier, qu'une semaine après la fin de la grève. Et cela, c'est un MINIMUM.

"Justement, selon M. Gérard Grenier, ce contre-temps apportera un retard de 2 mois dans la construction de l'édifice, ce qui amènerait la fin des travaux vers le début de novembre. Mais ajoute-t-il, d'autres retards peuvent aussi survenir".

Par ailleurs, d'autres facteurs peuvent aussi intervenir qui pourraient retarder l'entrée des élèves dans la nouvelle polyvalente. Sur le plan scolaire, ces changements pourraient affecter aussi les résultats d'étude.

**APRES LES FETES**

Après les Fêtes, nous souligne M. Gérard Grenier l'entrée des élèves pourrait se faire dans la nouvelle école sans trop les affecter et les aménagements seraient alors effectivement terminés.

La Commission Scolaire Régionale a eu une rencontre au début de cette semaine avec les autorités du Collège de Rimouski afin de pouvoir utiliser pour le premier semestre de l'année scolaire, les locaux occupés cette année par le niveau secondaire.

Cette rencontre représente pour les autorités de la Régionale une très grande importance, parce qu'elle permettra de relocaliser quelque 1,150 étudiants qui devaient être en septembre à la Polyvalente.

**1,150 ETUDIANTS**

Cette année, le Collège prêtait ses locaux non utilisés à la Commission Scolaire Régionale et 1,150 étudiants avaient trouvé un toit pour y poursuivre leurs études. De ce nombre 800 suivaient les cours de la division de l'enseignement général alors que 350 allaient à l'enseignement professionnel.

Si les autorités de la Régionale ne peuvent utiliser en septembre des locaux du Collège de Rimouski, les étudiants de ce niveau devront suivre leurs cours selon un double horaire.

L.P.

CLINIQUE DE  
—PHYSIOTHERAPIE  
—CHIROPRATIQUE  
Bureau : le soir de 7 à 9h. LUNDI - MERCREDI - VENDREDI  
MERCREDI - de 2 à 5 h. p.m.  
48, Ave RiouxTél. 775-7924.

**VOUS DEPOSEZ \$1,495.**  
AUJOURD'HUI

à votre

**CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE L'U.C.C.**

APRÈS 5 ANS  
VOUS TOUCHEZ **\$2,000.**

Plus ASSURANCE-VIE jusqu'à  
**\$3,000.00** gratuitement

CECI VOUS INTERESSE

**La Caisse d'Établissement de l'U.C.C.**

47 est, St-Jean Baptiste  
Rimouski  
Tél. 724-4360

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

**AVIS**

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec.

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
MARQUIS, Gaston. (Transfert de Noël Rochefort)	47, rue St-Elzéar, Luceville (village).	Epicerie.
MICHAUD, Georges H.,	186, rue Lavoie, Rimouski (cité).	Epicerie.
RUEST, René. (Transfert de J. Roland Martin)	Manoir St-Laurent, boul. des Erables, Luceville (village)	Hôtel, Salle à manger, (2) Bars.

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus par poste recommandée au:

**BUREAU DU GREFFIER**  
**Régie des alcools du Québec**  
CASE POSTALE 2027, QUEBEC 2, P.Q.



**Vive la Saint-Jean!**

Nous rendons hommage à tous nos compatriotes qui font honneur à la nation par leur esprit de travail et d'initiative qui leur permet de s'affirmer dans tous les domaines.

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos nombreux clients et leur souhaitons une

**JOYEUSE FETE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE.**

**Caisse Populaire de Rimouski**

BUREAU PRINCIPAL  
23 ouest, Evêché

SUCCURSALE  
192 est, St-Germain

# SPORT

## En bref...

A la suite des joutes de fin de semaine, les équipes Amqui, Nazareth et Rimouski se font la lutte pour l'obtention de la première place de la ligue de baseball du Bas Saint-Laurent et l'intérêt ne manque pas... Les équipes Price, Causapsal et Matane n'ont pas encore obtenu les succès espérés mais les choses devraient s'améliorer au cours de la prochaine semaine... Le Causapsal et le Price présentent deux bonnes équipes qui sont capables de faire meilleure figure mais nous croyons que l'on manque de pratique...

Avec le retour de Denis Mercier, les Tigres de Rimouski sont plus forts au monticule et nous retrouvons là la vaillante équipe de l'an dernier... Le Rimouski avait absolument besoin de combler un vide au monticule et maintenant que c'est fait, l'équipe pourrait bien être difficile à vaincre... A l'offensive, il n'y a pas de doute que des joueurs de calibre tel que Marjolain Lauzier, Jeannot Gagné, Jacques Tremblay et Gaston Label sont capables de voler plus d'une fois la vedette...

La tenue de l'équipe Nazareth nous a fort bien impressionnés et il n'y a pas de doute que cette formation a sa place dans le circuit... Les joueurs ne manquent pas l'occasion de s'encourager alors

que le commanditaire Jean Beaulieu suit de très près les activités de son équipe... Au monticule, le lanceur Raynald Dubé fait bien les choses et il pourra recevoir un bon coup de main de Jean-Pierre Dionne lorsque celui-ci sera de retour à son poste... A l'offensive, l'on compte de bons frappeurs ce qui nous amène à dire que l'équipe est bien balancée...

La décision est prise, les équipes Rimouski et Nazareth reviennent au Stade Jeune Commerce afin d'y disputer leurs rencontres... Il est certain que l'éclairage fait défaut au stade de Nazareth et depuis le début des activités, ceci fut la cause de nombreuses erreurs de la part des joueurs de champ extérieur... Au domaine des assistances, les deux équipes ont besoin d'un bon public et il est certain que celui-ci sera meilleur sur le terrain de la rue de la Cathédrale... Pour le fastball, c'est le problème du monticule mais tout le monde a décidé d'y apporter sa collaboration...

La ligue de fastball présente régulièrement ses programmes doubles et la semaine dernière, nous avons assisté à d'intéressantes rencontres... Le calibre nous semble supérieur à celui de l'an dernier et il y a des jeunes qui font très bien les choses... Sur l'équipe Ste-Agnès, Wilson Janelle ne manque pas l'occasion de faire confiance à ses jeunes protégés et il continue de prouver qu'il est

un excellent meneur d'homme... En plus de commander une équipe dans ce circuit, Paul Roberge apporte une excellente collaboration au bureau de direction... Dommage que nous soyons dans l'impossibilité d'obtenir les statistiques de ce circuit...

Jean Lawson a préparé des statistiques complètes de la ligue junior de hockey et ce volumineux travail mérite d'être souligné... René Roy fait du beau travail comme arbitre à la fastball et au baseball mais jeudi soir dernier à Nazareth ses réflexes faisaient sûrement défaut... Des félicitations à Jean-Marc Bouchard qui sort vainqueur du tournoi de golf qui était disputé à Bic en fin de semaine... L'excellente tenue de Marcel Crevier est également à souligner...

Nous sympathisons beaucoup avec la maladie de Laurent Boucher et nous lui souhaitons un prompt retour à la santé mais nous ne sommes pas d'accord avec les dirigeants qui ont décidé de changer le nom de ligue senior pour celui de circuit Laurent Boucher... En agissant ainsi, l'on enlève beaucoup de mérite à ceux qui ont mis le fastball sur pieds, comme par exemple, Roger Bouillon, son principal lieutenant... N'oublions pas que la ligue existe depuis sept ans et que les dirigeants des cinq premières saisons ont accompli une bien lourde besogne...

Emile Michaud

## Des régates nationales à St-Mathieu



Un grand marathon d'endurance de trois heures sera à l'affiche au lac St-Mathieu

Rimouski, pour dimanche le 29 juin prochain. Les courses débuteront à 1.00 heure

## Amqui et Nazareth au premier rang

Quatre rencontres furent disputées dans la ligue de baseball du Bas Saint-Laurent en fin de semaine; à la suite de ces joutes, le classement fait voir Amqui et Nazareth au premier rang avec chacun huit points, suivis du Price avec quatre, du Causapsal avec deux et finalement, Matane en dernier avec un point.

Les Tigres et le Matane se sont affrontés à deux reprises en fin de semaine et le Rimouski l'a emporté 14-8 alors que l'autre rencontre fut nulle. Par la victoire du Rimouski, Denis Mercier a souligné son retour au monticule. Amqui a dé-

fait Price par le pointage de 6-5 alors que Nazareth l'a emporté 8-1 contre Causapsal; Jean-Guy Michaud fut le lanceur gagnant.

Chez les lanceurs, Raynald Dubé, Denis Michaud, Jean-Pierre Dionne, Marc-André Levesque et Michel Lepage ont des moyennes parfaites alors que Jean-Eudes Ross et Yvon-Guy Ouellet montrent une fiche de cinq cent. Au bâton, Raynald Morin, Jeannot Gagné, Carol Michaud, Laurent Desrosiers, Michel Bourdage, Roland Landry et Jacques Mercier conservent les meilleures moyennes.

E.M.

nées par la Quebec Boating Federation.

Au delà de 75 concurrents prendront le départ et des embarcations de New-York, Ottawa, Toronto, Montréal et Québec seront présentés. Les embarcations sont munies de moteurs à très grande puissance et tous au-delà de 100 C.V.

Les bourses et trophées seront offerts par Rémi La-

londe, distributeur de la Brasserie Labatt.

Une très grande foule est attendue au Lac St-Mathieu et déjà des places pour au-delà de 10,000 personnes ont été organisées. Le Club de Camping et Caravaning du Bas St-Laurent sera de la partie et toute la population est cordialement invitée à assister à cet événement unique en son genre.

## A VENDRE

### 40

### chevaux d'équitation

chevaux choisis - très bien dressés venant de l'ouest du type arabe

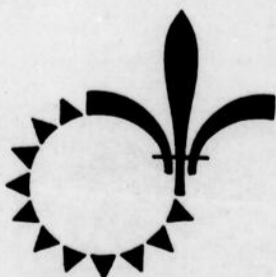
poney pour enfants

chevaux de couleur tel que:

- Apuloze
- blond
- palomino
- pinto
- noir
- café

S'adresser à

M. Willie Belanger  
15 rue Soucy à Matane  
Tél. 667-880 et 667-1884



**En ce 24 juin, fête nationale des Canadiens français, nous rendons hommage aux réalisations et à l'essor économique du Québec**

**RIMOUSKI**



**TRANSPORT LIMITÉE**

377, 2e Rue est

Rimouski, P.Q.



## sport

PAR MARC VAILLANCOURT

## eclair

Jean-Marc Bouchard vainqueur:

Jean-Marc Bouchard et Donat Lavoie, de Rimouski, ont remporté les honneurs du tournoi "Molson Invitation" présenté par Marcel Jacob, au club de golf de Bic, dimanche... Si la victoire de Donat Lavoie, chez les dames, fut facilement remportée, il n'en fut pas le cas chez les hommes alors que Jean-Marc Bouchard triompha de Raymond Crevier au premier tour éliminatoire... Les deux golfeurs avaient bouclé le tournoi avec des fiches identiques de 76... Outre ces deux golfeurs, Charles-Omer Bérubé avec une carte de 79 furent les seuls golfeurs à "casser" le 80... Jean-Marc Bouchard et Donat Lavoie méritèrent le trophée "Molson", qui fut présenté par Marcel et Lisa Jacob...

Au domaine du baseball, les deux équipes de Rimouski, les Tigres et les Braves de Nazareth, joueront désormais leurs parties locales au stade Jeune Commerce... Jean Beaulieu nous a déclaré à ce sujet que le stade Jeune Commerce était doté d'estrades pouvant accommoder plus de 1,200 spectateurs... Cette décision des dirigeants des deux équipes locales est une amère déception envers la Corporation des Loisirs de Nazareth, dont le président est M. Gaétan Gourde. Il y a quelques jours nous recevions un communiqué, nous informant que la direction du stade de Nazareth avait accordé un contrat pour l'installation de réflecteurs additionnels... Quel sera maintenant la décision prise à la suite du départ des deux équipes locales du stade de Nazareth? Il ne fait aucun doute que les dirigeants des loisirs de Nazareth feront certainement des démarches afin de trouver une solution au problème...

Jean-Guy Gendron, tel que nous le connaissons, devait être certainement l'homme le plus déçu du monde lorsqu'il apprit qu'il avait été acquis par les Canadiens... La déclaration de Gendron ne laissait aucune équivoque... Toutefois, quelques jours plus tard, la direction des Flyers de Philadelphie racheta le contrat de Gendron des Canadiens de Montréal... Il y a certainement quelque chose de louche dans cette affaire, car nous ne pouvons comprendre la direction du Philadelphie de retrancher le nom de Gendron après l'acquisition de Larry Hillman au repêchage... Pourtant Jean-Guy Gendron était le deuxième meilleur compteur des Flyers l'hiver dernier...

Nous souhaitons un excellent rétablissement à Gilles Albert qui fut victime d'un accident à motocyclette récemment... Gilles Albert évoluait avec les Bourgeois du Paul-Hubert, l'hiver dernier, et figurait bien tant au domaine du baseball que du football...

Exactement 123 inscriptions ont été enregistrées lors du tournoi "Molson Invitation", dimanche dernier... Plusieurs golfeurs de Matane ont participé au tournoi ainsi que quelques joueurs du club Boules Rock... Incidemment, concernant le club Boules Rock nous avons appris officiellement que le tournoi "Lower St-Lawrence" sera joué les 1, 2 et 3 août au lieu du 25, 26 et 27 juillet... Cette décision a été prise afin de permettre aux golfeurs d'assister à l'Omnium Canadien qui aura lieu au club Pinegrove, en banlieue de Montréal à la fin de juillet...

Plusieurs athlètes de la région participeront au championnat du Bas Saint-Laurent en athlétisme en vue des Jeux Canadiens d'Halifax... Ces compétitions ouvertes grouperont les meilleurs athlètes, tant masculins que féminins de la région... Il y aura compétition dans les courses, sauts en hauteur, longueur et triple-saut ainsi que le lancer du poids, disque et javelot... Ces jeux éliminatoires auront lieu à Rivière-du-Loup le 21 juin à compter de 10.00 a.m...

Après un début de saison plutôt chancelant, les Tigres de Rimouski semblent revenus sur la bonne voie... Le gérant Georges St-Pierre et le joueur-instructeur Jacques Tremblay sont confiants de remporter les mêmes succès que l'an dernier... D'autre part, Jean Beaulieu avec les Braves de Nazareth est plus que satisfait de la tenue de sa nouvelle équipe... On peut prévoir une sérieuse compétition entre ces deux équipes locales...

Jean-Marc Bouchard, vainqueur du tournoi "Molson Invitation" à Bic, dimanche dernier, et Raymond Crevier participeront pour une troisième année consécutive au tournoi "Duc de Kent" qui sera joué sur le parcours du club Boischatel de Québec au début de juillet... D'autre part, sept joueurs ont fait parvenir leurs inscriptions au tournoi "Madawaska Invitation", qui sera joué à Edmundston à la fin du présent mois...

S'il faut s'en remettre au commentaire du gérant des Feuilles d'Érable de Rimouski, Pull Lavoie, il est de plus en plus probable que le hockey régional sera opéré indépendamment de la Q.A.H.A. l'hiver prochain... On ne pourrait trouver une meilleure solution au problème que représente cet organisme dans notre région... Raymond Gagnon, Pierre Girardin, Gilbert Michaud, Paul Bélanger ainsi que Francine Tremblay, Lise Bélanger, Francine Paquet et Micheline Ouellet participeront au tournoi de tennis inter-régional qui aura lieu à Matane, dimanche... Bonne chance à nos représentants...

## EXPO-WESTERN

# C'est dimanche!



Les activités de la Société Expo-Western pour l'année 1969 débiteront le dimanche 22 juin sur le terrain de l'Exposition rue de la Cathédrale à Rimouski, à 1.00 heure p.m.

Les meilleurs chevaux de Québec, Montmagny, Edmundston, Campbellton et de la région Bas Saint-Laurent seront en liste pour se mériter leur part des \$14,000. offerts en bourse.

Les bourses et trophées sont une commandite de Monsieur Rémi Lalonde, distributeur de la Brasserie Labatt.

Cette journée est organisée sous les auspices de la Jeune Chambre de Rimouski. Une foule très nombreuse est attendue. La Jeune Chambre invite cordialement toute la population à cette journée "Western" qui

devient de plus en plus populaire dans notre région.

Le soir, à 8.00 heures p.m. au Colisée de Rimouski, "Grande Soirée Western" avec de nombreux artistes, mettant en vedette, Monsieur Ti-Blanc Richard. Jean Brisson sera le maître de cérémonie.

Il y aura de nombreux prix en argent!

## la différence

# TRUITE OU SAUMON

Tout pêcheur consciencieux se doit d'être en mesure de différencier le saumoneau de la truite mouchetée (ou truite de ruisseau), l'ombre des fontaines, comme l'appelait quelqu'un.

Ces deux espèces se côtoient parfois et, à première vue, il est facile de les confondre, car leur apparence générale et leur comportement au bout de la ligne sont assez semblables.

Toutefois, à l'aide des illustrations suivantes, il est assez facile de reconnaître le jeune saumoneau à partir des caractéristiques suivantes:

a) chez les saumoneaux, présence de taches noires sur le dos.

Les flancs et les côtés de la tête sont aussi marqués. Chez la truite mouchetée, ces taches sont pâles et très allongées.

b) Chez le saumoneau la nageoire dorsale est de couleur uni-

forme, alors que chez la truite mouchetée, elle est marquée de bandes allongées.

c) La queue du saumoneau est moyennement ou légèrement fourchue, tandis que chez la truite, elle est carrée.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au sousigné, et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS AU QUAI, POINTE AU PERE, COMTE DE RIMOUSKI, P.Q."

seront reçues au bureau du Gérant de Bureau, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 15 juillet 1969.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer par l'entremise de: SURINTENDANT DE SECTEUR Ministère des Travaux Publics Case Postale 260 RIMOUSKI, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.R. D'AMOURS  
Chef, Services Administratifs

Ministère des Travaux Publics,  
RIMOUSKI, P.Q. le 17 juin 1969.

1 colis  
10 caisses  
100 boîtes  
1000 cartons

Peu importe.

On le transporte.

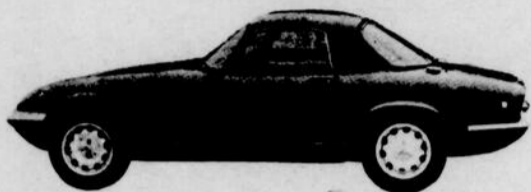
Pour la collecte des colis, composez  
723-2201

Messageries  
CN



PAR: JACQUES GEDEON

## Essai sur route LOTUS ELAN COUPÉ



Cette semaine, l'essai sur route dont nous vous livrons les impressions, rompt avec les normes que nous nous étions fixées au début. Celles-ci étaient que nous ne voulions essayer que des voitures dont il y a un dépositaire officiel dans la région. Mais un "Automaniaque" qui se respecte, ne peut résister à la perspective d'une ballade dans une voiture telle que la LOTUS.

En effet, le nom de LOTUS est célèbre dans le monde entier et ses victoires en compétition ne se comptent plus. C'est sans doute la raison qui m'a poussé à accepter l'invitation de Marius Amiot d'essayer pour vous, cette "fille" de Colin Chapman et je dois dire que je ne l'ai pas regretté ...

L'extérieur de cette petite merveille vous dit, avant de démarrer, ce pour quoi elle a été construite. Sa carrosserie de fibre de verre aux lignes basses et au capot long, est typique des voitures GT européennes et vous donne à coup sûr l'envie d'une ballade. La LOTUS ELAN n'a pas que les apparences d'une "GrandTourisme"; elle en a aussi toute l'étoffe.

Dès qu'on se glisse à l'intérieur, on est émerveillé de voir tout le confort qu'une si petite voiture peut offrir. Tout y est prévu en fonction de la compétition, mais on y a ajouté des suppléments qui la rendent encore plus attirante. Les cadrans et les manettes sont tous à la portée du pilote et les sièges baquets vous agrippent littéralement, ce qui vous donne une grande sensation de sécurité. De plus,

les glaces à commande électrique et les tapis épais, vous font bien voir que vous n'êtes pas dans une voiture commune.

Passons maintenant aux faits et tournons la clé d'allumage. Immédiatement, les quatre cylindres, alimentés par deux carburateurs Weber à double corps, font retentir leurs "hennissements" à l'intérieur de l'habitacle, ce qui vous donne la sensation d'être dans une vraie voiture de compétition. C'est là que les surprises commencent, car d'une telle voiture, on pourrait attendre une accélération brusque et une suspension très rigide, vu les 84 pouces de son empattement et les 115 chevaux que produit son moteur.

Erreur ! La LOTUS, grâce à sa suspension indépendante aux quatre roues, aux quatre amortisseurs Koni et surtout au fait qu'elle est montée sur des joints de caoutchouc, possède une accélération qui bien qu'étant très rapide, n'en demeure pas moins très douce; quant à la suspension, elle est formidable, quand on considère la longueur du petit véhicule. En fait, c'est la suspension qui donne une grande partie de son charme à la voiture, puisque c'est sa tenue de route qui la rend si intéressante.

Mais attention ! ce n'est pas Monsieur Tout-le-Monde qui peut la piloter, car celui qui la conduit doit savoir ce qu'est vraiment une voiture de ce genre et surtout, aimer la conduite sportive; c'est le cas de Marius Amiot. Cette voiture a le "don" de vous faire savoir quand vous faites une erreur de conduite; elle est très sensible à

toute fausse manoeuvre et sa réaction est instantanée. La conduite en particulier est très directe et très rapide, de sorte qu'un déplacement du volant d'un demi pouce, à 90 milles à l'heure, peut vous faire passer d'un côté à l'autre du chemin. C'est ce qui fait qu'il faut mettre longtemps à s'adapter à une telle voiture. C'est cet aspect qui rend la LOTUS ELAN particulièrement adorable, car on ne la connaît jamais assez et on veut toujours lui faire développer le maximum de son potentiel.

La conduite est agréable surtout à haute vitesse, car dans les courbes, elle mord vraiment la route; c'est ainsi que nous avons négocié à près de 100 milles à l'heure, des courbes qu'une autre voiture aurait difficilement parcourues à 60 et ce, tout en nous faisant goûter à toutes les joies de la conduite sportive et en continuant à dissimuler toutes les imperfections de la route. Cependant, sur le gravier, la voiture requiert vraiment toute l'adresse d'un expert, car elle est très difficile à garder sur la route, particulièrement dans les courbes. Ceci est sûrement dû à la sensibilité de la direction et au poids léger de 1,460 livres qui fait littéralement "glisser" la voiture sur le gravier. Mais les quatre freins à disque, tant sur le gravier que sur l'asphalte, ont exécuté un travail de maîtres, ce qui vient confirmer que la LOTUS est un chef-d'oeuvre technique ...

En fait, c'est la voiture idéale pour la compétition ou pour celui qui aime bien conduire réserve. Elle est le type parfait de la voiture de celui qui aime pratiquer ce que les "Automaniaques" appellent le "heel and toe", ce qui consiste à faire révolutionner le moteur au frein, pour tenir la voiture toujours prête à bondir. Toutes ces caractéristiques pour environ \$5,200., ce qui serait cher pour une autre voiture, mais pas pour une LOTUS. Le régime normal du moteur se situe entre 5,000 et 5,200 tours/1 minutes, mais on peut facilement faire monter l'aiguille du tachymètre à 7,000 tours/minutes et plus

Bref, j'ai été enchanté de cet essai qui m'a fait apprécier au plus haut point ce qu'est la belle mécanique et qui m'a aussi donné un échantillon de ce que peut être la vraie conduite de compétition. En un mot, c'est une voiture racée qui n'accepte pas d'être maniée par n'importe qui. C'est une voiture qui est docile, mais qu'il faut savoir prendre avec douceur, sinon elle ne vous donnera que peu de satisfactions. Elle est un peu comme une femme...

## La pêche en eau salée



Intelligemment pratiquée, la pêche constitue le calmant spécifique de nos nerfs surmenés, grâce à ce labeur gratuit sans lequel il n'y a pas de vraie détente. Par centaines de mille, par millions peut-être, les citadins se ruent maintenant vers les plages. Après quelques jours de repos complet, les hommes, commençant à s'ennuyer, vont chercher à s'occuper. Automatiquement, ils vont songer à la pêche en mer.

À la mer, la pêche est libre, mais cette liberté n'est pas un droit : c'est une tolérance. On peut donc pêcher, mais on ne doit jamais vendre le poisson qu'on a pris, ce qui constituerait un délit.

Le premier phénomène dont le pêcheur marin doit connaître le mécanisme est celui des marées. Et cela, pour deux raisons. La première concerne la sécurité du pêcheur : s'il va pêcher à pied, il ne doit point se laisser prendre par la marée, surtout dans les régions où la mer, en période de vives-

eaux, remonte très vite, risquant d'isoler le pêcheur qui s'attarde sur un point haut de la grève que le flot entoure insidieusement. La seconde raison concerne les résultats de la pêche : l'activité alimentaire des poissons est intimement liée aux mouvements des marées, en ce sens que les poissons attendent leur nourriture des courants qui remuent et brassent le mer, et que la plupart des courants sont justement créés par les marées.

L'expérience prouve que les périodes de pêche les moins favorables se situent en mortes-eaux, alors que les courants sont mous, et, au contraire, que les meilleures se situent dans les jours qui précèdent et, surtout, dans ceux qui suivent les grandes marées.

Du point de vue des heures favorables à la pêche, on observe que le poisson est plus actif à la côte, pendant le montant et le début du jusant, alors qu'au large il rend mieux en fin de jusant et au début du flot.

### Partout au Québec, c'est Molson qui l'emporte!



Dans la région de Rimouski, le grand champion c'est Marcel Jacob votre agent Molson!



Brassée au Québec par Molson

## Molson, là tu parles!

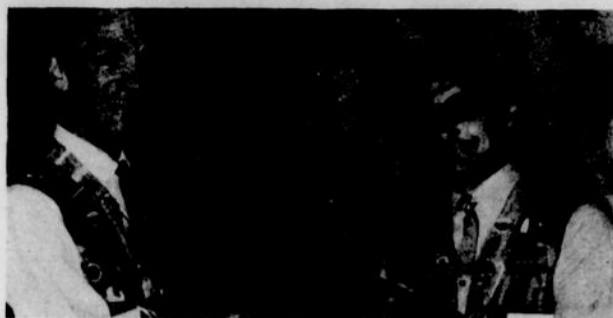
de **Kuyper**  
le gin  
au grand  
coeur

DEPUIS 1666

JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) L.TÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

QUEBÉCAIR  
**BILLETS  
ET RESERVATIONS**

AGENCE DE VOYAGE  
RIMOUSKI ENR.  
RIMOUSKI TRAVEL  
AGENCY REG'D.  
40 Est. Evêché, Rimouski,  
Qué., Canada  
Tél. 721-6869



M. Carmel Gagnon reçoit le fameux marteau, symbole de l'autorité-lions du président actuel, M. Jacques Marchand.

Cinq Lions à l'hôpital de l'humour. Pour mieux les reconnaître sous leurs travestis voici leurs noms : le médecin Richard Poulin; l'infirmier : Raymond D'Auteuil; le marlade : Georges Allard; l'infirmière : Gilles Laberge et la soeur: Jules Coulombe ...



M. Richard Albert, 210 rue Ouellet (ouest) St-Robert à Rimouski, s'est mérité la superbe Lettra 32, dactylo portative offerte par Bellavance Inc. à l'occasion de l'EXPO COMMERCE. M. Albert, mécanicien chez Ambassadeur Automobile Inc. est marié et père de deux (2) enfants. Tout heureux, il reçoit ici des mains de M. Rolland Bellavance, cette machine à écrire si convoitée.

### FRANCHISE DISPONIBLE

Pour la ville de Rimouski et environs

Mets pour apporter sur commande

Capital requis : 9000,00

Profit net ANNUEL DE \$15,000.00

ECRIRE POUR DETAILS AVEC NUMERO TELEPHONE A : CASE POSTALE 401, MONCTON, N.B.

## ENTRE AUTRES CHOSSES

NOUS POUVONS VOUS AVANCER DE L'ARGENT SUR LES SOMMES QUI VOUS SONT DUES ET QUI NE VOUS SERONT PAYÉES QUE PLUS TARD. NOUS ACHETONS AUSSI VOS CRÉANCES ORDINAIRES OU HYPOTHÉCAIRES.

## FINANCE LOCALE Inc.

CASE POSTALE 130, MONT-JOLI

49 Boul. JACQUES-CARTIER, tél. 775-4341

## Oui

- De l'argent pour acheter une maison
- De l'argent pour améliorer sa maison
- De l'argent pour consolider ses dettes
- De l'argent pour tout projet majeur
- Evaluation par des experts
- Jusqu'à 85% de l'évaluation
- Consentements rapides
- Jusqu'à 15 ans pour rembourser
- Assurance-vie de groupe au besoin

## Non

- Pas de frais indirects ou cachés
- Pas de bonis ou frais supplémentaires

**NIAGARA MORTGAGE & LOAN**  
COMPANY LIMITED



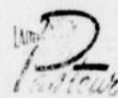
Membre du groupe de compagnies (IAC)

## La St-Jean-Baptiste



*Meilleurs vœux  
aux travailleurs  
canadiens-français  
et à leurs familles  
à l'occasion  
de leur fête nationale*

## Laiterie Pasteur



LA LAITERIE QUI PENSE SERVICE

62, rue Léonidas, Rimouski.

N.B. N'oubliez pas qu'il y aura livraison du lait comme à l'ordinaire, le mardi 24 juin.

## SERVICE



## DIONNE

# OUVERT 24 heures

**BALANCEMENT et  
ALIGNEMENT DE ROUES**

# Tel: 723-8686

**344 BOULEVARD JESSOP  
RIMOUSKI - P.Q.**





**CENTRE  
de MAIN D'OEUVRE  
DU CANADA**

**MARCHE DU TRAVAIL LOCAL :**

**Coiffeuses :** Faire coupes et mises en plis. Emplois de fins de semaine seulement.  
Qualifications : 2 ans d'expérience. Salaire minimum.

**Cuisinier (e) :** Homme ou femme (de préférence femme) demandé(e) pour faire cuisine canadienne et française dans un hôtel de la région.  
Qualifications : Plusieurs années d'expérience dans le domaine. Honnête et sobre. Bonnes références de travail.  
Salaire : \$100.00 et plus par semaine, 54 heures par semaine.  
N.B. C'est un emploi saisonnier.

**Barbier :** Faire différentes coupes de cheveux et surtout la coupe au rasoir.  
Qualifications : Carte de compétence B ou A.  
Salaire : \$55.00 de base plus 50% de commission après \$71.60.

**Gérant de crédit :** Pour agir comme gérant de crédit et de bureau, surveiller travail des employés du bureau.  
Qualifications : Expérience de crédit nécessaire. Mature. Pouvant fournir de bonnes références de travail.  
Salaire : \$100.00 par semaine et plus.

**Millwright :** S'occuper du bon fonctionnement d'un moulin à Scie. Production de 50,000 PMP par jour. Chariot contrôlé automatiquement (Steamfied system)  
Qualifications : Minimum 4 à 5 ans d'expérience. Connaissance de la soudure. Capable de travailler rapidement.  
Salaire : \$2.00 l'heure.

**MARCHE DU TRAVAIL EXTERIEUR :**

**Beurrier :** Recevoir le lait, le beurre et faire les tests nécessaires. Expérience non nécessaire pourvu que le candidat ait son permis de beurrier. Sens de l'initiative. Responsable. Pourrait être appelé à prendre charge de toute la beurrerie.  
Salaire minimum : \$90.00 par semaine.  
Emploi permanent.

**Préposé à la fabrication du lait en poudre :** Opérer le rouleau qui sert à la fabrication du lait en poudre, l'ajuster et voir à l'entretien et au nettoyage.  
Qualifications : Avoir une bonne expérience ou son permis d'essayeur de lait.  
Salaire : \$85.00 à \$90.00 par semaine. 48 heures par semaine.

**Chef cuisinier :** Pour un hôpital psychiatrique.  
Responsable du service alimentaire : Administrer, diriger et coordonner toutes les activités du service alimentaire (cuisines, cafétéria etc...) Personnel sous ses ordres : environ 25 personnes.  
Qualifications : Chef cuisinier de grand établissement. Plusieurs années d'expérience dans le domaine avec attestation de compétence.  
Salaire suivant la compétence. Peut varier entre \$8,000.00 \$10,000.00 par année.

**Le message suivant s'adresse aux employeurs :**

Nous avisons les employeurs que plusieurs étudiantes compétentes sont présentement disponibles pour travailler dans les maisons privées. Ceux qui accepteraient les services d'une aide-familiale pour l'été voudront bien nous en aviser le plus tôt possible.

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA,  
182 de la cathédrale,  
Rimouski, P. QUE.

**MINISTÈRE DES FINANCES**

**ASSURANCE-INCENDIE  
ASSURANCE NO 68-69**

RISQUE: Bâtisse et Contenu  
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe

MONTANT: \$4,669,000.

ORGANISMES: Gouvernement du Québec (Ministère de la Santé) et la Corporation de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de \$5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: \$100.

Clôture des soumissions: 15h. (h.a.e.) mercredi, 9 juillet 1969.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec. Les documents seront disponibles à compter du 18 juin 1969.

Le Contrôleur des assurances  
Charles Faure



**GOUVERNEMENT  
DU QUÉBEC**

**FIANCÉS, RÉUNISSEZ-VOUS**

Le 21ème Congrès National du Service de Préparation au Mariage se tiendra au Grand Séminaire de Rimouski, les 27, 28 et 29 juin.  
Ce congrès national groupera les responsables diocésains venant de 19 diocèses du Québec: les diocèses d'Alexandria, de Hearst, de Kapuskasing, de Hull et de Saut-Ste-Marie en Ontario seront représentés de même que les diocèses de Ba-

thurst, de Moncton et d'Edmunston au Nouveau-Brunswick. Assisteront également à ces assises des responsables de Saint-Boniface au Manitoba.  
Le thème de ce congrès semble répondre à un besoin actuel autant chez les fiancés que chez tous les jeunes d'aujourd'hui: "La Sexualité, hier tabou, aujourd'hui valeur." En plus des responsables du Service de Préparation au Mariage, des représentants de différents

groupements prendront part à cette discussion qui sera sans doute des plus animées.

Ce sera également un honneur pour notre ville de recevoir dans ses murs les quelque 150 délégués venant de différentes villes du Canada Français. Un vin d'honneur sera servi par les autorités civiles de Rimouski au cours de ce Congrès S.P.M.

**Britts**  
MAGASIN À RAYONS À L'ACCENT MODERNE

*DAISY Fresh*

gardera  
votre secret

Vous serez seule à savoir que ce soutien-gorge demi-buste est coussiné de caoutchouc mousse. Les bretelles de dentelle sont réglables, les côtes sont en Lycra® et le dos à deux ajustements. Grandeurs: 32-36 A, 32-38 B, 32-38 C et 32-38 C. Choix de blanc, rose, jaune, bleu, chair et noir. . . . . \$5. ch.

Aussi légère qu'une plume, grâce au power net de Lycra®, et aussi jolie que peut l'être la dentelle de nylon Lycra®. Le devant de marquise et de dentelle de cette gaine-culotte soutient parfaitement. Six jarretelles, bande double à la taille. P-M-G-XG. Choix de blanc, rose, jaune, bleu et chair. . . . . \$7. ch.

**Durant 3 jours, du 19 au 21 juin, Madame Louise Simard, Corsetière experte de "Daisy Fresh" sera à votre disposition au magasin Britts pour vous conseiller et vous aider à choisir le soutien-gorge et la gaine qu'il vous faut. Elle vous présentera toute la gamme de fraîcheur et de confort que vous assurent les sous-vêtements "Daisy Fresh".**

**DU 19 AU 21 JUIN, PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS "DAISY FRESH"**

En venant consulter notre comptoir "Daisy Fresh", ne manquez pas de remplir la carte qui vous permettra de participer au concours vous permettant de gagner un soutien-gorge ou une gaine Daisy Fresh! Le tirage de ce concours aura lieu le samedi 21 juin 1969 à 4 heures p.m.

**LES GALERIES LA GRANDE PLACE - RIMOUSKI**



**prix imbattables**  
épicerie  
paul

L'Université du Québec

# DES PROGRÈS PSYCHOLOGIQUES

M. Alphonse Riverin



M. Alphonse Riverin, directeur de l'Université du Québec, est venu rencontrer le corps professoral de l'école Normale Tanguay, ainsi que ceux que l'on se propose d'engager. On y a parlé évidemment du Centre d'Études Universitaires de Rimouski.

Lors d'une brève conférence de presse, M. Riverin nous a précisé la vocation particulière

du futur Centre Universitaire. Celui-ci sera dirigé, pour les prochaines années, vers la formation des maîtres. On l'appelle déjà le Centre d'Études Universitaires pour la formation des maîtres.

Les délibérations de la journée ont servi à déterminer plus précisément le rôle et le fonctionnement du Centre. "Toutefois, nous précisait M. Riverin, quelqu'un peut faire ses trois ans ici, et s'il n'est pas intéressé à l'enseignement, il peut changer sa mineure d'enseignement pour une autre."

On nous a annoncé qu'un comité de direction provisoire serait mis en place à partir de la semaine prochaine. Le vrai comité sera nommé par lettres patentes venant du Conseil des Ministres.

#### IMPORTANCE DU CENTRE

Le Centre Universitaire de Rimouski accueillera environ 350 étudiants en septembre 1969. Les départements qui seront ouverts

alors sont les suivants : chimie, physique, mathématiques, biologie, sciences religieuses et lettres. La philosophie se donnera dans les autres programmes, mais ne constituera pas encore un département. "Il n'est pas question d'en rester au premier cycle, déclarait M. Riverin, le Centre pourra aller jusqu'à la maîtrise et le doctorat."

On prévoit que d'ici moins de cinq ans, le Centre accueillera



1,200 étudiants. Les professeurs engagés par l'Université du Québec, pourront à Rimouski bénéficier d'avantages peut-être plus grands qu'ailleurs. On prévoit, selon M. Riverin, une prime à l'éloignement pour les professeurs de l'extérieur.

Le directeur de l'Université du Québec a avoué qu'un catalogue commun pour les bibliothèques rimouskoises du CEGEP, du Grand Séminaire, de l'École Normale, serait publié afin de faciliter le travail des étudiants.

A une question d'un journaliste sur l'importance des travaux de la journée, M. Rodrigue Hubert, représentant des professeurs, a déclaré que le comité d'organisation du Centre considèrerait la venue de M. Riverin comme un progrès, surtout sur le plan psychologique. Là-dessus, M. Riverin ajouta que si l'Université du Québec s'installe à Rimouski, c'est qu'elle pense qu'elle peut le faire au même niveau qu'ailleurs, dans les autres Centres. "On



agit lentement, avec prudence, pour ne pas courir le risque que le niveau de Rimouski, passe pour être inférieur ailleurs." Et M. Riverin ajoutait, avec un optimisme évident quant à la réalisation du Centre Universitaire de Rimouski, "Chicoutimi et Trois-Rivières ont déjà leurs lettres patentes, et ça ne devrait pas tarder pour Rimouski."

R.L.

au cegep

## UNE PREMIÈRE ENTENTE



la convention collective des enseignants du CEGEP de Rimouski

et neuf (9) ans d'expérience, recevra un traitement de \$10,960.

En ce qui concerne la charge de travail, le nombre d'enseignants est déterminé d'après le même rapport maître-élèves qui a été soumis aux autres collèges d'enseignement général et professionnel et qui a été accepté par les enseignants des collèges classiques affiliés à la CSN.

En ce qui a trait à la consultation, un comité paritaire de relations professionnelles a été formé. Ce comité conseille le collège sur l'interprétation et l'application de la de la convention. De plus, une commission pédagogique formée de membres de l'administration et d'enseignants veillera aux aspects pédagogiques et avisera le collège sur le développement de l'enseignement.

Les négociations étaient dirigées pour la partie patronale par Me Claude Lavery. Le Collège de Rimouski était représenté par un comité patronal que présidait le Père Denis Olivier, assisté de M. Fernand Dionne. Le gouvernement, pour sa part, était représenté par MM. André Sylvestre et Jean-Guy Roy du ministère de l'Éducation.

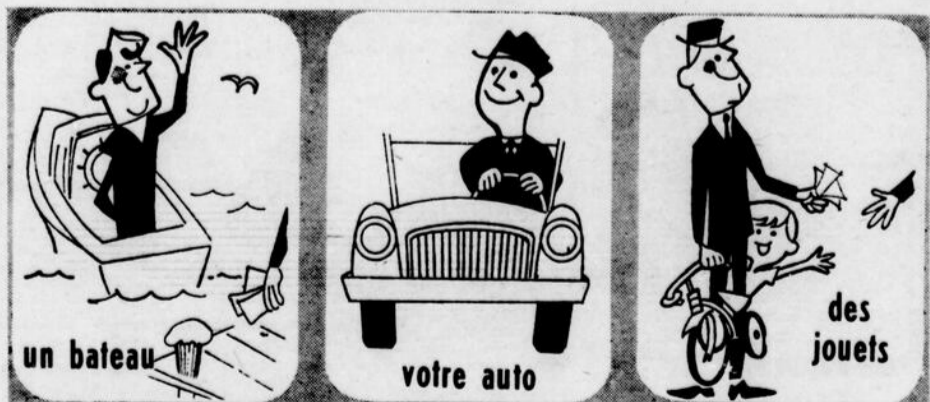
Le Syndicat des enseignants du Collège de Rimouski était représenté par l'exécutif du syndicat, présidé par M. Gerald Gagnon assisté de M. Germain Voyer.

Le ministre d'État délégué à la Fonction publique, M. Marcel Masse, et les représentants du Collège de Rimouski ont signé une entente avec un des quinze (15) collèges d'enseignement général et professionnel affiliés à la CSN. Les enseignants des collèges d'enseignement général et professionnel, on le sait, négocient cette année leur première convention collective.

Cette convention, d'une durée de trois ans, détermine des conditions "avantageuses" et est conforme au projet de convention actuellement offert à tous les enseignants des collèges d'enseignement général et professionnel.

Les enseignants du Collège d'enseignement général et professionnel de Rimouski seront rémunérés selon l'échelle de traitement offerte à tous les enseignants du Québec. Il faut noter que cette échelle a déjà été acceptée par les enseignants des collèges classiques et ceux des écoles du gouvernement (écoles de métiers, instituts de technologie, écoles normales, etc...).

Avec la nouvelle classification et la nouvelle échelle de salaire, un enseignant ayant dix-neuf (19) ans de scolarité



un bateau

votre auto

des jouets

**les petites annonces de L'ÉCHO font des merveilles**



fémminins échos fémminins échos fémminins échos fémminins échos

par Diane Bérubé

## Pour être belle, de bonnes résolutions

Mala Rubinstein, première vice-présidente de Helena Rubinstein, Inc. et réputée dans le monde entier pour ses connaissances approfondies de la beauté féminine, déclare: "Nous cherchons constamment à nous renouveler et à découvrir de nouveaux horizons. Nous devrions consacrer les mêmes efforts au perfectionnement de notre beauté. Puissiez-vous, en cette année nouvelle, vous épanouir et devenir encore plus belle."

Mademoiselle Rubinstein vous suggère de prendre ces cinq résolutions pour 1969:

1) Prenez la résolution de découvrir votre personnalité!

Il vous arrive souvent de penser "Je voudrais être à sa place!" ou "Je voudrais lui ressembler!" Et pourquoi pas? Si vous ne pouvez acquérir la personnalité d'une autre, vous pouvez, du moins, améliorer et transformer votre personnalité et votre apparence. Pour vous "découvrir" une nouvelle personnalité, il suffit, au départ, de vouloir vraiment changer. Vous devez décider jusqu'à quel point vous voulez vous transformer et si cela est à votre avantage ou non. Une visagiste qualifiée vous aidera de ses conseils pour votre maquillage et un bon coiffeur saura vous suggérer la coiffure qui vous convient. Un médecin vous mettra au régime. Enfin, vous riez une ou deux années du calendrier! Tout le monde rêve de rajeunir!

2) Prenez la résolution de vous "choyer" un peu une fois par semaine!

C'est si facile de laisser les jours, les semaines, les mois passer, sans jamais avoir de temps à consacrer à soi-même. Consacrez un soir par semaine à votre beauté. Ne laissez rien vous interrompre. Offrez-vous le luxe d'un masque de beauté, faites-vous un peu de culture physique, épiliez-vous les sourcils, faites-vous donner un massage à domicile si votre budget vous le permet, traitez et lavez votre chevelure si vous vous donnez vos mises en plus vous-même, appliquez une crème dépilatoire, donnez-vous un bain de beauté, sans vous presser et en ayant soin de recouvrir vos yeux de compresses reposantes, puis, au lit de bonne heure! Mais rappelez-vous qu'il est essentiel de vous donner ces traitements toutes les semaines si vous espérez obtenir des résultats. Voilà une bonne habitude à prendre en 1969!

3) Prenez la résolution de découvrir les nouveautés!

Le monde de la beauté s'enrichit constamment de nouvelles découvertes. Chaque saison, chaque mois, de nouveaux produits vous sont offerts. Nos laboratoires étudient pendant des années la mise au point d'un nouveau produit de beauté ou d'un nouvel article. Pourquoi ne pas profiter des résultats de tant d'années de recherches? Par exemple, avez-vous déjà

essayé des faux cils? Hélas, toutes les femmes porteront des faux cils, comme elles mettent aujourd'hui du rouge à lèvres. Les faux cils se posent en une minute, ils sont très légers et extrêmement seyants. Et la couleur? Savez-vous qu'en portant des couleurs plus joyeuses vous

pouvez devenir beaucoup plus séduisante?

4) Prenez la résolution de découvrir les bienfaits d'un bon bain!

Ceci peut vous paraître ridicule. Vous prenez des bains depuis des années mais si vous prenez votre bain ou votre douche très rapidement, peut-être ne vous êtes-vous jamais offert le luxe d'un véritable bain de beauté? Utilisez-vous une huile de bain soyeuse pour adoucir votre épiderme? Restez-vous au moins quinze minutes à vous détendre complètement dans une baignoire garnie de mousse parfumée? Appliquez-vous, après le bain, une lotion hydratante qui adoucira encore davantage votre épiderme. Si vous ré-

pondez "non" à toutes ces questions, prenez la résolution de découvrir, en 1969, les bienfaits d'un véritable bain de beauté.

5) Prenez la résolution d'être FERME!

Et le mot ferme a ici un double sens. Tout d'abord, si vous désirez un corps ferme, faites de la culture physique, suivez un régime, débarrassez-vous de tout bourrelet qui vous empêche de porter un maillot de bain ou une robe sans manches. Par la même occasion, vous acquerez une meilleure posture et vous vous tiendrez plus droite. Et soyez ferme envers vous-même. Restez fidèle à vos résolutions en 1969. L'année sera ainsi plus saine, plus heureuse et beaucoup plus belle.

### A L'AFEAS: il faut faire son testament

Mercredi, le 14 mai, se tenait l'assemblée mensuelle de L'AFEAS à Bic. La réunion fut dirigée par Mme Rolland Lavoie, cette dernière remplaçant la présidente qui n'avait pu se rendre.

Mme Denis Cassista fit part de divers communiqués. Elle fit savoir que le cours sur le budget a été remis au mois de juillet; ce dernier sera donné à la condition qu'il y ait un minimum de vingt inscriptions.

Mme Laurent Lévesque présenta le conférencier, Monsieur le notaire Emile Gagnon. Le notaire a expliqué les contrats de mariage légaux dans notre province. Il a démontré les avantages et les inconvénients de chacun; il a aussi insisté sur l'importance de rédiger un testament. Ce sujet intéressa toutes les dames qui le prouvèrent en posant plusieurs questions à lesquelles M. Gagnon répondit avec plaisir. Mme Maurice se fit le porte-parole des dames pour le remerciement et elle lui remit un cadeau-souvenir.

Les prix de présence allèrent à Mesdames G.-Henri Chénard et Henrio Voyer.

On attend une assistance nombreuse à la dernière réunion, un souper sera servi pour clôturer l'année.

## Vos dents, image de votre santé

### ERREUR DE JUGEMENT

Il est toujours intéressant de voir briller, dans un beau sourire, des dents éclatantes, bien rangées et en bonne santé. C'est un atout certain dans les concours de beauté et même dans les simples relations mondaines. Certains croient cependant qu'avec de l'artificiel on pourra corriger ce que la nature a fait moins bien, semble-t-il, et l'on recourt au dentier.

C'est une erreur manifeste à plusieurs points de vue. D'abord physiologiquement, c'est se priver d'un organe qui fait partie du système digestif et son absence peut nuire à la santé générale qui elle, aussi, est un grand élément de beauté. En effet, les dents ne sont pas comme les cheveux, par exemple, des organes dont le rôle est surtout décoratif et qui peuvent être, sans grand dommage, remplacés par une perruque. Leur rôle est trop important pour qu'un appareil artificiel puisse les remplacer efficacement.

De plus, on se trompe aussi si l'on croit, par le dentier, améliorer la beauté de la figure elle-même. Les dents contribuent à l'esthétique tant féminine que masculine, beaucoup plus profondément que par leur simple apparence extérieure. Nous ne donnerons ici que les grandes lignes de ce que nous développerons dans des articles ultérieurs mais nous signalerons brièvement que les dents naturelles, toutes les naturelles, contribuent d'une façon pri-

mordiale à la formation de la beauté chez les enfants et à sa conservation chez les adultes.

Chez les enfants, on peut dire que la figure se forme sur les dents. Vous, donc, parents de jeunes enfants qui voulez, comme c'est naturel, que vos enfants soient les plus beaux ou, tout au moins, qu'ils aient une apparence qui leur permette d'avoir confiance en eux-mêmes plus tard, conservez leurs dents, surtout les dents temporaires. C'est peut-être le principal agent d'une formation régulière de leur figure.

Quand à vous, jeunes adultes, qui ne voulez pas paraître prématurément vieillis, avec des rides aux coins de la bouche et des joues tombantes, ne recourez pas trop vite au dentier. Conservez le plus longtemps possible vos dents naturelles et surtout vos molaires, ces grosses dents, que l'on ne voit pas mais qui concourent plus que toutes autres à conserver à la figure ses contours jeunes et vigoureux.

La Ligue d'Hygiène Dentaire sera heureuse de répondre à vos questions personnelles et de vous faire parvenir gratuitement les dépliants traitant de santé dentaire ainsi que le livre "La Mère Canadienne et son enfant". Lui écrire à Dr Ephrem Vinet, administrateur et secrétaire-trésorier, 426 est, boul. Joseph, Montréal 176, Qué.

### LIQUIDATION COMPLETE A LA Cordonnerie Théberge

217-2e Rue ouest  
ST-ROBERT

De toutes chaussures.  
Toute la  
marchandise réduite  
au prix courant.

La cordonnerie demeure ouverte pour réparations de chaussures de tous genres.

Plus rien à craindre avec **TANTOO**

Éloigne les mouches noires, maringouins et puces de sable. Aide à donner un hâle doux et uniforme.

Pulvérisez-le ou étendez-le... TANTOO légèrement parfumé est disponible sous forme de liquide, crème ou aérosol d'usage facile. TANTOO chasse et donne une protection durable contre les maringouins, mouches noires, puces de sable et autres insectes piqueurs. Il protège aussi contre les rayons brûlants du soleil. Demandez TANTOO dans un pulvérisateur, un tube en plastique ou une bouteille compressible commode... dans la plupart des magasins. **Soyez sûrs — Employez Green Cross**

REPELS  
• MOSQUITOES  
• BLACK FLIES ETC.

PRODUITS  
Division de THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. \*Marque déposée

# Odette, miss Hydro-Québec



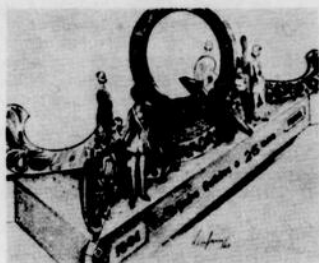
Fondée en 1944, l'Hydro-Québec célèbre cette année son 25e anniversaire. La région Matapédia emboîte le pas, participe à la ronde des manifestations prévues à l'échelle de la province.

Dans l'optique jeunesse-gaïeté le Comité du 25e anniversaire, Matapédia, délèguera comme ambassadrice officielle de la région, au traditionnel défilé de la Saint-Jean-Baptiste à Montréal, la plus jeune de ses employées, sur le plan ancienneté.

En effet, Mlle Odette Ruest se rendra à Montréal et prendra place à bord du char allégorique de l'Hydro-Québec, au magnifique défilé de la fête nationale des Canadiens français le 24 juin.

## Odette Ruest

Mlle Ruest, 19 ans, dessinatrice au centre de service de la



## le kiosque

rue Tessier, deviendra employée permanente, avec les avantages que cela comporte, à la fin du mois de juin 1969.

Convaincus de l'attachante et agréable personnalité de leur représentante, les employés de la région souhaitent à leur consœur, un agréable séjour dans la métropole.

Je ne serai plus jamais seule



"ON N'EST JAMAIS COMPLETEMENT HEUREUX QUAND ON EST SEUL", semble se dire cette adorable fillette. Comme des milliers d'autres enfants trop solitaires, elle rêve d'avoir ce petit frère que ses parents ont parlé d'aller chercher et qui, sans les connaître encore, les attend pour s'épanouir et être heureux...

## Un Truc Formidable Pour La Cuisine Au Grand Air



De même que le retour des oiseaux et les premières grappes de lilas, le dévoilement de la grillette est un signe avant-coureur des beaux jours de l'été.

La cuisine au grand air vous procurera plus de plaisir si vous vous donnez la peine d'effectuer les préparatifs que voici.

Assurez-vous tout d'abord du bon état de la grillette. Nettoyez-la à fond. Frottez les taches de rouille à la brosse métallique et retouchez la peinture. Vérifiez le moteur et nettoyez bien tous les ustensiles. Installez la grillette dans un coin d'où la fumée ne pénétrera pas dans la maison et n'incommodera pas les voisins, tout en vous offrant la plus grande facilité pour servir.

Le temps est venu de mettre vos talents culinaires à l'épreuve. La Division Zonolite de F. Hyde & Company Limited vous offre ces quelques suggestions qui faciliteront votre tâche et vous permettront d'atteindre de meilleurs résultats.

1. Couvrez le fond de la grillette avec de grosses particules de vermiculite telles que Bar-B-Sorb. Ce matériau absorbe les gouttes de graisse et protège la grillette, tout en assurant une bonne aération sous les briquettes de charbon. Du fait que le Bar-B-Sorb est isolant, le fond de la grillette reste frais et offre une plus grande sécurité.

2. Disposez les briquettes de charbon au centre, sur la vermiculite. Arrosez d'essence d'allumage et allumez. Le vermiculite agit comme une mèche qui permet aux briquettes de brûler uniformément.

3. Frappez les briquettes souvent au moyen d'un tisonnier ou d'un ustensile pour en faire tomber la cendre. La cendre qui se forme sur la surface est isolante et empêche la chaleur de se dégager.

4. Après le départ des invités, recouvrez de vermiculite les charbons encore rouges. C'est une excellente mesure de

sécurité qui vous permet de conserver le charbon pour votre prochain festin au grand air... en fait, les briquettes et le Bar-B-Sorb pourront être réutilisés.

Lorsque vous déciderez de changer le vermiculite dans votre grillette, vous n'aurez qu'à la verser dans le jardin où elle servira d'amendement du sol.

Le vermiculite en grosses particules que l'on recommande pour la cuisine au grand air peut être acheté chez tous les marchands qui vendent les briquettes de charbon de bois.



IRENE L. FOURNIER

Mesdames et demoiselles  
A VOTRE MAGASIN  
Boutique  
Nathalie

114 EST, ST-GERMAIN  
TEL: 723-4353

VOUS POUVEZ FAIRE VOTRE CHOIX DE VETEMENTS DE BASE QUE VOUS AUREZ PLAISIR A PORTER, DANS LES TISSUS LES PLUS LEGERS, LES STYLES LES PLUS MODERNES ET LES MARQUES LES PLUS CONNUES, TELLES QUE

UNIFORMES  
D'INFIRMIERES

Sarong

WonderBra  
Daisyfresh  
Kayser  
et SLIP-BRASSIERE



## Le Style Decora

BELLAVANCE INC.

vous offre sa gamme d'ameublement de bureau à éléments modulaires. Les éléments Decora se combinent de façon à répondre à tous les besoins de bureau qu'ils soient de directeurs, de secrétaires ou de commis. Les dessus de tous les bureaux, tables d'appoint, tables de dactylo ou tables de conférences sont disponibles... en plastique super-résistant ou en noyer huilé.



# On ne l'achètera pas



La sculpture qui fait face à l'Hôtel de ville de Rimouski et qui fait couler encore beaucoup de salive ne deviendra pas définitivement la propriété de la ville de Rimouski.

Cette décision a été prise le 15 mai dernier, après la réception d'une lettre de l'auteur, Mlle Cécile Dupairon de Montréal, dans laquelle elle renouvelait son offre et remerciait la ville d'avoir permis l'exposition à cet endroit de son oeuvre.

Mlle Dupairon avait le 27 avril 1966 fait part à la ville de son projet d'exécution de sculpture. La ville alors avait permis à l'artiste, une fois son projet exécuté, d'exposer sa sculpture dans un des parcs de Rimouski.

Tous les frais d'exécution et de transport devaient être, précisait le conseil, à la charge de l'artiste.

Et c'est ainsi que depuis le 2 août 1967, une sculpture métallique dont la signification reste particulière, sied près de l'entrée principale de l'Hôtel de ville.

Le 15 juin 1966, Mlle Dupairon faisait part à la ville que le coût d'exécution de la sculpture s'élevait à \$1,500. A ce prix (ou à \$1,200 comme on nous l'a rapporté) on comprend facilement, en cette période d'austérité pourquoi la ville n'est pas intéressée à se porter acquéreur de cette sculpture. D'ailleurs, aurait trouvé un autre acheteur.

## la sexualité

Que vient faire la sexualité chez l'être humain? Sexualité et génitalité, est-ce la même chose? Est-ce possible que des couples n'arrivent pas à un épanouissement de leur sexualité? Les célibataires sont-ils ou sont-elles des personnes refoulées?

Autant de points d'interrogation qui trouveront un éclaircissement lors du Congrès Na-

## hier c'était tabou

tional au Service de Préparation au Mariage qui se tiendra à Rimouski, les 27, 28 et 29 juin alors que Monsieur et Madame Guy Brouillet de Montréal seront les spécialistes invités.

La sexualité est une valeur positive et doit avoir sa vraie place dans l'échelle des valeurs humaines chez tout être et chez tout couple. Il est nécessaire, pour assurer la réus-

site d'une vie de couple d'arriver à un épanouissement et à un équilibre affectif normal.

Comme responsables de la préparation au mariage, animateurs ou couples-témoins et conférenciers, il est important d'être bien informés de cette réalité, d'y être éveillés de la bonne façon afin de pouvoir l'aborder avec les fiancés d'une manière franche, adulte et saine.

### HEUREUX GAGNANTS DU CONCOURS SPÉCIAL CENTENAIRE EATON



La division des provinces Atlantiques "VENTES PAR CATALOGUE" de la maison EATON, est heureuse de publier ici la liste des personnes chanceuses à l'issue du concours tenu pour commémorer le centenaire EATON, et dont les noms ont été dévoilés à Moncton le 28 mai dernier. Les noms ainsi que les prix mérités par les gagnants sont les suivants:

- |  |   |
|--|---|
| 1er PRIX: Mlle Ruth Mac Alpine<br>CAGETOWN, N.B.                 | UN VOYAGE POUR 2 personnes<br>à Hawaï.  |
| 2e PRIX: Mme Gérard Teahan<br>Hopewell Cape, Cté. ALBERT<br>N.B. | UN TENTE-ROULOTTE<br>Spécial centenaire |
| 3e PRIX: Mme Lawrence Duthie<br>R.R. no 1, QUARRIEVILLE          | UN TELEVISEUR PORTATIF 20"<br>Viking    |
| 4e PRIX: M. Paul Matte<br>DOUGLASTOWN, P.Q.                      | UN TELEVISEUR PORTATIF 13"<br>Viking    |
| 5e PRIX: Mlle Fern Tipert<br>New Germany, N.B.                   | TONDEUSE A GAZON ELECTRIQUE             |
| 6e PRIX: Mme Patrice Dugas<br>Haut Caraquet, N.B.                | TONDEUSE A GAZON ELECTRIQUE             |
| 7e PRIX: Mlle Sally Rose Gouthro<br>Port Houd, N.S.              | TONDEUSE A GAZON ELECTRIQUE             |
| 8e PRIX: Mme Bert Luscombe<br>Stephenville, Nfld                 | TONDEUSE A GAZON ELECTRIQUE             |
| 9e PRIX: Mlle Annie Quesy<br>Port Cartier, P.Q.                  | TONDEUSE A GAZON ELECTRIQUE             |

La photo ci-dessus nous fait voir Monsieur Peter Davidson de Moncton qui célébrait lui aussi son centième anniversaire de naissance en février 1969 procédant au tirage des noms chanceux. Il remet ici à M. A.M. Mac Lean, gérant de la division des ventes par catalogues, l'inscription de la gagnante du premier prix en présence de M. R.E. Lockhart gérant des opérations des ventes par catalogues.

## PONEY RIDE



Pour l'agrément des plus jeunes, le magasin



met à la disposition exclusive de ses clients quatre magnifiques poneys, jeudi et vendredi, les 19 et 20 juin.

Vos enfants se réjouiront d'un "PONEY RIDE" gratuit avec tout achat de \$5.00 et plus

**LE MAGASIN A RAYONS LE PLUS PROGRESSIF  
A L'EST DU DE QUEBEC**

## QU'EST-CE QUE la chiropratique

par Jules LAMBERT, D.C.

### VOIR AVEC SES DOIGTS

On a souvent dit que les chiropraticiens avaient des mains magiques. Les malades, en particulier qui ont recouvré la santé par la chiropratique savent bien ce que cela signifie.

Alors que des gens pensent encore qu'il est impossible de se faire soigner sans prendre de remèdes, et ne comprennent pas comment un traitement par manipulations puisse redonner au corps la capacité qu'il a de se guérir lui-même, d'autres, l'ayant expérimenté, sont convaincus que le chiropraticien fait des merveilles avec ses doigts.

Bien sûr, cela est difficilement acceptable pour celui qui, par tradition, lorsqu'il parle "maladie", pense automatiquement "pilules ou piqûres". Il n'en reste pas moins vrai que le chiropraticien VOIT, en examinant par palpation la colonne vertébrale du malade qui le consulte, comment la maladie s'est installée chez lui et comment il devra procéder pour en éliminer la cause.

mais aussi guérir avec ses doigts cela est presque incompréhensible pour le profane mais cela est aisément concevable pour celui qui sait ce qu'il fait et qui sait où il va.

### LE TEST DU MIROIR

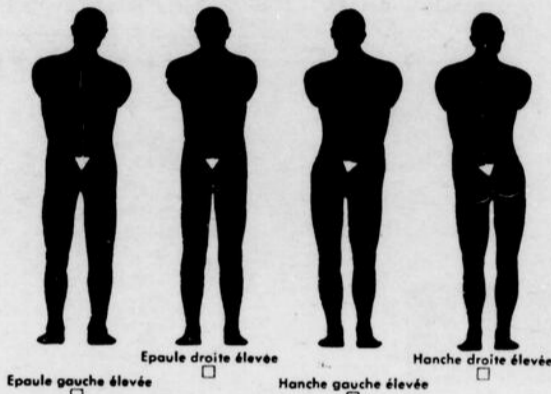
Voulez-vous savoir si vous êtes atteint de déviations vertébrales? Si oui, faites le petit test qu'on vous propose plus bas.

D'abord, dévêtez-vous jusqu'au bas de la ceinture et placez-vous devant un grand miroir de telle sorte que vous puissiez observer votre maintien de la manière suivante:

En assumant une position normale

Il n'y a pas de la magie ni de charlatanisme; il y a là un réalisme pur et simple qui crève les yeux; il y a là des faits palpables, et le chiropraticien par l'entraînement qu'il a reçu y conforme sa technique pour le plus grand bien du malade.

VOIR avec ses doigts, certes;



1. Votre tête penche-t-elle plus d'un côté que de l'autre?
2. Votre cou semble-t-il plus arrondi d'un côté que de l'autre?
3. Avez-vous une épaule plus basse que l'autre?
4. Est-ce qu'une de vos omoplates est plus proéminente que l'autre?
5. Avez-vous une hanche plus

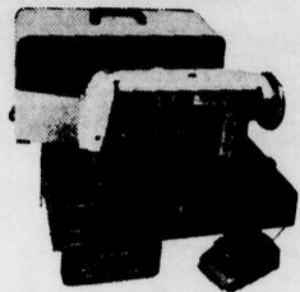
haute que l'autre?

6. Est-ce qu'une de vos deux hanches semble être plus extérieure que l'autre?

7. Est-ce que votre ombilic (nombril) semble ne plus être tout à fait au centre de l'abdomen?

8. Est-ce que la circonférence de votre abdomen est plus grande que celle de votre poitrine?

**Pour achat ou réparation de machine à coudre**



consultez un expert qui a dix-huit ans d'expérience dans les machines à coudre. Nous avons en main toutes les pièces de rechange pour toute marque de machine à coudre. N.B. — Nous finançons nos ventes nous-mêmes. Une garantie écrite accompagne chaque réparation de machine. Distribution de gros et détail. Pour estimation de réparation ou de valeur d'échange, consultez :

**R. COUTURE SEWING MACHINE**

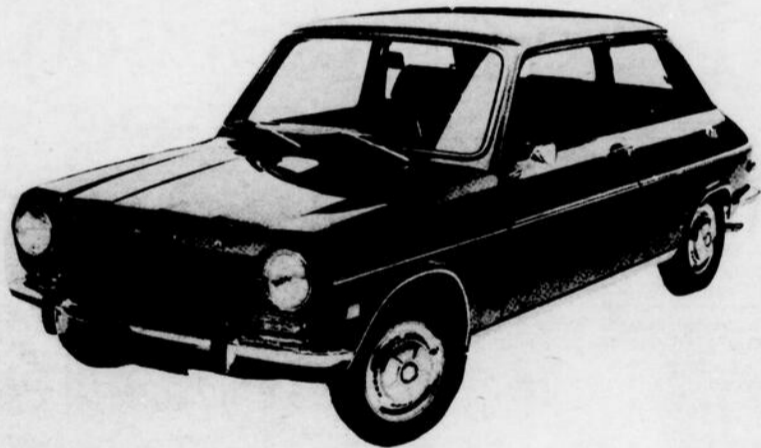
ST-DONAT (RIMOUSKI)

739-4703  
739-4705



**CHRYSLER CANADA LTD.**

EST HEUREUSE D'ANNONCER QUE  
**Ruest & Arsenault Ltée**  
SONT MAINTENANT DÉPOSITAIRES



LA SIMCA 1204 GLS BACK-DOOR RUNABOUT

**DES FAMEUSES VOITURES**

"SIMCA" et "SUNBEAM"



5—MODÈLES "SUNBEAM"  
à partir de 1695.00

3—MODÈLES "SIMCA"  
à partir de 1891.00

PRIX F.O.B. Rimouski

DES MODELES AUSSI LUXUEUX QUE LA "ALPINE GT" AVEC TRANSMISSION AUTOMATIQUE OU 4 VITESSES STANDARD SUR CONSOLE



SUNBEAM ALPINE GT BACK

VENEZ ESSAYER CES MERVEILLEUSES VOITURES ET VOUS CONVAINCRE DE LEUR STABILITÉ ET DE LEUR PERFORMANCE CHEZ

**RUEST & ARSENAULT AUTO LTÉE.**

425 BOULEVARD JESSOP,

RIMOUSKI,

P.Q. TEL: 723-9281

## ILS ÉTUDIENT LE PLAN D'URGENCE



Le comité de contrôle civil en cas d'urgence s'est réuni jeudi dernier pour étudier le plan d'urgence présenté au conseil municipal l'automne dernier.

Ce plan qui est en vigueur jusqu'au 7 octobre prochain est destiné à permettre aux autorités municipales de faire face à toutes situations d'urgence résultant d'une guerre ou d'un désastre quelconque.

### L'ASSURANCE CHOMAGE

#### Questions et réponses

**Q.** Est-ce que les employeurs qui ne tiennent pas de registres de contributions à l'égard de leurs employés sont passibles de poursuites?

**R.** Oui, parce qu'ils enfreignent les dispositions de l'article 79 des règlements selon lequel ils doivent tenir des livres, registres, comptes et autres documents suffisamment complets pour permettre à un inspecteur de la Commission d'assurance-chômage de déterminer assez facilement, à l'égard de tout employé, le montant des contributions payables, la période afférente, la date d'exigibilité et la date de leur paiement par l'employeur.

Tous ces renseignements figurent dans une brochure intitulée:

**Brochure sur l'assurance-chômage à l'intention des employeurs,** qu'on peut se procurer gratuitement à tout bureau de la Commission.

**Q.** Mon salaire mensuel a récemment été augmenté, portant mon revenu annuel au-dessus de \$7,800.

L'augmentation était rétroactive à six mois. Mon employeur avait prélevé sur ma paye des contributions d'assurance-chômage pendant cette période de six mois.

Puis-je obtenir un remboursement de ces contributions?

**R.** Non. Le taux de vos gains mensuels n'a pas dépassé le plafond de \$7,800 par année avant le moment précis où vous avez touché l'augmentation de salaire. Il s'ensuit donc que votre emploi était assurable pendant la période de six mois visée par l'augmentation de salaire rétroactive.

Si vous avez versé des contributions pendant au moins 30 semaines au cours de la période de 104 semaines précédant immédiatement la date à laquelle vous avez reçu l'augmentation qui a porté votre rémunération au-dessus du plafond de \$7,800, vous pouvez choisir de rester assuré et continuer à verser des contributions, pourvu que vous fassiez part de votre intention sans délai au bureau de la CAC.

Les directeurs qui font partis de ce comité sont principalement M. Gaston Chouinard, le Lt-Col Emilien Amiot, M. Yvon Desrosiers, M. Jos Belzile, M. Victor Kirralah, M. Roger Lebel, M. Gilles Bédard, M. Claude Sirois, M. Gilles Morneau, M. Louis Morissette, M. Léandre Girard, M. Laurent Boucher, M. Jean-Paul Guévin et M. Damien Gagnon.

Le Coordonnateur municipal est M. Richard Boudreault de la Protection civile du Québec.

La prochaine rencontre des membres du comité aura lieu en septembre prochain et aura pour principal objectif l'adoption de la répartition des tâches respective en cas d'alerte.

## CONTREMAÎTRE GÉNÉRAL D'EXPÉRIENCE

Responsable bâtisse béton armé.

Travail dans la région de Rimouski, aux services d'une entreprise de Construction Générale de Rimouski.

Expérience requise et salaire en fonction de celle-ci.

Travail permanent.

ECRIRE A CASE POSTALE 410  
DEPARTEMENT "L" RIMOUSKI. P.Q.

C'est encore **DOW** Comme de raison... brassée au Québec, c'est la meilleure bière au monde



Aux Olympiades 1968 de la bière, tenues en Allemagne, Dow avait remporté la médaille d'or pour l'excellence de sa saveur et de sa qualité.



C'est à Chimay, haut lieu de la bière en Belgique, qu'un groupe de dégustateurs experts ont accordé une nouvelle distinction à la bière Dow, la médaille "Gambinus".

**DOW**, la bière médaille d'or, standard de qualité et de bon goût.

**mettez-y  
du  
plaisant**



**Taillez vos haies**

C'est au cours du mois de juin que se taillent la plupart des haies. Que l'on fasse ce travail avec des cisailles ou un sécateur électrique, l'important avant tout est d'utiliser un instrument bien coupant pour ne pas causer de dégâts inutiles et aussi pour ne pas se fatiguer outre mesure.

La forme à donner à la haie est d'un intérêt capital si l'on désire qu'elle soit bien feuillée de haut en bas. Un bon nombre de haies sont malheureusement dénudées du bas précisément parce qu'on a négligé de les tailler de la bonne manière au moment de la plantation et aussi par la suite. Le faite carré est à déconseiller à moins que la base soit passablement plus large que le sommet. Celui-ci peut être de forme arrondie, ogivale ou pointue; ce qui importe est de permettre au soleil d'éclairer suffisamment le bas de la haie. Tout excédent d'ombre donné à la base par le sommet est préjudiciable.

Quiconque est un tant soit peu observateur se rend compte que le sommet d'une haie pousse plus rapidement que sa base. Si l'on n'aide pas le feuillage du bas à se développer, il a tendance à disparaître. La meilleure façon d'éviter ce désastre est de permettre au so-

leil d'accéder le plus possible à la base.

La première année, la taille doit être sévère pour que les bourgeons du bas des arbustes puissent sortir et fournir de bonnes pousses. Si l'on craint de trop ruiner ses plants et si l'on est trop pressé de voir pousser sa haie dès le début, la croissance se fera surtout vers le sommet et il y aura déjà faiblesse à la base.

Une haie se constitue plutôt lentement au cours des premières années; c'est la période dite de formation. Une fois que sa charpente est bien établie, on peut songer à limiter son développement pour qu'elle ne prenne pas de proportions trop grandes ou trop embarrassantes. Vers le milieu de juin, on vient rapidement à l'enlèvement de presque toute la pousse annuelle. Si l'on ne désire procéder qu'à une seule taille au cours de l'année, celle-ci doit s'effectuer à la fin de la période active de croissance. Ce sera peut-être vers la fin juin

CULTURE -PHYSIQUE  
bains de vapeur-lampes  
**CENTRE CIVIQUE**  
aussi à 45 est. Rieme Rue  
TEL: 723-3079  
Inscriptions en tout temps

dans les régions les plus froides du Québec. Par la suite, on n'a qu'à retrancher les pousses qui dépassent les autres et donnent une apparence échelonnée.

Pour ce qui est des haies qu'on ne taille pas réguliè-

ment, comme les spirées, les rosiers rustiques, etc., on se contente d'enlever chaque année quelques tiges — les plus vieilles — afin de conserver à ces haies leur jeunesse. Il est à noter que les tiges doivent être coupées à ras de terre.

Pour les haies dont on veut jouir de la floraison, on peut remettre la taille au moment où les fleurs tombent en abondance.

Stephen Vincent, agronome.  
Comité interministériel  
d'embellissement.

À L'OCCASION DE LA

**FÊTE**  
de la Saint-Jean

Nous rendons hommage à tous nos compatriotes canadiens-français et les remercions de leur précieux encouragement.

UN CANADA FRANCAIS ECONOMIQUEMENT FORT  
D'ABORD... LE RESTE VIENDRA PAR SURCROIT...

**LA MÉNAGÈRE** **CO-OP**

155, ouest Evêché  
RIMOUSKI  
723-3391

Au nouveau Motel L'ERMITE

**UN NOUVEAU SALON BAR L'ERMITAGE**

Voici un endroit que vous aimerez fréquenter. Tout a été prévu pour votre confort et votre détente; décoration dans le pur style espagnol, moquette, "Scopitone", piste de danse.

MUSIQUE STEREOPHONIQUE  
ATMOSPHERE REPOSANTE  
Une visite vous enchantera amenez les amis.

UNE INVITATION chaleureuse est lancée à toute la population de Rimouski et de la région par le sympathique gérant **BERNARD MARTIN** qui se fera un plaisir de vous faire faire le tour du propriétaire.

LE RENDEZ-VOUS  
1166 boul. St-Germain  
**723-4324**

LA PISTE DE DANSE ET LA CHEMINEE

VUE GENERALE DU SALON L'ERMITAGE

MOTELS AVEC BAIN, DOUCHE T.V. TELEPHONE PISCINE, BAR, COFFEE SHOP

**MOTEL L'Ermité**

1166, BOUL. ST-GERMAIN, SACRE-COEUR, RIMOUSKI, P.Q.

J.M. SIMARD C.A.  
DR. J.G. CYR M.D.  
PROPRIETAIRES

TEL.: 723-4324

Bernard vous souhaite la Bienvenue

# FILMS A LA TV

Semaine du 19 au 25 juin

Jeudi 19 juin

**15 h 00—CINEMA**  
**Vacances à Paris ou Paris est toujours Paris** (Paris et sempre Paris). Comédie de Luciano Emmer, avec Aldo Fabrizi et Henri Guisol. Une famille italienne a suivi une équipe de football à Paris. Le mari en profite pour aller faire une tournée dans les boîtes de nuit. Sa femme et sa fille descendent à St-Germain-des-Prés. (Italien 1952).

**23 h 30—CINEMA**  
**L'Affaire Nina B.** Policier psychologique de Robert Siodmak, avec Nadja Tiller, Pierre Brasseur et Jacques Dacqmine. Pourquoi Nina a-t-elle voulu se tuer? Le chauffeur de monsieur B. se pose la question au chevet de la belle malade, avant de partir pour une mystérieuse mission en vue de laquelle il vient d'être engagé. Monsieur B. lui a confié des documents qu'il doit remettre à la police de Berlin-Est quand celui-ci sera incarcéré. (Franco-allemand 1961).

Vendredi 20 juin

**15 h 00—CINEMA**  
**Le Chemin du ciel** (Himlaspet). Féerie religieuse réalisée par Alf Sjöberg, avec Rune Lindstrom, Eivor Landstrom et Anders Enrikson. En Suède, il y a trois cents ans, une jeune fille est accusée de sorcellerie parce qu'une épidémie ravage les troupeaux, et est condamnée au bûcher en dépit des efforts de son fiancé pour la protéger.

**23 h 30—CINEMA**  
**Les Bonnes Femmes.** Etude de mœurs de Claude Chabrol, avec Clotilde Joano, Stéphane Audran et Bernadette Lafont. (Franco-italien 1960).

Samedi 21 juin

**\*11 h 00—CINE-JEUNESSE**  
**La Pantoufle dorée** (Yellow Slippers). Conte de Sylvester Checinski, avec Marek Kondrat, Gustav Holoubek et Andrzej Szczepkowski. Au XVe siècle. Un petit paysan s'amuse à tailler des figures animales dans les racines des arbres. Un jour, il aura la joie de poser la dernière pièce de l'oeuvre monumentale d'un grand sculpteur (Polonais 1961).

**\*23 h 30—CINEMA**  
**Le Désert rouge** (Il Deserto rosso). Drame psychologique écrit et réalisé par Michelangelo Antonioni, avec Monica Vitti, Richard Harris et Carlo Chionetti. La jeune femme d'un ingénieur souffre de névrose à la suite d'un accident où elle a failli perdre la vie. Elle songe à se distraire de ses angoisses en gérant un commerce. Un ami de son mari s'intéresse à elle. (Franco-italien 1964, italien sous-titré).

Dimanche 22 juin

**\*23 h 30—CBOFT—CINEMA**  
**Par quatre chemins** (1re et 2e parties). Film réalisé par Guy Casaril, avec Francine Bergé et Georges Poujouly. Quatre jeunes Français de quatre régions différentes viennent de terminer leur service militaire. Le train les ramène à Paris.

Lundi 23 juin

**\*11 h 30—CINEMA**  
**Les Dernières Aventures de Fra Diavolo** (I tromboni di Fra Diavolo). Comédie pseudo-historique de G. Simonelli avec Ugo Tognazzi et Raimondo Vianello. Les armées de Napoléon pourchassent, en Italie, le roi Ferdinand de Bourbon.

**23 h 30—CINEMA**  
**Lady Paname.** Comédie de mœurs d'Henri Jeanson, avec Suzy Delair et Louis Jouvet. Une jeune chanteuse chante au music-hall la chanson d'un compositeur qu'elle aime en secret. Bien que cette chanson ait toujours porté malheur à ses interprètes, c'est pour elle le succès. Par contre, la malchance s'acharne sur un autre artiste. (Français 1950)

Mardi 24 juin

**13 h 00—LES ENFANTS DE NEANT**

Reportage de Michel Brault. La vie d'un petit village à une cinquantaine de kilomètres de Rennes, au coeur de la Bretagne. Neant-sur-Yvel. Un de ses habitants, Joseph Le Borgne, est obligé d'abandonner la terre pour se faire embaucher dans une usine d'automobiles récemment créée. Production: O.R.T.F., France. Table ronde, avec Joseph Le Borgne, héros du film, et Yvon Goebel, fermier de Chicoutimi.

**23 h 30—CINE-CLUB**

**Au hasard, Balhazar.** Drame écrit et réalisé par Robert Bresson, avec Anne Wiazemsky, François Lafarge et Philippe Asselin. (Français 1966).

Mercredi 25 juin

**15 h 00—CINEMA**  
**Quel pétard!** (Great Guns). Comédie burlesque de Monty Banks, avec Stan Laurel et Oliver Hardy. Laurel et Hardy, qui se sont engagés pour veiller sur un jeune homme riche que ses parents croient malade, participent aux grandes manœuvres et attirent, sans le faire exprès, la victoire dans leur camp. (Américain 1948).

**23 h 30—FESTIVAL PAGNOL**

## Emission Temoignage

JEUDI, 19 juin :  
 Ludger Mageau, C.S.V.  
 Monde nouveau, présence nouvelle

VENDREDI, 20 juin :  
 Julien Harvey, S.J.  
 La Bible a-t-elle été déformée au cours des siècles?

SAMEDI, 21 juin :  
 Dr Paul David :  
 Qu'est-ce qu'on fait pour nos malades?

# cjbr télévision

JEUDI 19 juin	VENDREDI 20 juin	SAMEDI 21 juin	DIMANCHE 22 juin	LUNDI 23 juin	MARDI 24 juin	MERCREDI 25 juin
10:30 Ulysse et Oscar (c)	10:30 Ulysse et Oscar (c)	10:30 Ulysse et Oscar (c)	10:30 Le huitième jour	10:30 Ulysse et Oscar (c)	10:30 Ulysse et Oscar (c)	10:30 Ulysse et Oscar (c)
11:00 Chevalier de maison rouge	11:00 Contes et nouvelles de Guy de Maupassant	11:00 Cine-jeunesse "La pantoufle dorée" (c)	11:00 D'hiver à l'automne	11:00 Trois étoiles	11:00 Grandes chasses et pêches (c)	11:00 Le Canada en guerre
12:00 Madame s'amuse	12:00 Première édition	12:00 Rencontre avec...	12:00 Travaux et les jours	12:00 M. et Mme Défectives	12:00 Coups de dé	12:00 Madame s'amuse
12:15 Aujourd'hui	12:15 Chronique de France	12:15 Les 4 saisons	12:15 Baseball "Montréal à Chicago" (c)	12:15 Police du Port	12:15 Toute la ville en parle	12:15 Première édition
1:00 Pénurie	1:00 L'actualité de France	1:00 Document	1:30 Echos du sport	1:00 Robison Crusoé	1:00 Première édition	1:00 M. et Mme Défectives
2:00 La grande guerre	2:00 L'éventail de Séville (c)	2:00 Atelier de musique (c)	2:00 Longue vivante	2:00 Qui ou non (c)	2:00 Les enfants de néant	2:00 La grande aventure
2:30 L'ambassade du Louvre	2:30 Univers des sports "Soccer coupe de France" (c)	2:30 L'éventail de Séville (c)	2:30 Chemins de Dieu	2:30 Qui ou non (c)	2:30 Ni oui ni non (c)	2:30 Qui ou non (c)
3:00 Ni oui ni non (c)	3:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	3:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	3:00 S.D	3:00 Défilé de la St-Jean (c)	3:00 Défilé de la St-Jean (c)	3:00 Cinéma: Quel pétard
3:30 Cinéma "Vacances à Paris"	3:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	3:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	3:30 Les Croisades (c)	3:30 Sol et Gobelet (c)	3:30 Sol et Gobelet (c)	3:30 Cinéma: Quel pétard
4:30 Pirate Maboûle (c)	4:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	4:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	4:30 Film	4:30 Monsieur surprise (c)	4:30 Poly	4:30 Cinéma: Quel pétard
5:00 Francis au paradis perdu (c)	5:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	5:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	5:00 Vrai de Vrai	5:00 Les enfants de l'archipel (c)	5:00 Poly	5:00 Cinéma: Quel pétard
5:30 24 heures avec	5:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	5:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	5:30 Zoom en liberté (c)	5:30 Les enfants de l'archipel (c)	5:30 Poly	5:30 Cinéma: Quel pétard
6:00 Manchettes de 6h 00	6:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:00 Ouverture de la semaine francophone	6:00 Manchettes de 6h 00	6:00 Manchettes de 6h 00	6:00 Sur le chemin des géants
6:05 Au Jour le Jour	6:05 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:05 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:05 Vivre en ce pays "Montréal" (c)	6:05 Au Jour le Jour	6:05 Au Jour le Jour	6:05 Au Jour le Jour
6:25 Editorial du Jour	6:25 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:25 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:25 Vivre en ce pays "Montréal" (c)	6:25 Editorial du Jour	6:25 Editorial du Jour	6:25 Editorial du Jour
6:30 Nouvelles régionales et sportives	6:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:30 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:30 Cinéma amateur dans le monde (c)	6:30 Nouvelles régionales et sportives	6:30 Nouvelles régionales et sportives	6:30 Nouvelles régionales et sportives
6:45 Ecole du Bonheur	6:45 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:45 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	6:45 Jeunesse d'aujourd'hui	6:45 Ecole du Bonheur	6:45 Ecole du Bonheur	6:45 Ecole du Bonheur
7:00 Les champions	7:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	7:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	7:00 Sport-Dimanche	7:00 Le secret bien gardé	7:00 Le secret bien gardé	7:00 Le secret bien gardé
8:00 Les grands films "Seuls sont les indomptés"	8:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	8:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	8:00 Billet de faveur "Un crime presque parfait"	8:00 Cré Basile	8:00 Cré Basile	8:00 Cré Basile
8:45 Atome et galaxies (c)	8:45 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	8:45 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	8:45 Souvenir à gogo	8:00 Ballades et chansons (c)	8:00 Ballades et chansons (c)	8:00 Ballades et chansons (c)
9:45 Prenez le volant	9:45 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	9:45 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	9:45 Sacha Show	9:00 Le monde de Marcel Dube (c)	9:00 Documentaire (c)	9:00 Documentaire (c)
10:15 Téléjournal	10:15 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	10:15 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	10:15 Téléjournal	9:30 Moi et l'autre (c)	9:30 Moi et l'autre (c)	9:30 Moi et l'autre (c)
11:00 Nouvelles du sport	11:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	11:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	11:00 Nouvelles du sport	10:01 Bienvenue Guy Béart	10:01 Bienvenue Guy Béart	10:01 Bienvenue Guy Béart
11:21 Cinéma "L'Affaire Nina B"	11:21 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	11:21 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	11:21 Cinéma "Desert rouge" (c)	11:00 Service des affaires classées (c)	11:00 Service des affaires classées (c)	11:00 Service des affaires classées (c)
11:28 Fermeture	11:28 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	11:28 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	11:28 Fermeture	11:28 L'homme de science dans la société moderne	11:28 L'homme de science dans la société moderne	11:28 L'homme de science dans la société moderne
1:00 Fermeture	1:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	1:00 Univers des sports "Le prix de la Reine" (c)	1:00 Fermeture	11:00 Téléjournal	11:00 Téléjournal	11:00 Téléjournal
				11:21 Nouvelles du sport	11:21 Nouvelles du sport	11:21 Nouvelles du sport
				11:28 Cinéma "Lady Paname"	11:28 Cinéma "Lady Paname"	11:28 Cinéma "Lady Paname"
				1:00 Fermeture	1:00 Fermeture	1:00 Fermeture

Ecole de danse Jacques Duval  
 COURS PRIVÉS  
 COURS SEMI-PRIVÉS  
 COURS DE GROUPE  
 282, Cathédrale, Tel.: 723-2720  
 RIMOUSKI.



## Hommage à nos compatriotes

A l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, nous désirons rendre hommage à tous les Canadiens qui ont bâti notre beau pays. Soyons fiers d'être Canadiens. Que cette fête en soit une de joie pour vous tous.

# Ruest et Arsenault

DEPOSITAIRE — Impérial — Chrysler — Dodge —  
 Coronet — Dart — Simca Rootes  
 Sunbeam et camions Dodge.

425 est, boul Jessop, Rimouski Tel: 724-4771

## Nouvel uniforme Québécois



### GARDE-ROBE D'ÉTÉ POUR HOTESSE QUÉBÉCAIR

Avec l'arrivée de l'été les hôtesses de Québecair se sont faites toutes fraîches, coquettes et confortables pour accueillir leurs passagers. Création d'André De Mondo de la Boutique 14, l'ensemble comprend une robe, ligne H en tissu polyester de couleur rouille rehaussée d'empiècements blancs au col et aux manches. ( à gauche ) un manteau quatre-saisons et un petit chapeau rond avec bordure et foulard blanc à pois de couleur rouille, complètent cette garde-robe estivale.

## Un corps sain

**A**vez-vous déjà remarqué combien nous nous soucions peu de l'état général de notre santé.

Combien nos garçons sont pâles, maigres, combien de nos adolescents ont un mauvais maintien et pourtant de l'avis d'experts venus d'Europe, nous sommes favorisés par une nature généreuse, forêts, lacs, soleil et par des centres d'éducation physique et de plein air bien organisés.

Les vacances sont au tournant du chemin, profitons-en pour faire une provision de santé.

Dans les sports, nous sommes un peuple de spectateurs, et non un peuple de participants.

La santé est le plus grand bien que nous puissions posséder.

Prenons en soin en profitant de tout ce qui nous est offert... ce sera moins difficile et moins dispendieux que de réparer les pots cassés à l'hôpital.

Message de

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC  
EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO

# GRANDE JOURNÉE WESTERN

ORGANISÉE PAR

LA JEUNE CHAMBRE DE RIMOUSKI

DIMANCHE LE 22 JUIN 1969



1.00 P.M. TERRAIN EXPOSITION

RUE CATHÉDRALE.

CONCOURS ÉPREUVE DE FORCE POUR CHEVAUX

PAR LA SOCIÉTÉ EXPO-WESTERN DU QUÉBEC

BOURSES ET TROPHÉES OFFERTS PAR  
REMI LALONDE, DISTRIBUTEUR BRASSERIE  
LA BATT LEE

8.00 P.M. COLISÉE DE RIMOUSKI

**SOIRÉE WESTERN**

NOMBREUX ARTISTES WESTERN

EN VEDETTE

**Ti-Blanc Richard**

JEAN BRISSON, MAÎTRE DE CÉRÉMONIE

NOMBREUX PRIX EN ARGENT À GAGNER

ENTRÉE GRATUITE POUR TOUS

LES ENFANTS DEVRONT ÊTRE ACCOMPAGNÉS  
DE LEURS PARENTS

Venez tous "taper" du pied et vous amuser follement

# LA CONVERSION DES TERRES 200,000 ACRES

Cette année, l'Entente générale de coopération Canada-Québec, conformément à une recommandation du Plan, prévoit rationaliser l'usage de certaines terres en Gaspésie. Consacrées actuellement à l'agriculture, celles-ci y sont impropres ou encore mal utilisées en ce sens qu'il n'est pas tiré parti de tout leur potentiel. Il s'agira donc de les orienter vers d'autres fins plus efficaces ou de les utiliser pleinement selon leur vocation. En fournissant ces explications, le coordonnateur régional de l'Agriculture, M. Jérôme Arcand, a aussi dit qu'on envisage éventuellement de réaménager 200,000 acres de terres fertiles, soit en y établissant des exploitations rentables, soit en agrandissant ou transformant les fermes existantes.

Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, maître d'oeuvre, exécutera ce projet et en confiera les opérations de coordination à l'ODEQ. Coût du programme : \$250,000 pour l'achat de terres marginales et \$500,000 pour la consolidation de fermes rentables.

Il s'agit en fait d'une double opération : élimination des terres marginales dans les zones désignées, suivie de leur réaffectation et récupération de fermes dans les zones agricoles, auxquelles succédera l'établissement d'exploitations rentables, dirigées par des cultivateurs aptes à les gérer efficacement sur les plans administratif et financier.

### ACHAT DE TERRES MARGINALES DANS LA ZONE NON-AGRICOLE

Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation achètera approximativement 125 fermes, situées surtout dans la zone E, ainsi classifiée par le BAEQ compte tenu du climat, des sols et de la topographie. On l'appelle aussi zone non-agricole par opposition aux zones de culture et d'élevage, au nombre de quatre dans le territoire.

Le réaménagement foncier de la zone E débutera dans les comtés de Matane, Gaspé-Nord et Gaspé-Sud, ainsi que dans le comté de Bonaventure et, plus précisément, dans les paroisses de Saint-Paulin Dalibaire, Sain-Thomas de Cherbourg, Sacré-Coeur de Tourelle, Sainte-Bernadette et Saint-Jean de Brébeuf.

Ces paroisses ont été choisies tant à la suite des demandes réitérées de leurs habitants que de la nécessité de solutionner rapidement leurs problèmes immédiats. On a tenu compte aussi de la mauvaise utilisation des ressources humaines employées en agriculture dans ces paroisses ainsi que de la désorganisation des structures

agricoles de celles-ci. Enfin, le maintien à des coûts prohibitifs des services publics dans ces lieux où les habitants sont peu nombreux et dispersés, est également entré en ligne de compte.

Une équipe spécialisée fera, avec le consentement des propriétaires, l'inventaire détaillé des terres devant être réaffectées, ainsi que leur acquisition.

Insistons sur le fait que la vente des terres en question au MAC sera volontairement consentie et qu'en fonction de leur achat le ministère a créé un fonds spécial. Une fois acquises, ces terres seront transmises au ministère des Terres et Forêts ou à tout autre ministère pour être reconverties.

### CONSOLIDATION DES FERMES RENTABLES DANS LE SECTEUR AGRICOLE

Si certaines terres doivent être reconverties totalement et utilisées à d'autres fins que celles de l'agriculture, il en est par contre qui sont viables et dont la rentabilité est admise à condition de les transformer

## Des photos instantanées en

Un nouvel appareil-photo Polaroid Land qui fournit des photos instantanées en couleur et coûtant moins de \$40. vient d'être lancé sur le marché.

Nommé le Colorpack II, ce nouvel appareil-photo comporte un obturateur électronique pour le réglage automatique de l'ouverture de la lentille unique à trois éléments, inégalée au point de vue optique par n'importe quelle lentille d'un appareil-photo dans cette classe de prix. L'appareil-photo emploie les films packs Polaroid Land faciles à insérer pour obtenir des photos en couleur en une minute et en noir et blanc en quelques secondes. Cet appareil possède un flash incorporé qui sert du cube-éclair standard à quatre ampoules.

Le plus récent appareil-photo Land est le plus simple et le moins cher qui puisse prendre des photos en couleur. C'est l'appareil-photo avec obturateur électrique le moins dispendieux jamais fabriqué avant par Polaroid. Cet appareil incorpore aussi d'autres caractéristiques que l'on trouve généralement seulement dans des appareils-photo coûtant plusieurs fois plus cher.

Son obturateur électronique transistorisé remarquable s'ajoute d'un œil électrique si sensible qu'il mesure la lumière et procure le réglage exact d'exposition durant cet éclair. L'obturateur se bloque automatiquement et un loquet de sécurité sur le déclencheur empêche l'ouverture accidentelle.

La lentille du Colorpack II est unique dans cette catégorie de prix et constitue une différence marquée avec toute autre lentille employée dans un

appareil-photo Polaroid Land. La lentille précise à trois éléments fut réalisée avec l'aide d'un ordinateur pour fournir un ensemble de qualité optique que l'on prétend insurpassée

par toute autre lentille dans un appareil-photo de cette catégorie de prix.

La photographie avec le Colorpack II à l'intérieur a été

rendue facile grâce au flashgun incorporé qui emploie les cubes-éclair à quatre ampoules dans l'appareil-photo et photographie. Nul réglage ni ajustements spéciaux ne sont né-

Démonstrations et photos GRATUITES  
"MISS POLAROID"

VOYEZ le tout nouveau COLOR PACK 36.95

Deux jours! VENDREDI SOIR ET SAMEDI APRES-MIDI

Modèle 220  
appareil discret à prix modéré

Caractéristiques:  
Prise de photo blanc et noir  
Visueur télédouble  
double fenêtre superposée

Modèle 230 — l'appareil automatique le plus adaptable, moins de \$120.00

Objectif triple.  
Visueur téléométrique pliant à double fenêtre et à images superposées.  
Obturateur électronique à 5 condensateurs.  
Boîtier en plastique moulé avec précision.  
Prix courant suggéré, \$119.95.  
Economisez \$30.00 NET **89.95**

**FILMS POLAROID**

	1 à 6	6 et plus
TYPE 107 noir et blanc	2.75	2.60
TYPE 108 couleur	5.45	5.20
TYPE SWINGER	2.35	2.25

Profitez de ces spéciaux offerts à l'occasion de la visite de Miss Polaroid aux Galeries de la Grande Place chez Bellavance

L'incroyable POLAROID LAND

Le Swinger donne de belles photos en blanc et noir de 2 1/2" x 3 1/4" en 15 secondes. Et même s'il coûte moins de \$25.00, il comprend quelques-unes des plus remarquables inventions en photographie.  
Economisez 8.00 NET **16.95**



*Animé d'un esprit fort, doué d'une volonté ferme, appuyé sur un passé glorieux, le Canada français fait aujourd'hui figure de nation responsable, consciente de ses responsabilités et de ses devoirs. En ce jour de Fête nationale, nous présentons nos meilleurs voeux à tous les Canadiens d'expression française.*

**Les Enchères Cherrier Ltée**  
183 ouest St-Germain — Rimouski

# ÂCRES À RÉAMÉNAGER

pour en augmenter la productivité. Pour mettre fin à une agriculture très marginale, les fermes situées sur ces terres seront réorganisées et améliorées selon leur modalité d'exploitation.

Pour débiter l'équipe de direction et d'exécution de l'aménagement foncier fera l'inventaire et l'acquisition, avec

le consentement des propriétaires, des fermes viables susceptibles d'être valorisées rapidement à : St-Onésime (Kamouraska), Saint-Antoine (Rivière-du-Loup), Saint-Léon (Matapédia), Notre-Dame-du-Lac (Témiscouata) et Saint-Donat (Rimouski). La raison militante en faveur de ces paroisses est que l'évolution du milieu permettra une réorganisation

assez rapide des structures agricoles et la rentabilité des entreprises.

La réalisation de ce programme nécessitera, il va de soi une coordination étroite entre le MAC qui l'exécutera et les autres ministères québécois chargés des programmes de formation professionnelle, d'urbanisation, de bien-être social.

## UNITÉ SANITAIRE

Cliniques d'immunisation et de vaccination

Esprit-Saint.  
St-Eugène de Ladrière:  
St-Valérien:  
Pointe au Père:

Rimouski-Est:  
Ste-Agnès:  
Rimouski (U.S.)

Mardi 24 juin: FETE LEGALE les bureaux seront fermés.

Lundi 23 juin - de 2 à 3 heures  
Mercredi 25 juin - de 2 à 3 heures  
Mercredi 25 juin - de 2 à 3 heures  
Jeudi 26 juin - à 2.30 heures  
Jeudi 26 juin - de 10 à 10.30 heures  
Jeudi 26 juin - de 2 à 3 heures

# en couleur pour \$36.50 seulement

cessaires pour les photos avec flash; l'exposition est réglée automatiquement. Lorsque la quatrième photo est prise le cube s'arrête à un angle pour rappeler qu'on doit le remplacer par un neuf.

La mise au foyer d'un Colorpack II a été rendue extrêmement simple. Pour les photos en couleur, l'utilisateur n'a qu'à régler le cadran de distance de l'appareil-photo à l'ai-

de d'un anneau gradué autour de la lentille. Un carré rouge visible dans le viseur lui permet de juger exactement à quel moment il est à cinq pieds du sujet puisque c'est la

distance à laquelle la plupart des photos particulièrement les photos en couleur au flash, sont prises.

Le besoin d'ajuster le foyer pour les photos en noir et blanc

a été complètement éliminé sur l'appareil-photo Colorpack II. La vitesse extrême du film Polaroid Land en noir et blanc permet l'emploi d'une ouverture très petite de la lentille de sorte que l'utilisateur n'a simplement qu'à placer l'appareil-photo à cinq pieds du sujet pour toutes les photos en noir et blanc, à l'intérieur ou à l'extérieur. A ce réglage, tout ce qui est entre trois pieds jusqu'à une distance lointaine sera bien délimité.

L'appareil Colorpack II emploie le film pack régulier Polaroid Land qui s'insère facilement au dos de l'appareil sans enfilage ni bobinage. Chaque film est disponible en deux genres : Polacolor Type 108 Land (ASA 75) pour les photos en couleur en 60 secondes; Type 107 Land (ASA 3000) pour les photos en noir et blanc en 15 secondes. Chaque cartouche fournit huit photos imprimées de 3 1/4" x 4 1/4".

Un simple changement de réglage rend l'appareil-photo Colorpack II prêt pour le genre de film employé et un contrôle de "clair à foncé" près de l'oeil électrique de l'appareil permet à l'utilisateur d'ajuster l'intensité des photos selon sa préférence personnelle.

D'autres caractéristiques du nouvel appareil Colorpack II Land comprennent le système de développement de haute précision, léger et en acier inoxydable, lancé pour la première fois l'an dernier avec le Grand Swinger. Ce système de développement peut facilement être enlevé de l'appareil pour un nettoyage de temps à autre.

GRATUITES par "POLAROID" chez

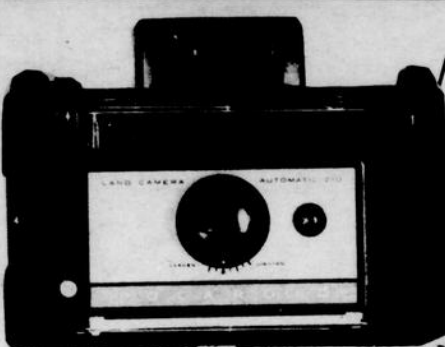


BELLAVANCE Inc.

GALERIES LA GRANDE PLACE



Modèle 220 — un appareil dispendieux à prix modique  
ECONOMISEZ 25.00  
NET \$64.95  
Caractéristiques:  
Prise de photos d'intérieur en blanc et noir sans lampe-éclair.  
Viseur téléométrique fixe à double fenêtre et à images superposées.

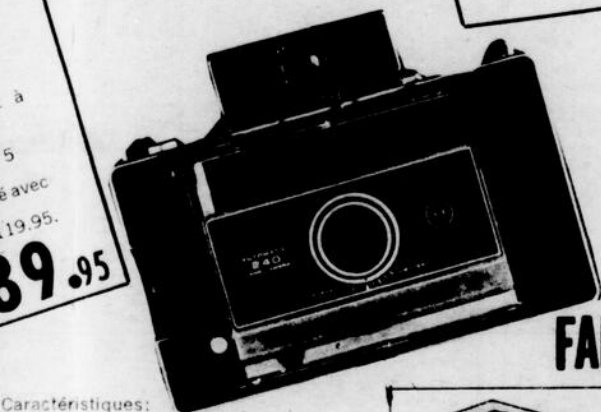


Modèle 210  
Caractéristiques:  
Boîtier en plastique moulé avec précision.  
Viseur téléométrique fixe.  
Calibre d'images pour la mise au point.  
Objectif double.  
37 1/2 onces (plus léger que plusieurs appareils 35mm).  
Prix courant suggéré, \$59.95.  
ECONOMISEZ 15.00

NET 44.95

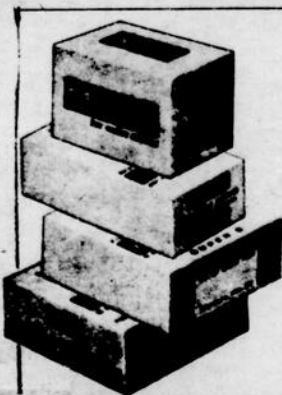


VOICI LE "GRAND SWINGER" POUR DES GRANDES PHOTOS  
C'est le nouvel appareil-photo Polaroid Land qui vous donne de grandes photos de 3 1/4" x 4 1/4" en quelques secondes.  
Economisez 8.00  
NET 21.95



Caractéristiques:  
Boîtier tout métal.  
Boîte de l'obturateur finie chrome brossé.  
Viseur téléométrique pliant à double fenêtre et à images superposées.  
Douille de trépied.  
Permet l'utilisation de tous les accessoires.  
Prix courant suggéré, \$149.95.  
Economisez \$30.00

119.95



## FAITES PROVISION DE FILMS

GALERIES LA GRANDE PLACE

		PRIX REGULIER	PRIX BELLAVANCE INC.
Films Kodak pour diapositives en couleurs	K 135-20 KX 135-20 K 135-36	4.75 4.75 7.20	3.99 3.99 6.19
Films Ansco pour diapositives en couleurs	35MM 64ASA 100ASA 500ASA	4.25 4.20 4.95	3.19 3.19 3.99
Films Kodak pour photos en couleurs	CX 126-20 CX 127-20 CX 120 CX 620	2.42 1.56	2.09 1.35
Films Kodak en couleurs, 8MM.	K 459P KA 459P	4.75	3.99
Films Kodak en couleurs, SUPER-8	KA 464P	5.90	4.99
Films Ansco en couleurs SUPER-8		5.90	4.19

PRIX DE QUANTITE POUR 6 FILMS ET PLUS

## AFEAS

La Fédération du diocèse de Rimouski de l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale (AFEAS) tiendra son congrès annuel le jeudi 26 juin prochain au Manoir Normandie de Rimouski-Est.

Présidée par Mme Gemma Beauchesne de Saint-Fabien, présidente de l'AFEAS du diocèse de Rimouski, cette journée d'études groupera plus de 500 représentantes qui étudieront les diverses résolutions proposées par les Cercles, approuveront les différents rapports financiers et les activités du comité exécutif de leur Fédération.

Au cours de cette matinée, une messe sera célébrée par Mgr Louis Lévesque, archevêque de Rimouski.

Rappelons que la présidente générale de l'Association, Mme Dominique Goudreault et M. l'abbé Georges Etienne Phaneuf, aumônier général participeront à ces assises.

Le conférencier au banquet annuel sera M. Laurent Bouchard, agronome, attaché à l'Office de Développement de l'Est du Québec (ODEQ).

**L'industrialisation**

**faudrait pas se bercer d'illusion**

Il est bien certain que la question du développement industriel sera l'une des questions les plus importantes à être étudiées au cours de la révision de l'Entente qui doit avoir lieu avant mars 1970.

C'est l'intention bien arrêtée du nouveau ministère de l'Expansion économique régionale de promouvoir la création d'emplois industriels dans un cer-

tain nombre de centres de croissance.

Il est trop tôt pour indiquer quels seront ces centres de croissance dans la province de Québec. Nous sommes en train de discuter avec le gouvernement du Québec pour en arriver à une décision conjointe à ce sujet. Soit dit en passant, grâce au projet de loi déposé aux Communes le 26 mai dernier, nous devrions bientôt posséder l'outil législatif qui nous permettra d'accélérer la création d'em-

**Jean Chrétien**

plois nouveaux dans les régions à faible croissance.

Il ne faudrait toutefois pas se bercer d'illusions. Un bon nombre de jeunes travailleurs de la Région, un bon nombre de jeunes qui, dans cinq ans ou dans dix ans, termineront leurs études secondaires dans la Région, un bon nombre de ces jeunes, dis-je se trouveront du travail, se bâtiront une carrière en dehors de la Région. Si ce colloque se veut réaliste, si ce colloque veut penser en termes d'avenir, il doit penser à tous les programmes à mettre en oeuvre pour favoriser ceux qui migreront à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur de la Région.

Que ces jeunes oeuvrent dans la Région ou qu'ils sortent de la Région, je les vois, dans tous les cas, bien préparés à affronter le monde industriel, le monde de demain.

C'est dans ce sens que travaille le ministère de la main-d'oeuvre, qui a dernièrement augmenté ses effectifs dans la Région.

Cette vision de l'avenir, je crois qu'elle est possible, qu'elle est réalisable. D'autant plus que, par l'Entente de coopération, les gouvernements ont établi des mécanismes qui leur permettent d'apporter une attention toute particulière à votre Région, qui leur permettent d'éviter le double emploi et, surtout, de coordonner leurs efforts.

Cette vision, elle est surtout possible parce que la population et les corps intermédiaires de cette Région, particulièrement le C.R.D. sont convaincus que les structures et les budgets gouvernementaux ne sont que des outils; outils qui, manoeuvrés par une population éveillée, pourront transformer cette région.

Mais je répète, une fois de plus, qu'il faut éviter de se payer de mots: les transformations nécessaires pour permettre à votre Région de s'adapter aux exigences du Canada d'aujourd'hui ou aux exigences du Canada de 1982, seront longues et ardues. Il n'y a pas de plan de développement miracle super-actif. Dans le domaine du développement régional, comme dans tout autre domaine de l'activité humaine, il n'y a pas de grands sauts en avant. Avancer par sauts et par bonds serait d'ailleurs dangereux. Tout ce que l'on peut envisager et espérer, c'est une progression lente, mais sûre et constructive. Ce que les planificateurs peuvent apporter, c'est un peu de lumière pour éviter les fausses orientations.

**Cartes professionnelles**

**SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES**

incorporant la firme

**MICHAUD & MAILLOUX C.A.**

COMPTABLES AGRES

184 avenue de la cathédrale - RIMOUSKI, Qué., Tel: 724-4156

Associé résident: BENOIT SYLVAIN, C.A.

MONTREAL - RIMOUSKI - QUEBEC

**L.-P. CLICHE, INC.**

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau: 130 St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

**SPECIALISTE DE LA VUE**

**Dr Claude Leclerc, O. D.**

OPTEMETRISTE

VERRES DE CONTACT

116 ouest, St-Germain RIMOUSKI 724-4350  
Edifice Woolworth-Dominion

**Les Estimateurs Professionnels**

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES.

JACQUES VAILLANCOURT, ing. dir. gén. et administrateur

EXPROPRIATION  
EVALUATION SCIENTIFIQUE 13 ouest Evêché,  
ESTIMATION DÉTAILLÉE C.P. 997, RIMOUSKI  
EVALUATION INDUSTRIELLE 723-4113  
PEREQUATION REGIONALE

**LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN, VAILLANCOURT et ASSOCIES**

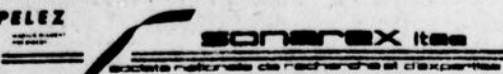
INGENIEURS CONSEILS

STRUCTURE JACQUES VAILLANCOURT, ing.  
MECANIQUE Dir. gén. et administrateur  
ELECTRICITE 13 ouest, Rue Evêché,  
GENIE MUNICIPAL RIMOUSKI, TEL: 723-4113

**EVALUATIONS**

- INDUSTRIES ET COMMERCE POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ



115 ouest, St-Germain, Rimouski. 723-4266  
501 Est Grande-Allée, Québec. 529-4558  
3500, Parc Lafontaine, Montréal. 526-7791

**QUEBECAIR**

**BILLETS ET RESERVATIONS**

AGENCE DE VOYAGE  
RIMOUSKI ENR.  
RIMOUSKI TRAVEL  
AGENCY REG'D.  
40 Est, Evêché, Rimouski,  
Qué., Canada  
Tel. 723-6869

**Cartes professionnelles**

**AVOCATS**

**CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER**

Perreault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
M. Crevier, M. Sc. C., L.L.L.  
184, ave Cathédrale  
Tél: 723-3302 Rimouski

**CHARLES D'ANJOU c.r. AVOCAT**

30 de l'Evêché Est  
C.P. 638, Rimouski.

TEL: 723-4313

**GAGNON, GAGNON AVOCATS**

Paul-Emile Gagnon, C.R.  
J.-Claude Gagnon

22 Est, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI

**PAUL-A. GENDREAU B.A., LL.L.**

Edifice Banque Provinciale,  
2 Est, Evêché, RIMOUSKI  
C.P. 860, TEL: 724-4416

**TESSIER & TESSIER**

Maurice Tessier, C.R.  
Michel Tessier, LL. L.  
116 Ouest, St-Germain  
Tél: 723-7861

**INGENIEURS**

**J-MARIE MARQUIS et Associés**

INGENIEURS-CONSEILS  
Structures, travaux municipaux,  
travaux maritimes, expertises  
471, Cathédrale, RIMOUSKI  
Tél: 723-6614

**LEROUX & ASSOCIES INGENIEURS-CONSEILS**

Génie civil, Génie mécanique,  
Génie électrique, Génie maritime,  
Génie municipal

Tél: Bur. 723-5027

Rés. 723-6109

Bureau: 4, 14e Rue Est  
Rimouski, Qué.

**MENARD & MARSAN**

INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux maritimes et municipaux, Structures, Expertises,  
Surveillance  
Tél: 723-2715

88 ouest, St-Germain,  
RIMOUSKI

**Comptables**

**GREGOIRE MAILLOUX L.S.C.**

COMPTABLE AGREE

TEL: 723-9611  
115, 15ième RUE, RIMOUSKI

**ARPENTEURS**

**LOUIS-LEO DOYON**

ARPENTEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR  
FORESTIER-CONSEIL

5 Est, St-Germain RIMOUSKI  
Edifice Lépage  
Bur. 723-7324-Rés. 723-2640

**ASSURANCES**

**ROLAND HEPPELL**

Courtier d'assurance agréé,  
C.P. 246 - RIMOUSKI  
Tél: Bureau - 723-3570  
Résidence - 723-6134  
Bur: 30 Est, Evêché, Ch. 101  
Feu, automobile, vie, vol,  
Accidents, maladie

**Chiropraticien**

**J.-M. GUJAY, D.C. CHIROPATICIEN**

14 Est, St-Germain,  
Tél: 723-3655 RIMOUSKI

**DENTISTES**

**DR GEORGES RAYMOND D.D.S. Centre médical**

CHIRURGIEN-DENTISTE  
124 Est, St-Germain  
Tél: 723-3839  
Le soir,  
lundi, mercredi, vendredi,  
7 h. 30 à 9 h. 30  
Du lundi au vendredi  
9h. a.m. à midi-1h. 30 à 5h. p.m.

**DR GUSTAVE LEBLANC D.D.S.**

CHIRURGIEN-DENTISTE  
125 Ouest, de l'Evêché  
Tél: 723-1398 RIMOUSKI

**NOTAIRES**

**JOSEPH BERUBE NOTAIRE**

Cessionnaire du greffe du  
notaire Eudore Couture  
30 Est, de l'Evêché,  
Tél: 723-2342 RIMOUSKI

**ALBERT GOULET NOTAIRE**

(édifice Gilbert)  
Bureau à 4 Est, de l'Evêché  
Tél: 723-3485 RIMOUSKI  
Bureau à Luceville à chaque  
soir du lundi au samedi à sa  
résidence.  
Tél: 739-4352

**RONALDO RABOIN NOTAIRE**

53 Ouest, rue de l'Evêché  
723-3127  
RIMOUSKI  
(en face du séminaire)

**SYNDIC**

**HENRI-A. MARTIN SYNDIC LICENCIE**

Téléphones  
Bur. 723-2344 - rés: 3456  
218, St-Edmond RIMOUSKI



Des préposés procèdent à la pesée d'un jeune taureau de boucherie au cours d'une épreuve d'aptitude à la station de Saint-Hyacinthe.

**Insemination**

**Quels sont les besoins de notre région**

Les autorités du bureau régional agricole de Rimouski ont entrepris une étude sur l'utilisation actuelle et les possibilités d'utilisation future de l'insemination artificielle dans les divers secteurs de leur territoire.

Cette étude, qui est orientée en fonction des données de base recueillies dans un premier travail de synthèse, est effectuée en collaboration avec les cercles d'élevage là où il en existe, et avec celle des associations para-agricoles et de l'U.C.C. là où il n'y en a pas encore. Elle est dirigée par M. Paul Plourde, agronome et conseiller en zootechnie au bureau régional de Rimouski.

Ses résultats, estime-t-on, permettront d'établir un programme réaliste d'orientation et d'utilisation des cercles d'élevage dans les perspectives nouvelles de l'aménagement du territoire.

Dans son ensemble, ce projet est déjà assez bien défini. Il porte principalement sur les besoins des secteurs que ne desservent pas encore l'un ou l'autre des cercles d'élevage de La Pocatière, St-Pascal, Cacouna, Trois-Pistoles, Bic, Mont-Joli, Matane et Amqui.

Ces secteurs sont ceux de Témiscouata, de la partie ouest de Rimouski, de Bonaventure, du comté de Gaspé-Nord, ainsi que certaines bandes de territoire comprises entre le champ d'activités de plusieurs cercles.

La région de Rimouski est la plus vaste des douze territoires créés avec le redécoupage de la carte agricole de la province. Elle comprend les comtés de Gaspé-Est, de Gaspé-Ouest, Matane, Matapédia, Bonaventure, Rimouski, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Kamouraska, ainsi que celui des Îles-de-la-Madeleine.

**Mariages**

**PLAMONDON-CARON**

Le 3 mai, Jean-Claude Plamondon, fils de M. et Mme Paul Saint-Laurent de Saint-Elzéar, épousait Mlle Ginette Caron, fille de M. et Mme Donat Caron, de Squattek.

**les pesticides**

**EN CONNAISSEZ-VOUS LE MODE D'EMPLOI**

Quelques règles de sécurité sont préconisées dans l'emploi des pesticides utilisés à la ferme. Elles ont pour but de réduire au minimum les dan-

gers d'intoxication des hommes et des animaux, tout en assurant l'efficacité maximum des produits.

On recommande d'abord de lire soigneusement les étiquettes pour ensuite suivre les directives à la lettre. En plus, on doit prendre note des délais de sûreté qui y sont inscrits. Ces délais indiquent le nombre minimum de jours qui doivent s'écouler entre l'application du produit et la moisson. Dans le cas des animaux, c'est la période entre l'application du produit et l'abattage.

Dans l'utilisation des pesticides, il faut mesurer les produits avec précision et suivre les recommandations quant aux mélanges à effectuer. On ne doit jamais mélanger un herbicide avec un insecticide ou un fongicide sans consultation préalable des tableaux de compatibilité. Les résultats pourraient être regrettables.

Les engrais chimiques liquides sont généralement compatibles avec les pesticides. Par conséquent, on peut les mélanger. Mais en cas de doute, mieux vaut les appliquer séparément.

Toutes ces manipulations exigent beaucoup d'attention et de soins, et doivent s'effectuer avec des instruments précis, lesquels seront soigneusement lavés et essuyés après l'usage.

Pour les machines plus lourdes, tels les pulvérisateurs et les saupoudreuses, un rinçage complet à l'eau claire et une vidange sont une bonne pratique après chaque utilisation.

Le réglage des pulvérisateurs motorisés est également essentiel afin d'éviter les pulvérisations dangereuses. Considérant que le secret d'une bonne application de pesticide réside dans le travail des pastilles sur les rampes d'arrosage, il faut alors s'assurer que leur débit est conforme aux recommandations.

On recommande aussi de recouvrir les aliments et les réserves d'eau quand on opère près des animaux domestiques ou près des étangs poissonneux.

Enfin, on conseille de ne jamais jeter les récipients ou les restes de pesticides dans des poubelles accessibles aux enfants ou près des réserves d'eau.

Le moyen le plus sûr de se débarrasser de ces restes est de les enterrer. Quant aux contenants, ils doivent être brûlés, ou, si c'est impossible, on les enfouit.

**LE PICKUP DATSUN**  
**Pourquoi il s'en vend plus en Amérique du Nord que l'ensemble des camions importés**

**plus pour votre argent**

Vous obtenez un pickup de format commode qui coûte environ deux fois moins cher que d'autres camions et deux fois moins cher à utiliser. Son moteur fougueux et économique à soupapes en tête vous donne 30 à 35 milles au gallon et permet de filer à 70 à l'heure, tout en gardant de l'énergie de réserve.

**charge d'une tonne**

Le pickup Datsun prouve que la robustesse ne se mesure pas à la grosseur. Il transporte une tonne sans effort. En vacances ou en weekend, fixez-

une roulotte à 4 couchettes ou un toit de camping, qui s'adaptent facilement à l'arrière sur la plateforme d'acier de 6 pieds de long. Vous pouvez compter sur le Datsun pour aller où des camions plus gros n'oseraient s'aventurer!

**confort d'une voiture**

Le nouveau pickup Datsun loge amplement trois colosses. Vous obtenez une chaufferette-dégivreuse à action instantanée, avec éventail à trois vitesses; une boîte à 4 vitesses synchronisées au plancher; des pare-soleil et panneaux capitonnés, des essuie-glace à deux

vitesses, des lave-glace, un intérieur résistant en similicuir de vinyle, quatre phares avant, une gamme complète d'instruments.

Plus de 160 concessionnaires Datsun forment le réseau canadien et on en compte plus de 800 en Amérique du Nord. Aucun souci quant aux pièces et à l'entretien! Visitez le concessionnaire le plus proche et essayez le nouveau pickup Datsun 1300; on ne peut offrir mieux à prix semblable!

**\$2135**

À PARTIR DE  
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ, PORT D'ENTRÉE:  
MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER



**plus que jamais le pickup le plus avantageux de tous**

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices. Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. NISSAN AUTOMOBILE CO. (CANADA) LTD. Directions régionales: DIVISION DE L'OUEST: Nissan Bldg., 873 Beatty, Vancouver, C.-B. DIVISION DE L'ONTARIO: 22 Vanley Cres., Toronto, Ont. DIVISION DU QUÉBEC: 8716 boul. Pascal-Gagnon, Montréal, P.Q. DIVISION DES MARITIMES: 2745 Dutch Village Rd., Halifax, N.-E.

**LAVOIE MAISONS MOBILES INC.**

**GARAGE JACQUES MORNEAU ENRG.**

220 boul. Sacré-Coeur

Rimouski

Tél: 723-8872

St-Jean Port Joli

Co. L'Islet, P.Q.

Tél: Opératrice 346



## votre VISION

par: James E. Paulin o.d.



### Autres avantages des lentilles cornéennes.

Dans certaines affections oculaires, il arrive que seules les lentilles cornéennes soient vraiment efficaces; ainsi en est-il du kératocône ou littéralement, cornée conique et de la myopie maligne ou progressive.

Le kératocône est une déformation conique, non-inflammatoire de la portion centrale de la cornée et caractérisée par la saillie en avant de cette membrane, par l'amincissement du tissu cornéen et par une perte considérable de vision, non corrigible par des lentilles conventionnelles.

La myopie maligne est celle qui débute habituellement en bas âge et qui se développe au-delà de l'âge adulte. Elle se caractérise par des changements très fréquents de prescriptions à quelques mois d'intervalle, la valeur dioptrique de ces prescriptions est toujours très élevée et si la progression ne se stabilise pas elle peut aboutir à des lésions irréversibles de la rétine ou à des décollements de cette membrane nerveuse.

Dans ces deux cas extrêmes, la seule façon d'enrayer ou de diminuer l'ampleur du processus de dégénération et de restaurer la vision à un niveau satisfaisant (souvent normal) est le recours aux lentilles cornéennes.

La plaie de la condensation de la vapeur d'eau sur les lentilles conventionnelles par temps froids incommode beaucoup trop de gens pour qu'elle soit passée sous silence, les chiffres de vente de produits anti-buée l'atteste; ce phénomène ne s'attaque pas aux lentilles cornéennes, celles-ci adoptant la température de la cornée.

Dans le même ordre d'idées, que de gens dont la profession est liée de près ou de loin à la préparation d'aliments cuits ont honni l'accumulation de corps gras sur les surfaces polies de leurs verres! Qui, de ceux qui doivent constamment porter leur correction ne s'est vu un jour ou l'autre aux prises avec un encadrement de porte, une porte d'armoire ou un enfant touche-à-tout? Autant d'arguments pour le port de lentilles et contre celui de la lunette.

Il faut être familier avec le port de lunettes pour être au fait des désagréments que peut amener une prothèse dont l'ajustement sur la figure laisse à désirer. Non seulement la

vision est-elle affectée par une monture "croche" ou tombante sur le nez mais c'est aussi une situation exaspérante en certains cas et pas très esthétique dans d'autres. De telles situations sont inconnues des porteurs de lentilles cornéennes; ces lentilles ne requérant aucun support, les problèmes de nez trop gros ou trop petits, d'oreilles trop hautes, trop basses ou mal alignées disparaissent.

## Le chèque d'allocations du Québec AVEZ-VOUS REÇU LE VÔTRE

Avez-vous reçu le vôtre? Le ministre de la Famille et du Bien-être social du Québec, M. Jean-Paul Cloutier, annonce que le service des allocations familiales vient d'émettre des chèques au montant de \$39,098,963.21 pour 813,576 familles, comprenant 1,969,139 enfants.

Il s'agit du cinquième versement effectué en vertu du nouveau régime des allocations familiales du Québec, entré en vigueur le 1er avril 1967.

On sait que la loi des allocations familiales tient compte de l'accroissement des charges familiales qui sont proportionnelles à l'augmentation du nombre d'enfants.

Nous rappelons, à titre indicatif, que le gouvernement paie en deux versements, l'un en juin et l'autre en décembre, la somme annuelle suivante:

pour un enfant: \$30 par an, pour deux, \$65; pour trois, \$105; pour quatre, \$155; pour cinq, \$215; pour six, \$285.

Au delà de six enfants, on ajoute aux \$285.00 la somme annuelle de \$70 par enfant. En outre, chaque enfant de 12 ans ou plus, bénéficie d'une allocation annuelle supplémentaire de 10 dollars.

Toute famille doit compléter la formule que lui adresse le

ministère de la Famille et du Bien-être social pour toucher les allocations familiales. Les Familles qui n'ont qu'un enfant et qui touchent pour la première fois les allocations familiales, dans le cas où elles n'auraient pas encore retourné leur formule à Québec, ne recevront leur chèque que quelques semaines après la date fixée pour le paiement des prestations de juin.

Créées pour assurer un meilleur équilibre des budgets des familles nombreuses, les allocations familiales sont devenues un chaînon important dans la politique familiale et de sécurité sociale.



### Vous avez préféré attendre jusqu'à maintenant pour trouver un plus grand choix et faire une meilleure affaire chez le concessionnaire Pontiac-Buick.



Le coupé sport Pontiac Parisienne

## Vous avez bien fait!

Voilà le genre d'idée qui va, à coup sûr, vous valoir des économies. En achetant votre voiture maintenant, vous pourrez probablement la choisir dans le stock même du concessionnaire... et en prendre possession sans attendre. Quelle que soit la voiture qui vous attire—

Chaque voiture GM doit faire sa marque pour recevoir cette marque



**Pontiac · Buick · Beaumont · Acadian · Firebird · Viva**

Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité

PX-1869CF

### COMMERCE A VENDRE

MOTEL-HOTEL RESTAURANT ST JEAN

licencié, ouvert à l'année situé à Ste-Jeanne d'Arc, route 6 près de Mont-Joli. Chambres et motels pouvant loger 50 personnes. Salle à manger capacité 100 personnes. Excellent chiffre d'affaires conditions à discuter. Vendu cause maladie.

TEL: 776-5242

**Soucy Automobile Inc.,** 115 ouest, rue St-Germain Tél: 724-4401 Rimouski, P.Q.

## L'Association des Assureurs-Vie



Lors du dernier dîner de l'Association des Assureurs-vie du Bas SAINT-Laurent, M. Pierre Beaulieu, gérant du Trust Général du Canada, à Rimouski, était le conférencier invité. Sur la photo: M. Roland Fournier, M. Adrien Nadeau, président de l'Association, M. Pierre Beaulieu et M. Antoine Malenfant.

### Mines

## LES PERMIS SONT ABOLIS

Les permis d'exploration minière exigés jusqu'à date pour les travaux de recherches dans le Parc de la Gaspésie viennent d'être abolis par suite de l'arrêté en Conseil no 1261.

Désormais, toute personne détenant un certificat de mineur, un permis de recherche minière, un permis de mise en valeur, une concession minière ou un bail minier en vertu de la loi des Mines, peut utiliser et occuper dans le parc le terrain nécessaire, aux fins autorisées par le titre ou les titres accordés par cette Loi, pourvu que cette personne soit détentrice d'un permis autorisant l'accès du parc pour les fins ci-haut mentionnées.

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche peut toutefois annuler ce permis, si le détenteur ou ses employés commettent des infractions aux lois de la Chasse et de la Pêche, ainsi qu'aux règlements du Parc de la Gaspésie.

Me Claude Jourdain, président du CRD, est d'avis que ces modifications constituent un geste concret qui abolit certains obstacles à l'exploration minière. Une telle décision, selon M. Jourdain, est de nature à augmenter la connaissance du potentiel minier et elle peut avoir pour conséquence la création de nouveaux emplois dans un secteur dynamique de l'économie régionale.

On se souvient que le président du CRD a récemment déclaré que l'industrie minière devait faire l'objet d'un effort spécial au moment de la négociation de l'Entente Canada-Québec.

Cette décision a été accueillie avec satisfaction par le Conseil régional de Développement qui, dans un avis à l'intention des autorités gouvernementales, avait formulé le désir de voir abolir ces permis de recherches.

Cet arrêté en Conseil, proposé par le ministre du Tourisme, de la Chasse, et de la Pêche, reconnaît une double vocation, minière et touristique, au territoire des Schick-Schock, comme le souhaitait le CRD. Selon le président du comité "Mines", M. Gaëtan Lemire, il s'agit là d'un autre résultat qui confirme dans leur vue les spécialistes mandatés par le CRD pour formuler des mesures visant à stimuler la recherche minière, en créant un climat plus favorable. Selon M. Lemire, il s'agit là d'un effort spécial du gouvernement pour

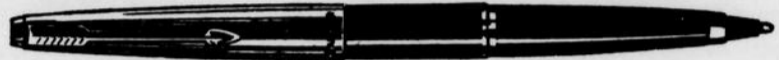
accélérer le développement minier de la Gaspésie.

On se rappellera qu'une autre des mesures recommandées par le CRD relativement à l'extension des travaux statutaires sur les claims a fait l'objet du premier bill à l'Assemblée nationale au début de 1969.

Le CRD espère que les autres mesures qu'il a recommandées dans son avis feront bientôt l'objet de décisions gouvernementales.

## LE DERNIER MOT EN FAIT D'ÉCRITURE !

*Le Parker Touché II à pointe poreuse fait réellement sensation dans le domaine de l'écriture. Il glisse sur le papier avec la plus grande facilité. Il y a un choix de trois pointes différentes, fine, moyenne et large. De plus, le Parker Touché II est disponible en dix magnifiques couleurs d'encre. Bien que le Touché II soit un stylo tout à fait différent, il est fabriqué selon les standards de qualité traditionnels chez Parker. Nous savons donc qu'il aura la vie très longue. Touché-- il est à votre disposition!*



*Parker Touché II à pointe poreuse*  
\$2.49

1, la Grande Place Tel 723-7872



**BELLAVANCE Inc.**

192 est, St-Germain Tel 723-7877

nous payons

%  
d'intérêt  
sur vos  
dépôts  
de 5 ans



12 est, rue st-germain, rimouski - 724-4106

**TRUST GÉNÉRAL DU CANADA**  
la plus importante société de fiducie canadienne-française

Taux pour autres périodes

60-89 jours	6 7/8%
180-364 jours	7 1/4%
1 - 4 ans	7 1/2%
4 ans	7 3/4%

**Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.**

Ci-inclus mon chèque au montant de \$..... (minimum \$1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de \_\_\_\_\_

No. \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

# † NÉCROLOGIE

## Décès M. Louis Thibeault Sainte-Luce

Le 14 mai, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, est décédé un citoyen estimé de Sainte-Luce M. Louis Thibeault, époux de dame Jeanne Paradis.

Ses funérailles ont eu lieu samedi le 17 au milieu d'une nombreuse assistance. La messe du Requiem fut chantée par M. l'abbé Noël Hallé, curé de Pointe-au-Père assisté des Pères Réal Madgin, R. Lavoie, clercs Saint-Viateur. M. le Chanoine Ludger Harvey, M. l'abbé Albert D'Astous assistaient au cheur.

Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants : M. et Mme Roger Thibeault (Estelle Leblanc), de Rimouski; M. et Mme Claude Thibeault (Simone Lagacé), de Ville Lasalle; M. et Mme Albert Langlois (Gisèle Thibeault), de New-Richmond; M. et Mme Gaston Thibeault (Denise Proulx), de Montréal; M. et Mme Jean-Paul Thibeault (Ghislaine Campion), de Montréal; Mlle Micheline Thibeault, de Sainte-Luce. Il laisse dix-huit petits-enfants. Ses frères : M. et Mme Emile Thibeault (Marthe Faucher), de

Sainte-Luce; M. et Mme Jean Thibeault (Florentine Soucy), de Sainte-Angèle; ses soeurs : M. Horace Thibeault, de Rivière Blanche; M. et Mme Léopold Thibeault (Antoinette Pouliot), de Sainte-Angèle; M. et Mme Rosaire Thibeault (Yvette Saint-Hilaire), de Saint-Romuald; M. et Mme Raoul Desrosiers (Josette Thibeault), de Bale-Comeau M. et Mme Philippe Saint-Laurent (Béatrice Thibeault) de Ste-Luce; M. et Mme Napoléon Thériault (Simone Thibeault), d'Abitibi; M. Zénon Thibeault, de Montréal; M. et Mme François Plante (Jeanne Thibeault), de Sainte-Angèle. Ses beaux-frères : M. et Mme Marius Desrosiers (Rosa Paradis), de Mont-Joli; ses belles-soeurs : M. et Mme David Alexandre (Anne-Marie Paradis), de Price; Mme Pierre Paradis (Blanche Landry), de Mont-Joli; Mme Albert Paradis (Lauréanne Landry), de Québec; M. et Mme Victorien Paradis (Doris Galant), de Sainte-Jeanne D'Arc; M. et Mme Alcide Gagnon (Victorine Paradis), de Saint-Félicien; M. Lucien Paradis, de Saint-Félicien.

## Décès MME M. PHILIBERT TROIS-PISTOLES

Le 5 mai 1969, est décédée subitement à sa résidence, Mme Marcel Philibert, à l'âge de 67 ans et 3 mois, née Aurélie Lang domiciliée au 40 rue Pelletier de Trois-Pistoles.

La défunte laisse outre son épouse, son fils Aurélie et son épouse Agnès Parent, de Québec; deux filles : Aline et son époux, Roger Morin, de Lac-au-Saumon; et Gisèle I.I. de Montréal. Lui survivent aussi

5 frères, 3 soeurs, ainsi que 8 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 8 mai à l'Eglise Notre-Dames-Neiges, Trois-Pistoles. La messe des funérailles a été chantée par M. l'abbé Philibert Dionne.

L'inhumation sous la direction de la maison Roger Rioux, inc. eut lieu au cimetière paroissial.

## DÉCÈS DE M.

### LOUIS-FERNAND RIOUX

M. Louis-Ferdinand Rioux, époux de dame Odile Fortin est décédé le 4 juin à l'hôpital Sacré-Coeur de Cartierville de Montréal, à l'âge de 78 ans. Il demeurait au 305 Cousineau, Pont Viau, Montréal.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres, belles-filles et 23 petits-enfants : M. et Mme Joseph Rousseau (Imelda), de Sainte-Dorothée, Montréal; Charles Rioux (Laurette Levesque), de Bale-Comeau; M. et Mme Laurent Pineau (Armande), de Montréal; M. et Mme Rosaire Lafond (Auria), de ville d'Auteuil, Montréal; Mme Benoit Lamontagne (Germaine), de Lévis; M. et Mme Henri Bélanger (Herman), de Saint-Vincent de Paul, Montréal; M. et Mme Stanley Kopeski (Irène) de Springfield, Massachusetts; M.

et Mme Raymond Boutet (Sylvie), de Montréal; M. et Mme Louis Rioux (Céline Marquis), de Pont Viau; M. et Mme Charles Bélanger (Jeanne), de Rimouski; ses frères et sa soeur M. Elzéar Rioux, de Luceville; M. et Mme Alfred Rioux (Philomène Fortin), de Price; M. et Mme Frédéric Rioux (M. Aune Hallé), de Saint-Gabriel; Mme Laurent Boucher (Alice), de Price; ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu à l'Eglise Saint-Louis de Montfort, le 7 juin. De nombreux parents et amis étaient venus rendre un dernier hommage à ce cher disparu. Un landeau de fleurs précédait le cortège funèbre ou l'inhumation eu lieu au cimetière Saint-Vincent de Paul, Montréal.

## Funérailles d'Eliud Pelletier



En la cathédrale de Rimouski, le 24 mai, en présence de nombreux parents et amis, eurent lieu les funérailles de M. Eliud Pelletier, entrepreneur en construction, décédé subitement à l'âge de 69 ans. L'abbé André Daris, neveu du défunt, officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Paul-Emile Bérubé et Ronald Landry. L'inhumation eut lieu au cimetière Saint-Germain.

M. Pelletier laisse son épouse (Yvonne Daris); son fils Rosaire, rue Ouellet, et sa fille Rachel, épouse de M. Robert Gamache, de Montréal. Lui survivent également sa bru Mme Rosaire Pelletier (Céline); son gendre M. Robert Gamache; ses ireres Aurèle, de Rimouski, David et Eugène, de Salem, Mass., Lucien et Charles-Edouard, de Saint-Louis du Ha ! Ha !, le Père Armand Pelletier, Père Blanc, de Sarnie, Afrique; ses soeurs Mme Denis Proulx (Ida, de Lawrence, Mass., Mme Albert Saint-Amand (Lisa), de Cabano.

Lui survivent aussi ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Joseph Daris de Cacouna. le Dr et Mme

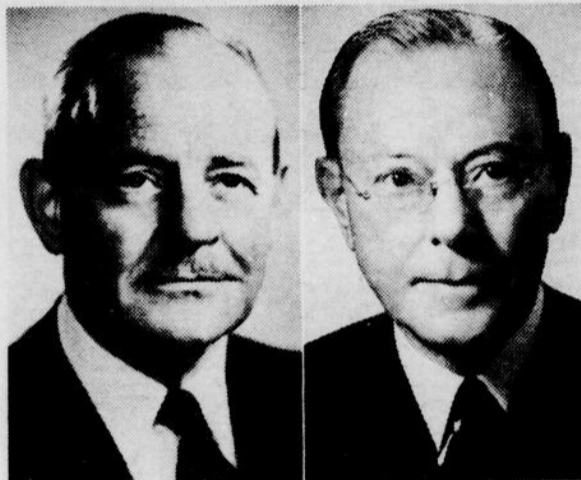
membres du clergé assistaient aux obsèques. Mlle Ginette Daris dirigeait la chorale liturgique qui chanta la messe de requiem.

Natif de Saint-Louis du Ha ! Ha !, M. Pelletier avait été président fondateur de l'Association des Constructeurs du Bas Saint-Laurent et membre fondateur du Club Richelieu de Rimouski.

J.-Albert Daris, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Alexis Daris, de Rimouski, M. et Mme J.-Robert Gagnon, de Saint-Raymond M. et Mme Maurice St-Pierre, Mme Maurice Saint-Pierre de Rimouski, M. et Mme Charles-Emile Lévesque.

Une centaine de religieux des congrégations diocésaines ainsi que de nombreux

## Nomination à la Canada-Vie



J. G. HUNGERFORD, C.R. GRAHAM F. TOWERS, C.M.G.

J. G. Hungerford, C.R., a été élu Président du Conseil d'Administration de La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie. Administrateur de la Compagnie depuis 1954, monsieur Hungerford occupe le poste de Vice-président depuis l'an dernier. Il est Président du Conseil d'Administration de National Trust Company et Administrateur de plusieurs compagnies canadiennes importantes. Monsieur Hungerford est également Administrateur et Membre du Comité Exécutif de "The Hospital for Sick Children".

Graham F. Towers, C.M.G., Président du Conseil d'Administration depuis 1961, s'est démis de ses fonctions mais continuera d'être membre du Conseil d'Administration auquel il fut élu en 1955. Avant son association avec la Canada-Vie, monsieur Towers occupa pendant vingt ans le poste de premier Gouverneur de la Banque du Canada.

Roméo  
Solange  
Jean-Guy

# Doucet

Un an déjà depuis votre brusque départ ! Mais le temps ne peut effacer votre souvenir et toujours nous ressentons votre présence auprès de nous. Puisse le Seigneur vous accorder le repos éternel en récompense de votre vie de labeur et de sacrifices.

Vous nous manquez beaucoup; aussi nous prions le Seigneur de permettre que, du haut du ciel, vous puissiez veiller sur nous et nous protéger pour que nous réalisions dans notre vie les rêves que vous avez faits pour chacun d'entre nous.

Monique, Raymond, Gaétane, Réald, Gisèle et Rodrigue.

## A VENDRE

Grande Maison résidentielle au centre du Village Trinité des Monts peut servir de poste commercial.

Pour information :

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT  
DE L'U.C.C. DE RIMOUSKI  
47, Est, Saint-Jean Baptiste.  
Tél : 724-4360

P.S.-

Une messe anniversaire sera célébrée  
LE SAMEDI, 21 JUIN 1969 À 4 HEURES P.M.  
EN L'ÉGLISE ST-PIE X

Parents et amis sont cordialement invités à y assister

Les bureaux et entrepôt de  
TRANSPORT DOUCET LTEE  
seront fermés à 1 heure p.m. ce samedi, 21 juin 1969.

## Nous avons besoin de photos du centre de ski

**Gerry Gauvin**

Un pamphlet présentera sous une forme des plus intéressantes le Centre de Ski de Val-Neigette. Nous sommes allés rencontrer M. Gerry Gauvin, un des promoteurs du projet.

M. Gauvin nous disait qu'il n'y a pas eu assez de publicité sur le Centre de Ski par les années passées. Le texte du pamphlet est déjà composé, la présentation est prévue, mais on manque de bonnes photographies. M. Gauvin demande donc à la population une coopération de ce côté-là. "Tous ceux qui ont des photos du Centre de Ski seraient très aimables de me les faire parvenir," disait M. Gauvin.

"Qu'elles soient de couleur ou en noir et blanc, qu'elles soient petites ou grandes, elles

seront soumises à un choix. Les photos qui seront retenues, on en fera faire une copie, et on enverra l'original à son propriétaire. Les photographies non-retenues seront remises à leur propriétaire, en dedans d'un mois. Ainsi, on pourra obtenir un échantillonnage des meilleures photos, celles qui pourront mettre en valeur notre Centre de Val-Neigette."

M. Gauvin nous confiait également qu'il espérait une grande participation de la part des marchands de la ville, pour commanditer ce pamphlet.

Pour faire parvenir ses photographies, on adresse à: M. Gerry Gauvin, 365 rue Saint-Pierre est, Rimouski. M. Gauvin remercie à l'avance ses collaborateurs.

## LE TIMBRE DE PÂQUES \$1,800

La Campagne du Timbre de Pâques 1969, organisée dans la région du Bas Saint-Laurent et la Gaspésie sous les auspices du CLUB ROTARY DE MONT-JOLI a été un succès grâce à la générosité de tous les souscripteurs et de chacun des responsables de la Campagne.

Sept mille enveloppes roses ont été adressées à la population en mars dernier et l'objectif de \$1,800.00 a été atteint.

Comme par le passé les recettes de la Campagne 1969 serviront à défrayer l'achat d'appareils orthopédiques, de chaises roulantes, à défrayer le coût de la réhabilitation de quelques enfants infirmes dans des centres de réadaptation de la province.

Le Club Rotary de Mont-Joli qui depuis 19 ans organise cette campagne dans la région est justement fier des résultats obtenus. Il s'associe aux jeunes handicapés pour remercier bien sincèrement tous les généreux souscripteurs et les responsables qui de près ou de loin ont contribué au succès de la Campagne du Timbre de Pâques 1969.

## Il a gagné un tournoi oratoire



M. Emile Dubois de notre ville, a gagné le tournoi oratoire de la Jeune Chambre, développant le thème: "Notre système parlementaire est-il adapté à nos besoins?" Il reçoit ici le trophée du vainqueur des mains de M. Jean-Marie Beaulieu, président de la Fédération des Jeunes Chambres. Apparaissent également sur la photo: MM. Roger Desrosiers et Yves Lavoie.

## Nouveau diplômé



Monsieur Ronald Plante, fils de M. et Mme Robert Plante de Ste-Angèle de Méridel a obtenu, le 7 juin dernier, sa maîtrise en Commerce-Option comptabilité lors de la collation des grades à l'Université de Sherbrooke. Il s'est également mérité une bourse don des Comptables en Administration Industrielle, Chapitre des Cantons de l'Est. Nos plus sincères félicitations.

## PRÊT HYPOTHECAIRE

L'argent investi dans une propriété constitue une excellente garantie. Ainsi, en utilisant ce droit équitable, la plupart des propriétaires peuvent obtenir un prêt hypothécaire chez Seaboard Finance à un taux d'intérêt plus bas que celui d'un prêt personnel. Vous pouvez emprunter une somme allant jusqu'à 80% de la valeur de votre maison, et même plus dans certains cas. Venez nous voir si vous désirez de l'argent comptant.

GERANT:

**Claude Lafrance**

NO DE TELEPHONE:  
723-9285

SEABOARD FINANCE COMPANY  
OF CANADA LIMITED


Mettez-y  
du  
plaisant

On dit à tout le monde de venir voir le Bas du fleuve, la Gaspésie\*. On le dit aux Québécois, aux Canadiens, aux Américains et même aux Européens. Et si vous, vous y ajoutez un petit quelque chose de plus... de la peinture, des fleurs, des sourires et des bonjours... ça va aider à amener du monde! Faites un bon placement...



Embellissez  
d'abord votre région  
pour qu'on visite  
votre région d'abord.

\*Région pilote

 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

# Petites ANNONCES

## Propriété à vendre

**A VENDRE:** Maison neuve, financée par la Société Centrale d'Hypothèque et Logement. S'adresser à Roland Lévesque, entrepreneur en construction, 448 Cathédrale, Rimouski, Tél: 723-3772.

**A VENDRE:** Maisons neuves genre bungalow, situées à St-Pie Xet Sacré-Coeur. Bonnes conditions. Plan d'habitation Lévesque, Tél: 723-2504 (1)

**FORESTVILLE A VENDRE: HOTEL-MOTEL-RESTAURANT** très bien situé 13 ch. à l'hôtel, 23 unités de motel. Salon Bar pour 250 personnes. A vendre pour cause de maladie. S'adresser par écrit à C.P. 597, Forestville, Saguenay. (1)

**A VENDRE:** Terre à bois, située au 3e rang, Sacré-Coeur. S'adresser à 723-6957 (1)

**A VENDRE:** Grand terrain pour maison appartements au coin Rouleau et Dionne. S'adresser sur place ou par tél: 723-7789 (1)

**A VENDRE OU A LOUER:** Chalet meublé, chauffage électrique, habitable à l'année. Terrain 300 x 130' à 7 milles de Rimouski (à Lac Aqueduc). Tél: 723-7487 (1)

**TOURBIERE A VENDRE:** Tourbière située à St-Modeste, à proximité d'autres tourbières déjà exploitées. Egoûté. Grandeur: 100 arpents. Très avantageux. S'adresser à Henri Garneau, 229 Témiscouata à Rivière-du-Loup. Tél: 862-4978 (1)

**AUBAINES: MAISON A VENDRE:** Pouvant servir de chalet au 3e rang de Bic, à 7 milles de Rimouski. Système de chauffage, sous-sol fini en ciment. Terrain 250 x 125. S'adresser à 723-7044 après 6:00 p.m. (1)

**2 TERRES A BOIS A VENDRE:** à Saint-Cléophas, côte à côte, 9 arpents de large par 28 arpents de long. Si intéressé, tél. 723-3219 ou vous rendre à 300 Cathédrale, Rimouski (1)

**TERRE A VENDRE:** Bien organisée, 2 tracteur, 17 vaches à lait, 23 têtes, bonnes bâtisses, 30 arpents, ensemencés, située à 1 1/4 mille du village de Luceville. S'adresser à Antoine Lévesque, R.R. no 1, 3e rang ouest, Ste-Luce. (1)

**A VENDRE:** Maison de rapport, près des grandes écoles, extérieur fini en pierres naturelles et Stucco. Situé à 253 rue Belzile, Rimouski. Pour visiter même adresse. (1)

## Autos

**CAMION CHEVROLET A VENDRE:** 1966, 5 T, power steering, boîte couverte de 20' de long, 8 cylindres. En bon ordre. S'adresser à 723-7975. Prix raisonnable. (2)

**A VENDRE:** Pontiac Parisienne, 63, décapotable, tout équipé, bas millage, moteur 327, transmission automatique au plancher, pneus neufs. Cause: succession. Tél: 723-5627 ou 723-5818 (2)

**HUT-ROD CHEVROLET: A VENDRE:** 1930, moteur 283, transmission manuel, cause: départ. Parcours 1/4 de mille en 11 secondes. En parfaite condition. Tél: 723-6908 après 5:30 (2)

**AUTOMOBILE A VENDRE:** MG, Midget, convertible, rouge, 65, très bas millage, en bon état, \$700. Pour informations tél: 723-2304 (2)

**A VENDRE:** Moteur Volkswagen, 1964, 46hp, \$50. Raison: Abandon projet de bateau. Moteur international 150 po. cu. 105 h.p., 32,283 milles, \$200. Raison: Modification de voiture avec V-8. Tél: 723-5086. (2)

**AUBAINE- Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasions exceptionnelles de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 183 St-Germain ouest, Tél.: 723-7373.**

## Divers

**MOTO A VENDRE:** Jawa 68, 3,000 milles, en bonne condition. Signalez LA-VOIE MAISON MOBILE 723-8872 (3)

**VENDONS ECHANGEONS ET ACHE-TONS TOUS GENRES DE MEUBLES:** nettoignons les tapis et les meubles. Rembourrons matelas, et meubles, fabriquons meubles et matelas sur mesure, vendons et installons tapis et draperies, estimé gratuit. La manufacture et le magasin Bertin et Fils, 283 est, St-Germain, Rimouski, tél. 723-6555 (3)

**ATTENTION ! AUBAINES:** Achetons, vendons et échangeons meubles et articles usagés. S'adresser à: Au Seconde Main Enr. 300 Notre-Dame ouest, St-Robert près de la rue Tessier et de la rivière. Tél: 723-4611 (3)

**A VENDRE:** Poêle et réfrigérateur, 2 portes, Westinghouse, 1 1/2 an d'usage. Tél: 724-4254 (3)

**DIVERS MEUBLES USAGES A VENDRE:** Cause déménagement. Appelez entre 10:00 a.m. et 2:00 p.m. à 723-5397 (3)

**A VENDRE:** Roulotte de 40' x 8', meublée, très propre, habitable des maintenant déjà installée. Pour renseignements 614, 1ère rue, Rimouski-est. Tél: 723-9362 (3)

**A VENDRE:** Poêle combiné à huile et au gaz. Marque Enterprise, idéal pour chalet, sans électricité, réservoir à eau chaude. Inclut le tout pour \$75.00. S'adresser à 735-2829 (3)

**A VENDRE:** Cuisinière Général Electric, 4 feux, 220, aussi réfrigérateur de marque Belanger, dégivreur automatique, aussi télévision noir et blanc Electrohome, le tout à l'état de neuf. Prix raisonnable. A visiter à 253 Belzile. (3)

**A VENDRE:** Une cape en velours blanc, ayant servi seulement une fois. \$30.00. Appelez à 736-4516 (3)

**A VENDRE:** Diverses choses très utiles comme vêtements, décorations, etc... Pour renseignements appelez au no: 723-2416 après 5:00 p.m. et à l'heure des repas. (3)

**MOTO A VENDRE:** Jawa 68, 3,000 milles, en bonne condition. Prix raisonnable. S'adresser à 724-4029. (3)

## A louer

**A LOUER CHAMBRE:** Doubles ou simples. Permissons de cuisiner. Convientrait bien pour 2 jeunes filles travaillant à l'année ou étudiants et jeunes hommes. Situées près de l'hôpital. Tél: 723-8569 (4)

**A LOUER:** Belle chambre, meublée, pour une ou deux personnes. Les unes avec lavabo et cuisinette même. Permissons de cuisiner également dans la cuisine principale. Divers endroits, rues Léonard, Blais, Jean-Brillant, Cathédrale. Pour informations: 723-5025 (4)

**A LOUER:** Grande chambre meublée, permissons de cuisiner. Poêle électrique fourni, endroit tranquille. Riki. Tél: 723-3219 (4)

**CHAMBRES SIMPLES ET DOUBLES A LOUER:** Meublées, situées près de l'hôpital. Tél: 723-3118 (4)

**GRANDE CHAMBRE A LOUER:** Avec lavabo, près de l'hôpital, située à 77 ouest St-Germain, Rimouski. S'adresser au tél: 723-9461 de 5:00 p.m. à 9:00 p.m. (4)

**CHAMBRE A LOUER:** Tél: 723-6493 (4)

**CHAMBRES A LOUER:** Dans le centre de la ville, avec lavabo et entrée privée. Tél: 723-7135. 205 St-Cyprien. (4)

**A LOUER 2 CHAMBRES:** Très grandes, libres immédiatement, endroit très propre, bon chez-soi, vie familiale. Adresse coin St-Jacques et Tessier. Tél: 723-8450 (4)

**CHAMBRE A LOUER:** Permissons de cuisiner. Tél: 723-9769 (4)

**CHAMBRES A LOUER:** Pension si désirée au centre de la ville. Tél: 723-3137 (4)

**A LOUER:** Chambre avec lavabo, et cuisine. Le tout meublé. S'adresser à 24 - 9e rue est. Tél: 724-4816 (4)

**A LOUER:** 3 chambres simples, meublées, entrée indépendante, possibilité de cuisiner. Situées à 253 rue Belzile. (4)

**CHAMBRE A LOUER:** Située à 26 est St-Laurent, Rimouski. Tél: 723-7122 (4)

## LOGEMENTS

**A LOUER:** Logement 9 pcs, au centre de la ville. Tél: 723-2676 (5)

**LOGEMENT A LOUER:** 5 1/2 pcs, chauffé, très moderne, construction très récente entrée laveuse et sècheuse, situé à St-Robert. Libre immédiatement. Tél: 723-1732 (5)

**A LOUER:** Appartement 2 pcs, meublé, chauffé, éclairé. Situé à 170, Mgr. Guay coin Rouleau. Tél: 723-7370 (5)

**A LOUER:** Logement, 3 pcs, meublé, chauffé, éclairé, à 217 Notre-Dame ouest. Tél: 723-6318 (5)

**A LOUER: APPARTEMENT LE DAUPHIN,** 1 1/2 moderne, service de buanderie, chauffage électrique, intercom, etc... Libre le 1er juillet. Tél: 723-5353 ou 724-4392 (5)

**A LOUER:** 4 pcs, et 1 1/2 pcs, dans Appartement Antonio, St-Pie X. Tél: 723-2504 (5)

**A LOUER:** Logement moderne, 4 pcs, plus chambre de bain. Pour informations tél: 723-5804 (5)

**APPARTEMENT A LOUER:** 4 1/2 pcs, meublé, chauffé, éclairé, pour 4 à 8 semaines, situé à St-Germain ouest libre le 1er juillet. Pour informations tél: 775-3296, M. Edalbert Caron, R.R. no 1, Mont-Joli. (5)

**LOGEMENT A LOUER:** 2 1/2 pcs, chauffé et meublé. Entrée privée. Tél: 723-8263 (5)

**LOGEMENT A LOUER:** 5 pcs, chauffé libre le 1er juillet. Tél: 724-4380 (5)

**MAISON A LOUER A STE-FLAVIE:** 2 milles de l'église, côté ouest, 27' x 33', grande cour, arbustes, pelouse côté plage, chauffage central, entrée 220, tuiles fournies. Libre le 20 juin. S'adresser André Roy, Mont-Joli. Tél: 775-7665 (5)

**A LOUER:** Appartement neuf, 3 1/2 pcs, dans édifice moderne, entièrement meublé, tapis, électricité, chauffage et eau fournie. Situé 400 rue Pierre D'Anjou. Rimouski. Tél: 723-9190 et 723-4882 (5)

**A LOUER:** Appartements neufs, dans édifice moderne, 2 et 3-4 pièces, chauffé eau chaude et électricité fourni. Tél: 723-6161 ou 723-2142 (5)

**LOGEMENT A LOUER:** 4 pcs, situé dans le centre de la ville, 75 Notre-Dame est. Tél: 723-7957. Libre immédiatement. (5)

## MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

### REGION DU QUEBEC APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Surveillant des appels d'offres, ministère des travaux publics du Canada, 2085 ave Union, 20ième étage, Montréal 111 (P.Q.), et portant la mention: "SOUMISSION POUR

RIVIERE DU LOUP, P.Q.

COMTE DE TEMISCOUATA

DRAGAGE

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) LE MERCREDI 2 JUILLET 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25, sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux du ministère aux adresses suivantes: Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, Québec 2, P.Q. et 180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs à: 675 ave Marguerite Bourgeoys, Québec 6, P.Q. et 56 de l'Évêché, Rimouski, P.Q.

également à nos bureaux de district situés à: Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, Québec 2, P.Q. et 180 Cathédrale, Rimouski, P.Q.

Le dépôt sera remis des que les documents de soumission seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décauchage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**A. René de Cotret** Surveillant des appels d'offres Région du Québec.

Montréal, (P.Q.) 69/131

## On demande

**NOUVEAU SALON DE COIFFURE:** Qui ouvrira ses portes prochainement demande coiffeurs ou coiffeuses compétentes. Tél: 723-9093 (6)

**AIDE-MENAGERE DEMANDEE:** Pour famille canadienne-française de Montréal 4 enfants, 11-9-75 ans, mise soignée, savoir cuisiner, travail permanent. Salaire \$40.00, expérience et références exigées. Tél: 676-9663. Ecrire Mme Poulin, 7615, rue Mirabeau, Brossard (6)

**COIFFEUSE COMPETENTE DEMANDEE POUR LA REGION:** Très bon salaire est offert en plus boni et commission. Pour renseignements tél: 629-3144 demandez Mme Lucille (6)

**ON DEMANDE TERRAIN:** Où il y aurait chasse et pêche de dimensions raisonnables. Pas de chalet. Faire parvenir détails et description légale à L. Henry, station "S", B.P. 56, Toronto, Ontario. (6)

## DIVERS

**J'OFFRE MES SERVICES POUR TRAVAILLER:** Comme aide-familiale dans une petite famille de Rimouski. Age 18 ans. Tél: 36, Trinité-des-Monts. (7)

**REPARATION DE BICYCLE:** Faites par un expert. Confiez-nous votre bicyclette, nous vendons aussi bicyclette et tricycle, CCM, RIMOUSKI SPORTIF. 60 est St-Germain, Rimouski. (7)

**BESOIN D'ARGENT:** Pour vos achats à termes, consolidations de dettes, prêts hypothécaires, à court terme, consultez FINANCE LOCALE INC., 49 Jacques Cartier, Mont-Joli, Tél: 775-4341 (7)

**VOULEZ-VOUS FAIRE DE \$30 A \$50 DANS VOS TEMPS LIBRES?** Nous vous montrons comment faire. S'adresser à M. Irénée Paquet. Tél: 723-4703 (7)

**AVIS AUX MARCHANDS:** Très bas prix, plus de \$10,000 en marchandise, 10 comptoirs, 1 réfrigérateur, caisse enregistreuse. A vous d'en profiter. Aucune offre raisonnable refusée. Pour informations P. Labrie 5-10-15, 284 de la Cathédrale, Rimouski. (7)

## QUEBECAIR

### BILLETS ET RESERVATIONS

AGENCE DE VOYAGE RIMOUSKI ENR. RIMOUSKI TRAVEL AGENCY REG'D. 40 Est, Evêché, Rimouski, Qué., Canada Tél: 723-6869

### Le Coin du Meuble ENR

34 est, DE L'ÉVÊCHE RIMOUSKI, Qué. 723-3075

### LOGEMENT A LOUER

3 pièces, situé au 375 Rue Saint-Pierre, dans Sainte-Agnès, semi-meublé, tapis mur-à-mur, chauffage et éclairage fournis \$115. par mois.

724-4644  
723-1057  
723-5387



## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

COURTIER 12 EST, RUE ST GERMAIN, RIMOUSKI

**IMMEUBLE A REVENUS:** Situé à 283 Rouleau - 1 logement de 9 pièces - 1 de 5 - 1 de 4 - 1 de 3 et 1 pièce 1/2 chauffage central par plinthes-eau chaude - très bons revenus - prix et conditions raisonnables -

**HOTEL DES PEUPLIERS:** Situé à Ste-Luce-sur-Mer - 34 chambres - Grill - résidence de 11 pièces - 2 chalets de 6 pièces - terrain de camping - prix et conditions raisonnables -

**MAGNIFIQUE RESIDENCE:** 2 étages - située sur le bord du fleuve - à 420 est, rue St-Germain - 8 pièces - chauffage central air chaud - foyer en brique et en pierre - prix et conditions raisonnables.

**DUPLEX:** Situé à 131 et 133 St-René - 2 logements de 4 pièces - chauffés à l'électricité, prix raisonnable -

**RESIDENCE:** 4 chambres, salon, cuisine, située à 118 rue du Fleuve - finie en pierre artificielle - grand terrain - sur le bord du fleuve - à Pointe-au-Père ouest - prix des plus raisonnables -

**PLUSIEURS TERRAINS:** Résidentiels et commerciaux - situés dans les différents quartiers de la ville - ainsi qu'à Pointe-au-Père - prix variant de 0.03 à 0.50 le pied carré -

Notre service de courtage immobilier est l'un des mieux organisés de la région. Nos vendeurs possèdent une grande expérience en ce domaine. Pour toutes transactions commerciales, industrielles, résidentielles, de même que pour toutes propriétés à revenus, vous êtes invités à venir les consulter.

TELEPHONE: 724-4106

REPRESENTANTS:

Leonard Gagnon - 723-2413  
J.P. Trépanier - 723-2053  
G.O. Morissette - 723-3103  
Renaud Moreau - 723-5932

## pour la pierre à chaux IL FAUT DES PERMIS

### A VENDRE



Grandeur 5,000' C.

Jos Beaulieu et Fils INC.

POUVANT S'ADAPTER A

DIFFERENTS USAGES  
PRIX RAISONNABLE  
TRES BONNES CONDITIONS

S'ADRESSER : **Henri Beaulieu**

Bureau : 723-2673

Résidence : 723-3187

LOCAL  
COMPRENANT  
ATELIER  
ET  
BUREAU  
251, BELZILE

Les camionneurs intéressés au transport de la pierre à chaux agricole doivent, depuis déjà quelques temps, se procurer un permis à cet effet à la Section des amendements calcaires du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec.

Voilà, en substance, ce qui ressort d'une directive émise par la direction du Service de l'aménagement des fermes.

Cette nouvelle exigence s'inscrit dans l'optique d'une série de mesures visant à protéger tous les intéressés dans la production, le transport et l'achat de pierre à chaux agricole.

Pour obtenir, sans frais, le permis, les camionneurs doivent fournir le numéro d'immatriculation des véhicules utilisés pour le transport, présenter un certificat émis par une pesée publique et, enfin, donner la description des équipements qu'ils entendent réserver à l'épandage de la pierre à chaux.

On sait que, dans le cadre d'un vaste programme d'amélioration des sols, le transport de l'amendement fait l'objet d'une subvention du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation qui rembourse au camionneur la somme de 10 cents la tonne pour les dix premiers milles et cinq cents la tonne pour les 30 milles suivants jusqu'à un maximum de \$2.50. D'autre part, le ministère acquitte entièrement les frais de transport par chemin de fer.

De son côté, l'agriculteur doit d'abord obtenir du bureau local de sa région un permis l'autorisant à n'acheter que les quantités nécessaires à son exploitation. Cette restriction vise à minimiser les risques d'une utilisation trop généreuse de la pierre à chaux, ce qui pourrait produire une diminution du rendement des ensemencements. Comme on le sait, l'emploi d'un tel produit est destiné à favoriser la correction de l'acidité des sols et leur amendement convenable.

## A LOUER LIBRES IMMEDIATEMENT CHAMBRES et APPARTEMENTS

1½-2-3-4, PIECES MEUBLES  
ou non, situés au centre de la ville

POUR INFORMATIONS

TRUST GENERAL DU CANADA

12 est, Rue St-Germain, Rimouski.

Tél. le jour 724-4106 Le soir après 8h. 723-8759

## HYDRO-QUÉBEC Immeubles à vendre

Hydro-Québec offre à vendre les immeubles suivants :

A) Une maison unifamiliale à un étage et demi située en la municipalité de New-Richmond et incluant garage, le tout érigé sur une partie du lot numéro 114 au cadastre officiel du canton New-Richmond, comté de Bonaventure, laquelle partie de terrain a une superficie approximative de 28,500 pieds carrés.

MISE A PRIX : \$5,000.00

B) Usine diesel désaffectée située en ladite municipalité de New-Richmond et érigée sur une partie du lot numéro 114 au cadastre officiel du canton New-Richmond, comté de Bonaventure, laquelle partie de terrain a une superficie approximative de 47,535 pieds carrés.

MISE A PRIX : \$11,350.00

Toute personne intéressée à soumissionner pour une ou l'autre de ces options ou pour les deux pourra communiquer avec le Chef de la Division des Propriétés immobilières au bureau régional de l'Hydro-Québec, 210 rue Tessier, Rimouski, jusqu'au 4 juillet 1969, pour obtenir des formules de soumissions et prendre connaissance des conditions et servitudes attachées à ces propriétés.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le Gérant - Approvisionnement,  
Hydro-Québec - Région Matapédia,  
210, rue Tessier, Rimouski, Qué.

## A VENDRE

BUNGALOW A RIMOUSKI-EST, Sous-sol fini, 2 chambres de bain, terrain paysagé.

BUNGALOW 1967, 27 x 48 dans zone résidentielle, 4 chambres, tapis mur-à-mur, patio, entrée d'asphalte, beau terrain.

MAISON deux étages face à la gare, gros revenu, en très bonne condition, location de chambres.

MAISON 1½ étage, 6 chambres, très propre, vaste terrain en pelouse, prix d'aubaine.

MAISON en brique deux étages, dans village Val-Brillant, 15 appartements avec grand magasin. Superbe terrain. En plus annexe 40 x 40 pour hôtel, commerce ou centre de réhabilitation.

PLUSIEURS TERRAIN rue Léonidas, St-Pierre Est, 2e rue ouest, Morin, etc.

IMMEUBLES ET PLACEMENTS

J. A. INC. COURTIER

30 EST EVECHE RIMOUSKI, P.Q.

TELS : 723-6335 723-2543

## résidence LE VANIER

1½ pièce meublée \$115.00  
3 pièces semi-meublées \$140.00  
4 pièces semi-meublées \$158.00

Venez voir ce qui s'est fait de mieux en plein cœur de la ville.

Electricité et chauffage inclus dans le prix de location.

Agent de location:

TRUST GENERAL DU CANADA  
12 est, rue St-Germain  
TELEPHONE  
Soir: 723-4852 Jour: 724-4106

## MAISON A VENDRE



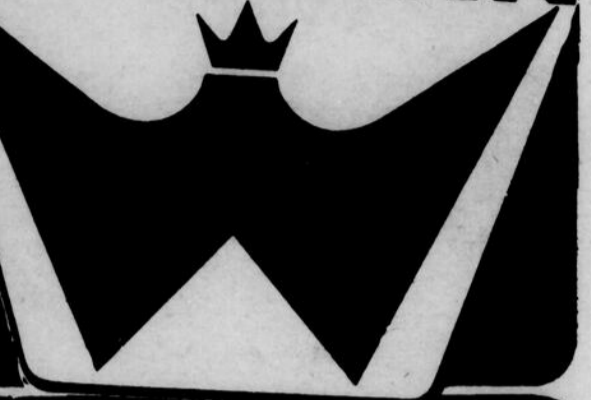
Située près de l'église et de l'école, à moins de 1 mille du centre-ville. Construction moderne, 1961 (plan fourni), avec garage en tôle galvanisée et verger. Terrain 251 pieds de front et 235 pieds en arrière sur une profondeur de 96 pieds du nord est et 75 pieds sud-ouest (mesures anglaises). Chauffage à eau chaude avec fournaise "Tinklex" installée depuis 2 ans.

Trois logements loués avec bail d'un an : 1 de 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$95.00 par mois; 1 de 4½ pièces, chauffé, prélatr. fourni, \$73.00 par mois; 1 de 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie et prélatr., \$57.50 par mois. Tous avec chambres de bain, bain et douche. Chacun avec cave à légumes, grand garde-robes, lingerie. Il faut vendre vite pour règlement d'impôt, pas moins de \$5,000.00 comptant, balance payable comme loyer. Se présenter en personne à 149 St-Germain ouest, app 1 (coin Rouleau).

# VENTE

## D'AUBAINES ESTIVALES

# AUTO-CENTRE WESTERN



### DES AUBAINES POUR PROFITER DU SOLEIL



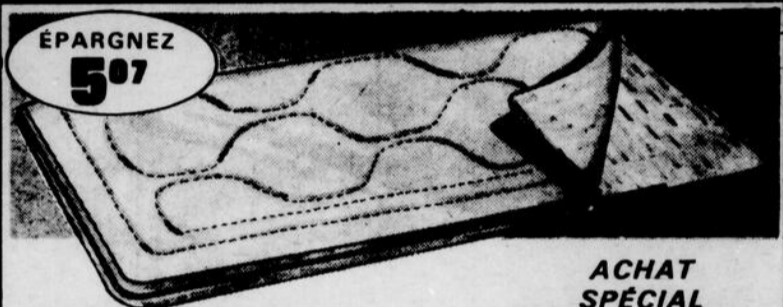
ÉPARGNEZ  
**92c**

#### LUNETTE SOLEIL POLARISÉE

Les verres "Rayex" sont polarisés et fabriqués de plastique Eastman/Kodacel. Légèrement incurvé à l'avant, ces lunettes sont pratiques pour la conduite. Pavillons de plastique incassable. Pour hommes et dames.

**177**  
VALEUR  
RÉG. 2.69

### AUBAINES-CAMPING QUI TOMBENT A PIC



ÉPARGNEZ  
**5'07**

#### SAC DE COUCHAGE POUR ADULTES

Model "Rideau". Résistante enveloppe extérieure de popeline en prolongeant la durée. Confort assuré grâce à l'isolation de mousse "Thermolene", 4 lb. Double glissière non-corrosive... enveloppe imperméabilisée pour enrayer l'humidité. Dim: 36" x 80" longueur. Très léger, il se transporte facilement.

ACHAT  
SPÉCIAL  
**888**  
VALEUR  
RÉG. 13.95

### LE COIN DES AUBAINES POUR L'AUTO



ÉPARGNEZ  
**118**

#### VERITABLE CHAMOIS ANGLAIS 17" x 18"

La peau est tannée à l'huile pour une grande souplesse et douceur. Absorbe plusieurs fois son poids en eau. S'utilise aussi sur les vitres et les meubles.

ACHAT  
SPÉCIAL!  
**177**  
VALEUR  
RÉG. 2.95



GRATIS  
POLI-CHROME  
VALANT **98c**

#### CIRE POUR L'AUTO "WEATHER PLATE" DE JOHNSON

Avec l'achat d'une bouteille de 18 oz. de cire Johnson "Weather Plate", vous recevez GRATUITEMENT une canette de 10 oz. Poli-Chrome Johnson pour nettoyer le chrome. "Weather Plate" est une cire nettoyante qui résiste à tous les intempéries. Avec le Poli-Chrome Johnson, rouille et goudron disparaissent en un rien de temps.

LES DEUX  
POUR  
SEULEMENT **177**  
RÉG. 2.98



ÉPARGNEZ  
**45c**

#### INSECTICIDE "OFF"

De "Johnson". Insecticide en aerosol. Canette 5 oz.

VALEUR  
RÉG. 1.39 **94**

#### BONBONNE 5 GALLONS

Fabrication de robuste plastique très léger. Goulot doté d'un bouchon de sécurité. Incassable et indéformable. Bec-verseur ventilé.

**199**  
VALEUR  
RÉG. 3.29



ÉPARGNEZ  
**130**

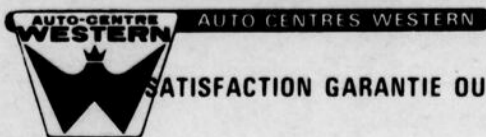


**NOUVEAU**

#### RADIO/TOURNE-DISQUE PORTATIF "HOLIDAY"

Où que vous soyez, vous pourrez écouter à votre gré le radio ou le tourne-disque. Haut-parleur pleine largeur. Boîtier de plastique 2 tons. Cadres plaqués chrome. Radio AM. Chassis état solide... aucune attente pour le réchauffement. Fonctionne avec 6 piles "D", incluses. Tourne-disque pouvant jouer les microsillons et les 45 tours. 11" x 10" x 33".

ACHAT VEDETTE  
**3288**  
RÉG. 39.95



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT PROMPTEMENT REMBOURSE

L. Duchesne, prop.  
326 DE LA CATHEDRALE  
RIMOUSKI P.Q. 723-2279